

ЛІТАРАТУРА МАСТАЦТВА

28

ЛЮТАГА

2003 г.

№ 9/4195

КОШТ 510 РУБ.

АНОНС

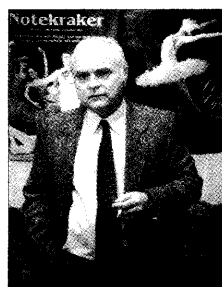
МЫ — БЕЛАРУСЫ!

"Няхай акцыя
па стварэнні кнігі
"Мы — беларусы!"
стане
агульнанацыянальнай,
агульнанароднай!"

5

У«люстэрку
часу» —
Елізар'еў

11



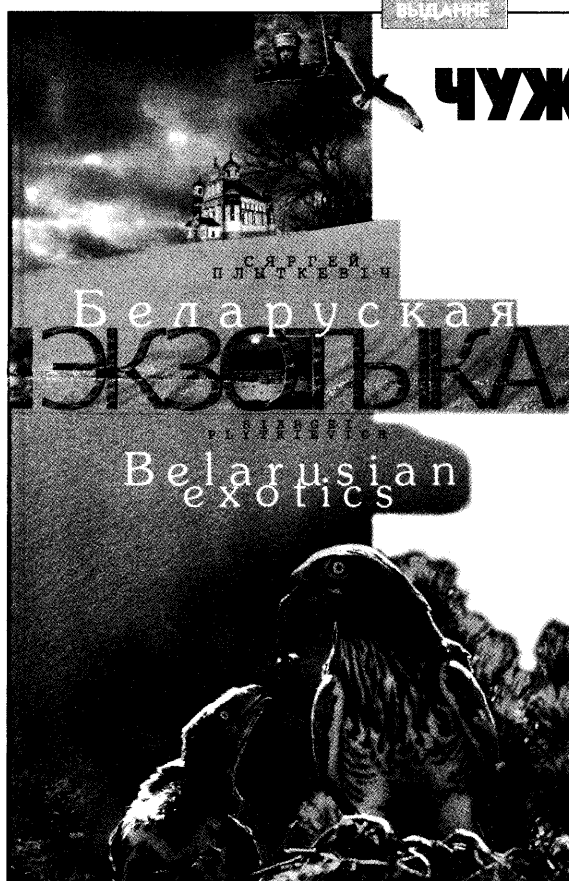
Чым Каін забіў Авеля?

Адказ
на
пытанне
ведае
Алесь
Пісьмян-
коў

13



ВЫДАННЕ



ЧУЖЫЯ ДЗІВОСЫ ЧАРУЮЦЬ, СВАЕ — ГОЯЦЬ ДУШУ...

"Экзотыка... Мы чуем гэтае слова,
і камусьці ўяўляюцца нетры Амазонкі,
а хтосьці бачыць
непальскія або тыбецкія вяршыні.
А я называю свой альбом
"Беларуская экзотыка",
бо ведаю, што і наша зямля
для жыхароў
шмат якіх замежных краін
неверагодна цікавая..."

Фота Сяргея ПЛІТКЕВІЧА

глядзіце на стар.

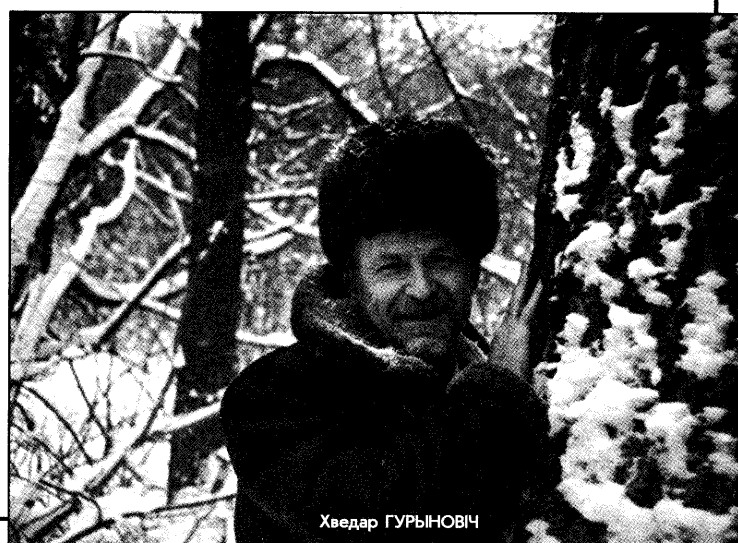
14

ТАМ ПЕСНІ ЖЫВЫЯ АЙЧЫНЫ

Паэт Хведар ГУРЫНОВІЧ
жыве і працуе ў Салігорску.
Пра мастака,
нястомнага падарожніка,
паляўнічага —
у нататках
Уладзіміра САЛАМАХІ

4-5

чытайце на стар.



Хведар ГУРЫНОВІЧ

У Маскве адбылася сустрэча прэзідэнтаў Беларусі, Расіі, Украіны і Казахстана. У нядзелю, пасля ўскладання гірлянды кветак да магілы Невядомага салдата, прэзідэнты чатырох краін правялі прэс-канферэнцыю, дзе заявілі аб сваім рашэнні вывесці ўзаемнае супрацоўніцтва на новы ўзровень. Канчатковая мэта — стварэнне Арганізацыі рэгіянальнай інтэграцыі. Да верасня павінна быць падрыхтавана чатырохбаковае пагадненне аб стварэнні адзінай эканамічнай прасторы, узгодненая эканамічная палітыка, гарманізаваныя заканадаўстваў, якія рэгулююць узаемаадносіны ў эканамічнай сферы.

АДНАЎЛЕННЕ ТЫДНЯ

20 лютага на пасяджэнні Пастаяннага камітэта ПА АБСЕ, якое адбылося ў рамках зімовай сесіі Асамблеі, што адкрылася ў Вене, было адноўлена членства Нацыянальнага сходу Беларусі ў Парламенцкай Асамблеі АБСЕ.

ПЕРСПЕКТИВА ТЫДНЯ

Прэзідэнтам Рэспублікі Беларусь 2003 год аб'яўлены ў нашай краіне Годам парадку і добраўпарадкавання. У мэтах правядзення сістэмнай работы па рэалізацыі пастаўленых у гэтым накірунку задач Распараджэннем Прэзідэнта ад 19 лютага створана адпаведная камісія, старшынёй якой назначаны прэм'ер-міністр Генадзь Навіцкі. Камісіі даручана распрацаваць і да 1 сакавіка 2003 года забеспечыць зацвярджэнне праграмы правядзення Года парадку і добраўпарадкавання. Вынікі выканання праграмы будуць штоквартальна дакладвацца кіраўніку дзяржавы.

ПЛАН ТЫДНЯ

Урад нашай краіны адобрыў праект Указа Прэзідэнта Рэспублікі Беларусь "Аб зацвярджэнні генеральнага плана Мінска з прылеглымі тэрыторыямі ў межах гарадской рысы". Цяпер у сталіцы, згодна з перапісам насельніцтва, жыве 1 мільён 712 тысяч 600 чалавек. Аналіз дэмаграфічнай сітуацыі паказвае, што да 2030 года ў Мінску будзе 1 мільён 900 тысяч насельніцтва. Горад будзе будавацца кампактна, але разлічана, што яго плошча павялічыцца з 230 квадратных кіламетраў да 318. Генеральным планам прадугледжаны пераарыентацыя працоўных рэсурсаў, павелічэнне жыллёвага фонду, пашырэнне сферы абслугоўвання.

НАПАМІН ТЫДНЯ

У сувязі з тым, што вызначаны тэрмін прадстаўлення дэкларацыі (1 сакавіка) сёлета прыпадае на суботу, то канчатковы тэрмін падачы дэкларацыі пераносіцца на 3 сакавіка ўключна. Па стане на 10 лютага ў падатковых інспекцыях нашай краіны было пададзена 34 тысячы 151 дэкларацыя. Нягледзячы на тое, што 3 сакавіка не за гарой, ажыятажу асаблівага сярод падаткаплатцельшчыкаў няма. І гэта дзіўна, бо летась грамадзянамі краіны па выніках 2001 года ў падатковыя інспекцыі было пададзена 298 тысяч дэкларацый аб сукупным гадавым даходзе.

ЛІЧБЫ ТЫДНЯ

Па звестках Міністэрства сельскай гаспадаркі і харчавання ў нашай краіне налічваецца 2396 фермерскіх гаспадарак. Іх найбольшая колькасць зарэгістравана ў Мінскай (527) і ў Віцебскай абласцях (476). На Брэстчыне — 401, Магілёўшчыне — 361, Гомельшчыне — 330, Гродзеншчыне — 301. У сярэднім на кожную фермерскую гаспадарку прыпадае 46 гектараў зямлі.

КОНКУРС ТЫДНЯ

Рэспубліканскае ТА "Інфармацыйнае грамадства" і аргкамітэта Міжнароднай спецыялізаванай выставы па тэлекамуніках і інфармацыйных тэхналогіях "ТВО" абвясцілі рэспубліканскі конкурс на лепшы Інтэрнет-сайт. Заяўкі на ўдзел прымаюцца да 15 сакавіка. Конкурс будзе праходзіць па 17 намінацыях: дзяржаўныя органы; СМІ; адукацыя і навука; электронныя бібліятэкі і каталогі; культура і мастацтва; медыцына і фармацэўтыка; спорт і інш. У прафесійнае журы, якое ўзначальвае намеснік міністра інфармацыі Лілія Ананіч, уваходзяць журналісты, дызайнеры, вэб-майстры, прадстаўнікі Інтэрнет-кампаній.

ЗАЯВА ТЫДНЯ

Старт расійскай кампаніі па выбарах прэзідэнта Расійскай Федэрацыі будзе дадзены 10 снежня 2003 года, а выбары пройдуча 14 сакавіка 2004 года. Пра гэта заявіў кіраўнік Цэнтр-выбаркама РФ Аляксандр Вешнякоў. Першы тур прэзідэнцкіх выбараў-2004 будзе каштаваць 3,5 млрд. расійскіх рублёў — на 40 працэнтаў даражэй, чым папярэдняй.

ФІКСАВАННЕ ТЫДНЯ

Спецыялістамі Усерасійскага НДІ Тэлерадыёвяшчання на расійскіх тэлеканалах, якія транслююцца на нашу краіну, зафіксаваны схаваныя так званыя 25-я кадры. У асноўным яны змяшчалі рэкламу накішталі "Глядзіце толькі наш канал", але эксперты фіксавалі і іншую інфармацыю, якую нельга назваць бяскрыўдай.

ПАЧАЛАСЯ ПАДПІСКА НА II КВАРТАЛ

Шануюныя чытачы! Пачалася падпіска на II квартал 2003 года. На "ЛіМ" можна падпісацца ў любым паштовым аддзяленні. Кошт індывідуальнай падпіскі на адзін месяц — 2500 рублёў, на квартал — 7500 рублёў.

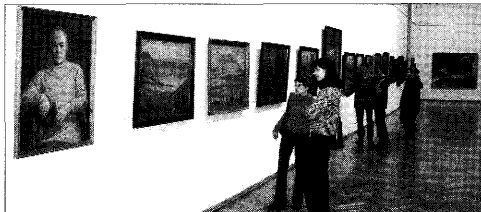
Індывідуальны індэкс — 63856.

Кошт ведамаснай падпіскі на адзін месяц — 4000 рублёў, на квартал — 12000 рублёў.

Ведамасны індэкс — 63857.

І СЭРЦУ ЛЮБЫЯ ПРАСТОРЫ...

Віктару ГРАМЫКУ 80 год. З гэтай нагоды ў Нацыянальным мастацкім музеі адкрылася выстава, прысвечаная гэтай падзеі.



На выставе экспануюцца шэраг твораў мастацтва і работы апошніх гадоў, з якімі публіка яшчэ не знаёма. Віктар Аляксандравіч з ліку тых твораў, якія ў 60—70-я гады стварылі беларускаму жывапісу славу не толькі на абсягах Савецкага Саюза, але і за яго межамі. Віктар Грамыка, як і многія іншыя прадстаўнікі ягонага пакалення, прысвяціў сваю творчасць нашай нацыянальнай тэме — Вялікай Айчыннай вайне. Яму, падпольшчыку і салдату, было што ўспомніць, было што сказаць маладзейшым. Другая іпастась ягонай творчасці — краявід. Ён увасобіў нетрадыцыйны погляд на зямлю беларускую. "Край лясоў і балот" — чуюм мы звычайна. "А яшчэ край пагоркаў і блакітных азёраў" — нібыта дадае мастак. Пабачыць краявід такім, як малое яго Віктар Грамыка, можна з

важна гмаха на гарадской ускраіне альбо з самалёта. Таму можна сказаць, што "нетыповы", а можна прыгадаць, што менавіта такі погляд уласцівы людзям XX (а цяпер ужо і XXI) стагоддзя не толькі ў фізічным, але і ў філасофскім сэнсе. Мы ўспрымаем зямлю не фрагментарна, як нашы продкі, якія маглі ўсё жыццё не патрапіць за межы вёскі альбо мястэчка — а глабальна як фізіку космасу. Гэта адчуў мастак, гэта ён увасобіў на палотнах. Неабходна падзяліцца з маладзейшымі думкамі пра венае, адкрыла яшчэ адзін талент мастака — літаратуры. Ён аўтар аўтабіяграфічнай кнігі "Радуга над дарогой". Дарэчы, зараз Віктар Аляксандравіч піша яе працяг.

П. В.

ВЫСТАВЫ



«МІНСКАЯ МІЖНАРОДНАЯ ВЫСТАВА-КІРМАШ-2003»

З 25 па 27 лютага ў нашай краіне праходзіла Мінская міжнародная выстава-кірмаш-2003. У ёй удзельнічала каля 300 фірм, якія займаюцца выданнем і распаўсюджваннем кніжнай прадукцыі. Акрамя беларускіх удзельнікаў, у ёй прысутнічалі выдавецтвы з Расіі, Украіны і іншых краін. На другі дзень работы кірмашу ў кніжным магазіне "Светач" адкрыўся аддзел украінскай кнігі.

НА ЗДЫМКАХ: моманты адкрыцця Мінскай міжнароднай выставы-кірмашу-2003.

Фота К. ДРОБАВА



У "ЛіМе" ад 11.10.2002 г. аддзел крытыкі штотыднёвіка ўзняў пытанне аб стане душы беларускіх пісьменнікаў, пры гэтым даючы ім і такую характарыстыку, маўляў: "Надта ж сцішана жывём, мляука пішам, неахвотна чытаем, абьякава адгукаемся..."

Як вядома, стан душы чалавека найперш вызначаюць умовы яго жыцця. Сёння беларуская літаратура застаецца амаль што адзіным выразнікам беларускай культуры і тоеснасці народа ў самым гапоўным — у мове. Калі паглядаць каналы нацыянальнага тэлебачання, прагартца двухмоўная дзяржаўная і недзяржаўная выданні, зазірнуць у шапікі "Белсаюздруку", прыслушацца да гаворкі на сталічных вуліцах, то складаецца ўражанне, нібыта на Беларусі ўжо амаль не засталася беларусаў. І, зразумела, што людзям, для якіх беларуская мова — справа і сэнс жыцця.

Хоць гэты твор, здаецца, пакуль што не перакладзены на беларускую мову, затое беларускі кампазітар А. Чыркун ужо паспеў пакласці яго, як і шэраг іншых вершаў паэта на музыку.

Безумоўна, як любяць гаварыць расійскія крытыкі пра мастакоў, працітаваны твор А. Скарыніна прасякнуты значнай станоўчай "энергетыкай", гэта, паводле анатацыі да зборніка "Плач журавлей", "Глыток чыстай вады, свежага паветра".

Яшчэ большай "энергетыкай" прасякнуты артыкулы "беларускага" драматурга Андрэя Курэйчыка, надрукаваныя апошнім часам у "Белорусской газете" пад

рычнага аптымізму, пра тое сам не падазраючы, ігнаруе відэочныя факты: як некалі жыхары Вавілона ператварылі свой горад у друз, у смецце, так і сучасныя людзі ўсё больш ператвараюць сваю "сінявокую зямлю" ў сметнік, няўхільна скатваючыся да глабальнай экалагічнай катастрофы.

На маю думку, хутчэй за ўсё, менавіта да самога Курэйчыка цалкам дапасуецца яго вышталцонае выказванне на адрас стваральнікаў спектакля: падчас чытання артыкула "было такое адчуванне, як калі б вершы Бальмонта ўкладвалі ў вусны калгаснікаў". Калгаснікам для роду іх дзейнасці неабавязкова быць дасведчанымі ў тым, што сімвалізм, да якога належыць творчасць рускага паэта, быў найбольш поўным выразнікам дэкадансу, а вось аўтару артыкула пра гэта і пра тое, што та-

«БАЛЬМОНТ... У ВУСНАХ КАЛГАСНІКАЎ»

ця, бачыць такое вельмі балюча. А шматгадовы боль стаіла, робіць чалавека млявым і абьякавым. Сапраўды, думаеш, каго зацікавіць млява напісаная?

Адказы пісьменнікаў на пытанні штотыднёвіка, надрукаваныя ў гэтым нумары, таксама падаюцца даволі млявымі. Толькі аднойчы, напрыклад, Анатоль Аруцін крыху акрыўляецца, калі піша: "Крыўдна, што названыя прозвішчы (рускамоўных пісьменнікаў. — Э. С.) мала што гавораць беларускаму чытачу — мясцовая крытыка не звяртае ўвагі на гэты аўтару. А вось у Саюз расійскіх пісьменнікаў Н. Татур і К. Міхеева, які і яшчэ звыш за 20 нашых землякоў, прынялі без праблем".

Хоць Савецкага Саюза ўжо даўно няма, склад мыслення ў многіх з нас усё яшчэ савецкі. Гэта пры савецкім часе на "нацыянальную форму" мала звярталі ўвагі. Нават Зноск за "Тутэйшых" Янкі Купалы здолеў заўважыць перад акупацыяй Беларусі палкамі, што і пры ўладзе бальшавікоў краіна ўсё-ткі заставалася "Расійскай, между прочим, империей". Па копішніх заявадзёны ў нас рускіх пісьменнікаў прынята лічыць беларускімі, бо яны, маўляў, тутэйшыя. Так і Васіля Быкава, раз ён жыве ў Чэхіі, трэба аднесці да тамтэйшай літаратуры, хоць даюць у праграмах па рускай літаратуры для навучальных устаноў яго ўпарт дапускаюць да рускай.

У адрозненне ад беларускамоўных пісьменнікаў, якія пераважна пішуць "мляўка", гэтага не скажаш пра некаторых тутэйшых рускамоўных паэтаў. Напрыклад, адзін з прынятых у Саюз расійскіх пісьменнікаў Андрэй Скарынін у вершы "Осенний вечер" з вялікай экспрэсіі прамаўляе:

Ой, вы, суки да псы,
не мешайте вы мне
Слушать плач журавлей
улетающих.
Разрешите вы мне побродить
в тишине
Среди русских полей
увядающих.

І далей:

Но о чем в небесах говорят
журавли?
Может, что-то вешают
о Родине?
Что останется русским
от Русской земли
После самой большой
непогоды?

рубрыкай "Радости жизни" і скіраваныя супраць беларускага тэатра, а калі ўзяць шыроў — наогул супраць беларускай культуры. Станоўчае ў "энергетычцы" артыкулаў тое, што яны парушаюць "сцішанасць" існавання беларускай, пераважна ўхваленай, тэатральнай, літаратурнай крытыкі і, адпаведна, крыху акрыўляюць тэатральнае і літаратурнае жыццё.

"Можна толькі здзіўляцца, наколькі дабратворнай глебай з'яўляецца беларускі тэатр для ўсялякага роду недарэчнасцяў", — заўважэ Курэйчык у артыкуле "Мусорный ветер, дым из трубы..." Ён пацвярджае сваё меркаванне на прыкладзе спектакля Магілёўскага абласнога тэатра "Успаміны пра Вавілон" паводле "любопытной" п'есы Алёны Папавой, пастаўленым рэжысёрам Уладзімірам Савіцкім. Аўтар артыкула дае сваю інтэрпрэтацыю інтэрпрэтацыі п'есы ў спектаклі з пыхай сапраўднага валадара апошняй, абсалютнай ішчын. Ён лічыць, што "спектакль пастаўлены... у зусім памылковым прачытанні рэжысёра Савіцкага". Паводле Курэйчыка: "У перакладзе рэжысёра гісторыя атрымалася такой: інашпапнецяне прылятаюць у Вавілон, каб "паэксперыментаваць" з людзьмі, у выніку тыя "працяпваюць" сябе так, як не ўдалося б і звар'яцелым бабуінам, г.з. поўнымі жывёламі".

Вялікі рускі пісьменнік Ф. Дастаеўскі лічыў знявагай для жывёлаў іх параванне з людзьмі. Відаць, Курэйчык яшчэ не ведае, што няма "няпоўных" жывёлаў і што людзі даволі часта паводзяць сябе значна горш за іх. Менавіта гэта і высветлілі з дапамогай "лазерных ліхтарыкаў" персанажы спектакля, падобныя, на думку аўтара артыкула, да "монстраў з амерыканскіх фантастычных баевікоў". Апошняе меркаванне сведчыць і пра няведанне ім таго, што ў вобразах монстраў з баевікоў, які і ў вобразах цмокаў, пачваруў з народных казак і міфаў, адбываюцца правы рысаў, якія ёсць у прыродзе чалавека і якія робяць яго для самога чалавека страшнейшымі за звароў.

Гэтая акалічнасць, няведанне самых элементарных рэчэй, добра патлумачае, чаму Курэйчыка так абурэа смецце, якое пакідаюць пасля сябе інашпапнецяне, інакш, нашы сучаснікі. Ён усё яшчэ, у дадзеным выпадку, заўзята прытрымліваецца савецкага гіста-

кое сімвалізм і дэкаданс, трэба было б ведаць. Магчыма, гэта дапамагло б яму зразумець трактоўку п'есы Папавой у спектаклі і хоць часткова пазбавіцца ад тае бязгледзіцы, якую ён натхніна і няўтрымна гаворыць у сваім "рэвізорскім" допісе.

Няўжо Курэйчык — зацятый вораг професіяналізму? Відаць, так, бо, на яго думку, добрыя рэчы здольныя рабіць толькі бездары, чым, маўляў, і займаецца рэжысёр Савіцкі, хаваючы такім чынам сваю мастакоўскую нікчэмнасць. Тут ужо жа гэты драматург, так бы мовіць, майстра слова, якога часта не адчувае і не разумее, забываецца на тое, што бездары ў пэўнай галіне ў ёй нічога не могуць зрабіць добра.

Замест таго, каб кваліфікавана прааналізаваць спектакль Магілёўскага тэатра, Курэйчык з выглядам найвышэйшага аўтарытэта адмыслова вышуквае ў ім недарэчнасці і ў выніку стварае нешта падобнае да сачынення, спрэс сатканага з недарэчнасцяў, стыльвых хібаў, моўных памылак, згодна з сучаснай школьнай тэрміналогіяй. Ну не могуць тутэйшыя абісціся без трасянікі! У Курэйчыка ж — руская трасянка. І праз яе Курэйчык, паводле яго ж прызнання, дбае пра пакрыўджаных рэжысёрам дзяцей і, падаецца, менавіта з іх гледзішча падыходзіць да разгляду спектакля...

Але, думаецца, вучням, пацярпелым часе звычайна "камп'ютэрным хлопчыкам", якія не лічаць патрэбным засвоіць прымітыўныя арыфметычныя дзеянні, ніколі не стаць не толькі вялікімі матэматыкамі, але і не спасцігнуць нават самых простых раздзелаў вышэйшай матэматыкі.

Лепшыя спектаклі Уладзіміра Савіцкага ("Свае людзі — палладзім", "Восенская саната", "Віват, імператар!" і інш.) яскрава выяўляюць найбольш значныя тэндэнцыі ў сучасным тэатральным мастацтве. Абазваўшы рэжысёра на пачатку свайго артыкула "бездарам", а напрыканцы абвясціўшы ўсю ягоную творчасць "смеццем", Курэйчык закочвае такой сентэнцыяй: "Нам усім неабходна да гэтага прыслухацца (напэўна, да разважанняў аўтара. — Э. С.) і пачаць падрыхтоўку да татальнай абароны". Дык што, з кім і ад чаго ён збіраецца "татальна" абараняць?..

Эдуард САДАЎНІЧ

ІСЦІНА? У ЛЮБОВІ!



10 гадоў для балета — шмат. Сярэдзіна творчага шляху. Зеніт жыцця ў мастацтве. У Юліі Дзятко ды Канстанціна Кузняцова — вядучага дуэта балетнай трупы Беларускага дзяржаўнага музычнага тэатра (і дуэта сямейнага) — жыццё яркае. Як і належыць зоркам. Яны з'яўляюцца на першых ролях у спектаклях "Жызель", "Дон Кіхот", "Зачараваныя прыцы" ("Шлаўкунчык")... Іх запрашае мастра В. Елізар'еў танцаваць гапоўныя партыі ў спектаклях Нацыянальнага акадэмічнага тэатра балета.

Дарэчы, сцэна з "Рамзо і Джульетты" ў яго пастаноўцы была паказана падчас вечарыны, зладжанай да 10-годдзя творчай дзейнасці дуэта. Прыгожае атрымалася свята! Класічнымі (і класнымі) танцоўшчыкамі паўстаі Ю. Дзятко ды К. Кузняцоў у "Арлекінадзе", "Эсмеральдзе". Артыстызм, стыльнасць, адухоўленасць мастацкага вобраза, тэхнічнасць у выкананні скачкоў і вярчэнняў. Скульптурная выразнасць складаных падтрымак. Агульнае творчае дыханне...

Нібы ўсё новыя размаітай кветкі, "юбілейны букет" дапаўнялі нумары іншых артыстаў Беларускага дзяржаўнага музычнага тэатра: класіка, мадэрні... Прынамсі, мініяцюры ў пастаноўцы Радуды Паклітару "Беларускае галашніце" ды "Флейта Пана". Знаны балетмайстар з Мадовы, вучань Валянціна Елізар'ева, да вечарыны сваіх сяброў падрыхтаваў і прэм'еру. Яго харэаграфічная сюіта "In vivo veritas" на матывы ірландскіх піўных песьняў ды музыку эпохі Рэнэсансу была паказана ў другой частцы імпрэзы. Буралепнай фантазіяй, простанародным гумарам, дасціпнай пластыкай поўніліся агульныя мізансцэны, ансамблі вясячых маладых танцораў, сольныя варыяцыі герояў урачыстасці.

"Ісціна — у віне", — сцвярджае антычная мудрасць. "У піве" — з усмешкаю папраўляюць чыннікі новага відэаісціна. "Ісціна — у любові", — пераконваюць тыя, хто аддае сябе мастацтву. Сярод іх — і лаўрэаты шасці міжнародных конкурсаў Ю. Дзятко ды К. Кузняцоў.

Пры канцы вечарыны іх вішавалі ўсе разам. Канегі, публіка, кіраўніцтва культуры горада, гапоўны балетмайстар тэатра Н. Дзячэнка і дырэктар А. Ісаев. Ён, дарэчы, выказаў пажаданне, каб радзіма лепш ведала і цаніла свае таленты, любіла і своечасова падтрымлівала іх, не шкадуючы і ганаровых звяняў...

С. БЕРАСЦЕНЬ
НА ЗДЫМКУ: Юлія ДЗЯТКО і Канстанцін КУЗНЯЦОЎ у спектаклі "Дон Кіхот".
Фота В. СТРАЛКОЎСКАГА

АНОНС

КІНЕМАТОГРАФ ГАЛІНЫ

Убачыць беларускае дакументальнае кіно ў сталічным кінатэатры з доўгім гукам — магчыма, па цяперашнім часе унікальная, рэдкая. Перадусім для саміх стваральнікаў фільмаў, якія ў нас не спешчаны "вялікімі" экранамі. І для глядачоў таксама, якія могуць толькі здагадацца аб існаванні ў Беларусі вельмі прыстойнага, таленавітага дакументальнага кіно.

Сёння а палове дзевятнацатай гадзіны ў кінатэатры "Мір" пройдзе Вечар аўтарскага кіно Галіны Адамовіч. Фільмы гэтага самабытнага рэжысёра-дакументаліста (між іншым — вучаніцы вядомага В. Дашука) — тонкія, прайздзівыя, шырыня кінааповеды. У творчай майстэрні Г. Адамовіч — найперш адбіткі непатворных абліччаў таленавітых творцаў. Фільм "Тэніі месца" ("Беларусьфільм", 2002 г., 20 хвіл.) прысвечаны асобе акцёра і мастацкага кіраўніка пластычнага тэатра "InZest" Вячаслава Іназемецава, а стужка "Фауст Арлена" (1996 г., 20 хвіл.) — сапругата графіка Арлена Кашкурзвіча.

Карціна "Жылі-былі" (2001 г., 10 хвіл.) — гэта "Эмацыянальны погляд на чарнобыльскую праблему праз 15 гадоў" (фільм узнагароджаны шматлікімі прызамі на міжнародных кінафестывалях). Казыча душу, выклікае слёзы фільм "Кані кулы для сіраты" (1998 г., 20 хвіл.), які распавядае аб адпачынку беларускіх дзетак з школы-інтэрната Жыткавічаў у італьянскім горадзе Мадона Ды Кампіно. Вочы дзетак, кінутыя бацькамі, хваюць тут рэжысёра больш за ўсё. Бо ў іх — адзінота, страх, якія не павінны быць адбіты ў вачах нашых дзяцей.

Не прапусціце гэты вечар!

В. БАРАБАНШЧЫКАВА

НА ХВАЛЯХ БЕЛАРУСКАГА РАДЫЁ — ЛІТАРАТУРА

Першы Нацыянальны канал

Аўтарскія праграмы "Брама", "Авансцэна", "Палітра", "Сентыментальнае паляванне" трывала заваявалі ўвагу аматараў літаратуры і тэатра.

"Ваша перадача "Брама" з'яўляецца крыніцай, дзе душа можа наліцца радасцю", — піша мінчанка Данута Лебедзева. Цікавыя лісты на адрас праграмы даслалі Фёдар Баладзевіч з Сенненскага раёна, Наталля Баглай з Мінска і іншыя.

Аўтарскія праграмы гучаць у аўторак, сераду, чацвёр і пятніцу ў 22 гадзіны 30 хвілін.

Штодня пасля поўначы — "Кароткія гісторыі", у суботу ў 10.45 — "Літаратурны праспект", у нядзелю — "Кніжны кіёск". Пра літаратуру ідзе гаворка і ў іншых праграмах Першага Нацыянальнага канала.

"КЛУБ ДАМАСЕДАЎ". Пянадзельна-аўторак, у 11.00 працягваем чытаць разам старонкі рамана У. Караткевіча "Хрыстос прыляглі ў Гародні", у чацвёр у гэты ж час — праграма В. Макаравіча "Натхненне".

"ЛІТАРАТУРНЫ АЎТОРАК" у "Сімфоніі дня" 4 сакавіка прапануе ўвазе сваіх слухачоў: у 12.10 — "Дзяцель" Л. Рублеўскай, у 13.10 — "Таленты з глыбіні" М. Прохара, у 14.10 — "Магія творчасці" З. Каваленкі прысвечана мастаку У. Гардзеенку, у 14.40 — "Сугалоссе" У. Дзюбы пазнаёміць з перакладамі вершаў польскага паэта Ч. Мілаша (перакладчык А. Мікін), з 15.00 — "Ліставанні" І. Рыбicka, у якіх — эпістлярная спадчына рускага літаратуразнаўцы XX ст. М. М. Бахціна, у 15.30 — "Пэтычны радыётэатр", і напрыканцы "Літаратурнага аўторка" — праграма Г. Шаблінскай "Гаспода", пачатак эфіру ў 16.10. Госьц студыі — літаратуразнаўца П. Васючэнка, тэма: "З гісторыі рыцарскай культуры". (Паўтор у суботу, у 10.10).

Н. К.

Творчая сустрэча паміж навучцамі Агранскага каледжа і кіраўніцтвам СБП адбылася 4 лютага ў вёсцы Новае Поле пад Мінскам. Больш чым дзюстам слухачам каледжа — будучым аграномам, бухгалтарам і юрыстам было цікава даведацца аб сённяшнім жыцці пісьменніцкай сяброўні. З грунтоўным дакладам на гэтую тэму перад прысутнымі выступіў старшыня СБП Алесь Пашкевіч.

Творчыя стасункі Саюза пісьменнікаў, а таксама перспектыву ўзаемаадносін пісьменніцкай арганізацыі і ўладных структур абмяляваў у сваім выступе першы намеснік старшыні СБП Барыс Пятровіч.

Мастацкая частка сустрэчы прайшла пад дэвізам: "Паззі і песні — сумоўе...". За яе адказваў Эдуард Акулін, які працягваў слухачам цыкл балад і прасяваў некалькі сваіх новых песень.

У Мінскім педагагічным каледжы імя М. Танка 11 лютага прайшла літаратурна-мастацкая вечарына з удзелам старшыні СБП А. Пашкевіча і ягоных намеснікаў: Б.Пятровіча, М. Скоблы і Э. Акуліна. Прыемнай неспадзяванкай для гасцей стала музычнае прывітанне (славуці паланез Агіскага) у выкананні аркестра народных інструментаў пад кіраўніцтвам выкладчыка каледжа І. Лосіка.

Лірычны запеві вечарыны працягнула прамова старшыні СБП А. Пашкевіча аб надзеях клопатах пісьменніцкай. Гэтыя і іншыя актуальныя пытанні закранулі ў сваіх выступлах і астанія дзельнікі сустрэчы.

Але, перадусім, на вечарыне яля рэй беларускай Паззі і Песня. Свае творчыя набыткі па чарзе перад прысутнымі прадставілі Б. Пятровіч, М. Скобла і Э. Акулін, які прэзентаваў слухачам свой новы кампакт-дыск выбраных песень.

ЯнАк

Штогод на зыходзе зімы, тою парой, калі раніцой брудна-шызы гарадскія туманы ціснуцца між шэрых шурпатах панэльных дамоў, чапляюцца за чорна-карычневых ствалы ліп за майм акном ды лена лікуць сніжны наздраваты каліны снег, я чакаю звонка з Салігорска ад сябра, пэста, мастака, рыбака, паляўнічага і падарожніка Хведара Гурыновіча. І звонак раздаецца. Хведараў вясёлы голас патрабуе: "Годзе высідкавацца — вясна... рыхтуйся да мяне. Неўзабаве пойдучы гусі..."

Салігорск — па сённяшнім часе — рукой падаць: усяго нейкіх 130 кіламетраў ад Мінска. Але калі ты падарожнік, схадзіў-аб'ездзіў ці не ўсю Беларусь, дык ведаеш: нават на такой адлегласці на поўдзень ад сталіцы змены ў прыродзе прыкметныя. Скажам, у яго, Хведаравым краі сады зацвітаюць дні на 2—3 раней, чым пад Мінскам. І снег там таксама сыходзіць дні на 2—3 раней. Звоніць Хведар, бо там ужо вясна адчуваецца, а ў Мінску яшчэ змрачнэвата ад снегу. І туманы тут яшчэ брудныя. Гэта ў яго любімых старобінскіх лясах, палях, лугах і пералесках яны ўжо нагадваюць залацістае мроіва з наміткамі сінечы. І снег там, ведаю, сінейшы, і лёд больш празрысты, і ўсё там наўкола жыве прадчуваннем радасці, у той час калі ў сталічнай прыродзе яшчэ чэпка нудна...

Я слухаю Хведара і ўяўляю, як пад яго салігорскім акном — дом недалёка ад песу — ужо "ціха звоніць сінічы", як вясельліца сонца на спячучай бэлізне недалёкага вадасховішча, гуляе ў зялёна-

калі людзей многа, знявечанасць прыроды не ўспрымаеш так востра, ты сам-насам з ёй. Быццам так і павінна быць. Скажам, як звычайна ўспрымаеш у горадзе бруд, спустошанасць, пошым на лугавінах вясною, калі пальцы траву (во чалавечая сутнасць нішчыць!). Усё гэта здаецца непазбежным, амаль абавязковым. Маўляў, людзі ж паўсюль. У адзіноце ж кожнае змаганне дрэўца, кожны здратаваны лапкі травы, выжарына — б'е ў вочы, вярэдзіць душу. Мабыць, калі сам-насам, дык усё ж на генетычным узроўні абуджаецца твая аднасць з прыродай, з якой спрадвечу жыў чалавек...

У тым, даўно ўжо і майм любімым краі (хоць любімым становіцца кожны край, дзе быў, слухаў галасы птушак, плёскаў хваляў, пошум лесу, сустракаў раніцу і праводзіў дзень, наचाваў пад зоркамі), быў я сведкам нараджэння верша...

Гэта была пара, калі зранку наваколле аглушылі тысячы стрэлаў — адкрыццё палявання. Стрэлы тыя знішчылі птушыныя галасы, шэпт траў,

школьнае знаёмства з жыццём прыроды праз батаніку — прыгажосці яе не адкрывае.

Праз гады Хведар напісаў такую кнігу. Называецца яна "Лес на далоні" ("Юнацтва", 2001 г.).

У ёй два раздзелы. У першым каля 60 вершаў пра травы, кусты і дрэвы, як кажуць, ад "А" да "Я". Канкрэтна, ад ажыны, амалы, асіны, да шпышыны, ядоўца і ясеня. Кожны верш падмацоўваецца невялікай пражанай замалеўкай. У ёй, напрыклад, можна вычытаць, што "сок воўчага лыка ўтрымлівае атрут" і "асабліва небяспечны, калі трапіць у вока". А таксама, якія б прывабныя не былі яго "ярка-чырвоныя авальныя ягады", лепш не чапаць іх. Там нямала зямельных успамінаў з вясковага дзяціства пэста, калі яму свет адкрывалі дарослыя людзі.

У кнізе ёсць верш "Егер". Гэта невялічкі аповед пра канкрэтнага чалавека са стрэльбай, егера, які не столькі пасады сваёй, як складам душы прызваны аберагаць усё жывое ў лесе. Як ведаем, гэта слова нямецкае — "паляўнічы". Але тут яно чытаецца, як "абаронца" прыроды.

Такім быў егер Старобінскага лягаса Толь Цыранкевіч, яшчэ зусім малады хлопец, сябра пэста. І менавіта за тое, што абаронца, Толь забіў браканьеры... Сёння ж егерскай службай лягаса, кіруе таксама Хведараў сябар, сапраўдны знаўца прыроды Уладзімір Далматовіч.

ТАМ ПЕСНІ ЖЫВЫЯ АЙЧЫНЫ...

празрыстых вершалінах меднастоўных соснаў, і кажу:

Мастакі й пэсты, годзе спаць,
Глянце — уся ваколіца запіта
Промнямі, іх велічыня каскад,
Быццам мастакоўскай палітра.

Гэта Хведараў верш. І хоць у мастак і пэст ніякі, а ўсё ж чую, што ў творы кліч і мне: на яго зямлі паўсюль ужо сонечныя промні. І няважна, што верш з іншай пары года: я ў вясну пераношуся. Ды думаю: цудоўна, калі дадзена чалавеку ва ўсім бачыць пазію.

Гусіны клін на скразняку
Плыве спрадвечным накірункам.
І пахне першым пацалункам
Туман у волкім лязняку.

Хведар Гурыновіч сапраўдны жывапісец. І мастак у паззі. Часам мне здаецца, што свет ён заўсёды і ўсюды ўспрымае, як мастак. Але ж, бачыць, напрыклад, як "у вярчэнні глыбіні" плёса то вясна, то лета, то восень "перамешвае нябёсы". А яны і там блакітныя, залатыя, зялёныя... З тысячамі адценняў. Чыстыя, прыродныя. Там фарбы дапаўняюць адна адну, там светла і чыста, як нідзе ў горадзе. Ён бачыць, як крохка-зялёныя нябёсы плывуць, клубяцца ў сініх вірах, і як адтуль выбіскаюць "алмазныя Стажары". А яшчэ — як ледзь прыкметна "ўздрыгае рака", ды разбіваецца аб камяністы бераг "залаты чаўнок маладзіка". І чуе, паўсюль амаль няўлоўны звон "таемны, як крышталі"...

Шмат разоў быў я ў краі гэтым, ля мясціны той. Але не бачыў яе так, як мой сябра — пэст. Проста — лес, вада, неба, маладзік. Хведар жа, маючы пэтычнае ўспрыманне свету, усё па-іншаму паказваў.

Мы разам нямала паблукалі па яго любімых пералесках. Там вясною ў нізінах начуюць залацістыя туманы. Нямала пахадзілі па лясах Старобіншчыны, дзе спрадвечу жыве чужына рэха. Мы разам неаднойчы журыліся калі знішчаныя рачулак і азёрыны, што нагадваюць рваныя, незагойныя ржавыя шрамы на твары зямлі. Мы столькі разоў абураліся тым, што няшчадна нішчыцца прырода, нікавочны ад бяссілля нешта змяняць. Эрзшты, ці толькі мы ўдых. Вясной і восенню Хведар абавязкова збірае ў сябе ў Салігорску сваіх далёкіх і блізкіх сяброў. Адтуль мы ўсе потым едзем у гэтыя мясціны, бліжэй да Мікашэвіч і Жыткавіч. Гэты край яшчэ год трыццаць таму лічыўся амаль не чапным чалавекам. (Летам звычайна падарожнічаем паасобку, кожны сваім шляхам.) І вось што заўважыў: звычайна,



З Мікалаем КАРАЧАНЦАВЫМ

шлох лістоты. Павебра завалакло едкім дымам.

Мы з Казімірам Камейшам, тады ўпершыню трапіўшы ў асяродак, дзе тое, што робяць людзі са стрэльбамі, не паддаецца ніякай лагіцы, былі проста ашаломлены: нашошта... Нам даводзілі, што паляўнічымі былі многія класікі нашай, рускай і іншых літаратур. Казалі, што паляванне — гэта своеасаблівае ўспрыманне свету, занятак, варты мужчын і г.д. І толькі Хведар сказаў пра сам працэс падрыхтоўкі да палявання, дзе для яго важна ведаць павадкі зверу і птушкі, паводзіны чалавека ў лесе, а не бязладная страляніна. А яшчэ, што, мабыць, сапраўдны паляўнічы ведае і любіць прыроду, як ніхто.

І калі раптам стрэлы сціхлі, смурод развёўся, наўкола павісла такая цішыня, што здавалася, толькі ўдыхі павебра на поўныя грудзі, яна рассыпецца, як крохкі крышталі.

Тады Хведар паклаў ружко на траву і ціха, нібы баючыся растрэшчыць цішыню тую, пайшоў да ракі. Ступіўшы колькі крокаў па халоднай траве, абсыпанай спрэс блішчатай расой, сказаў: "Лаўлю цішыню... Ліст затрапеча — знамае яе..."

Так нарадзіўся верш, які я цытаваў. Тады Хведар прызнаўся, што даўно задумаў напісаць кніжку для дзяцей пра лясыны расліны, што хоча раскажаць праз пазію і прозу усё, што ведае аб прыродзе... Але, зараз дзеці, асабліва гарадскія, у лесе, як чужынцы. А

Калі Хведар прыслаў мне гэтую кніжку і я пачаў чытаць яе, то надоўга вярнуўся ў тыя мясціны, бліжэй да Палесся, да нашых начных кастроў, бясед калі іх. Я бачыў яшчэ жывыя рачулікі, у якіх вясною нерастуе рыба, хадзіў па лясах, яшчэ населеных зверам, стаў у лугах, дзе пакулі яшчэ садзіцца на спачын пералётныя гусі, качкі, журавы, буслы... Чытаў і думаў, чаму з кожным годам усё больш і больш страшна становіцца за прыроду. А таксама, чаму сучасныя чалавек, які вучыўся ў нашых школах, ВУН, чытаў разумныя кнігі, выхоўваўся ў сям'і, грамадстве, дабраўшыся да прыроды, няшчадна знішчае яе. І адказу не знаходзіў.

Далей мушу сказаць, што ў нашых лясах, на нашых рэках і азёрах звычайнаму аматару прыроды трэба асцерагацца найперш чалавека са стрэльбай. А калі ўжо сыходзіць з майго ўласнага вопыту, то і я, падарожнічаючы з таварышамі, неаднойчы трапіў на Барозе, Вясіслачы, Случы, Прыпяці, Друці, Нёмане, у іншых мясцінах пад увагу такіх "паляўнічых". Здаецца, для іх, калі ў руках зброя, не існуе іншай мэты, як знішчаць...

Хведар кожны раз папярэджвае нас, каб мы ступалі такім дарогам, не ўзваліся з імі ні ў якіх спрэчках. Мабыць, яно так. Але ж нам з Казімірам Камейшам аднойчы давялося бачыць, як асабіста ён ноччу абязброіў дваіх пад-

леткаў, адабраўшы ў іх стрэльбу. Відаць, тады гэта трэба было некаму зрабіць: добра-такі падвыпіўшы хлопцы ездзілі на матацыкле па ўзлеску, дзе мы атабарыліся, стралялі то ў нашым кірунку, то ў кірунку сваёй звар'яцелай кампаніі, што "гуляла" побач. (Апраўдаліся, што так, напалохалі — "соль"). Думаю, не абязброіў бы, магпа б здарыцца трагедыя. (Наш жа з Казімірам удзел у аперацыі быў такі: хавайцеся ў засаду, ды далей ад бяды.)

І гэта я ўспоміў, чытаючы далей кнігу, а канкрэтна пра егера Толью Царыкевіча. І думаў: няхай дзеці ведаюць, што сёння не ўсё так проста і там, дзе прырода, дзе прыгажосць.

Пра Хведара Гурыновіча як паэта пісалася, здаецца, не так ужо і шмат. Пра празаіка — наогул ні радка. Не буду на-вязваць сваё меркаванне пра яго талент празаіка, лепш працуюць радкі з кнігі "Лес на далоні". Вось, напрыклад, як аўтар апісвае з'яўленне на свет звычайнай сон-травы... "Спярга праз мінулагод-

скажу я вам, на справе ён не той па-ляўнічы, спрэс абвешаны забітай птуш-кай, якога вы бачылі на лімаўскім здым-ку гады тры таму. Здымак той рабіўся пры нас з Камейшам: паляўнічыя, каб сфатаграфавалі, сабралі ўвесь калек-тыўны трафей. Здымак неабачліва змясцілі ў газеце: а знаёмых пісьменнікі, маўляў, чаго гэта варта... Зараз, як ка-жуць, "адмыцца" цяжка. Але, думаю, калі пачытаць яго кнігі, асабліва "Што я ўнуку скажу?" ды "Запрашаю пад дождж", стане зразумелым: чалавек, які так піша пра прыроду, на кепскае не здатны. Палюе, але ў меру. (Паўтаруся, што сам працэс для сапраўднага па-ляўнічага, між іншым, як і працэс для са-праўднага рыбака, заўсёды важней, чым любы трафей. Ды сябрына каля кастра, вечары, ночы, світанкі дзе-небудзь у глу-шы нішто табе не заменіць, калі любіш прыроду.) Каб зразумець гэта, трэба хоць раз выйсці на спатканне з вясной, летам, восенню, зімой — на прыроду. Далей ад горада. Ды ўбачыць, як з'яўля-



нюю рыжую ігліцу прабіваецца тоўсты чырвоны парастак. Трубчастая галінка густа ўсыпана аксамітавым пушком. Ба-завы бутон таксама да пары да часу су-хаваны ў гэтакі ж пуховы кошык. Ноччу яшчэ мароз палівае рукавіцамі, а таму сцяблінка не спяшаецца расці. І тады кветка на зусім яшчэ кароткай ножцы ўспывае базавым колерам. А сцяблінка падмае яе вышэй і вышэй. У глыбіні звя-ночка хаваюцца ярка-жоўтыя тычынкі. Каб іх не загубіў холад, пясцісткі шышчэла "замыкаюцца" нанач, а днём зноў весе-ла ўсміхаюцца сонцу".

У другім раздзеле кнігі — "Грыбная пазма". У ёй 33 жыхары (грыбы) тых на-шых любімых мясцін. Ад баравіка да бледнай паганкі. Так бы мовіць, з мес-цамі "прапіскі", з "партрэтамі", з малюн-камі прыроды (дзе, што, калі), ды з рэ-камендацыямі, што браць, а што не...

Для дзяцей Хведар Гурыновіч выдаў некалькі кніг паэзіі. Акрамя гэтай — "Па-садзім па дрэўцу" (першая), "Птушыная азбука", за якую аўтар удастоены літарату-рнай прэмія імя Янкі Маўра, "Што я ўнуку скажу?".

Дарэчы, "Што я ўнуку скажу?" усё ж, відаць, найперш для нас, дарослых, хаця там ёсць што пачытаць і юным. Яна вы-дадзена ў 1994 годзе. Вельмі важная за-думка — наша, кожнага асабістая адказ-насць за будучае жыццё на зямлі. Там, у песе, ля кастра, чуў я і з радкі:

*Зямлякі вы мае, зямлякі,
Што ж мы ў доме сваім нарабілі? —
Асушылі ўлонне ракі,
Быццам рэчка была ў нас рабыняй.
Я не ведаю, да месца такое параўнан-
не ці не. Але для мяне важна іншае: мно-
гае, пра што чытаў Хведар, бачыў я
шмат дзе на нашай зямлі. Падарожнічаю-
чы, бачыў безліч "каналізаваных" рэк —
знішчаных намі, людзьмі. Бачыў тарфя-
ныя буры на Палессі, дзе некалі былі
жыццёдайныя балоты і азёры. Таксама
бачыў пустэльныя тэм, дзе яшчэ надыўна
шумелі бары. Бачыў свінафермы ўсяго ў
пяцідзесяці кроках ад азёра і шмат чаго
іншага нялюдскага. А Хведар не стамляў-
ся і не стамляецца гаварыць, што
знішчэнне прыроды — гэта вынішчэнне
чалавечага духу. Пад рапарты, пад ло-
зунгі, пад крыкі "ўра" нішчыць тое, што
ніколі аднавіць немагчыма...*

Але, набліжаецца вясна. З выраю па-ля-яцця пералётныя птушкі. Адкрыецца па-ляванне. І Хведар паляўнічы. Страпо-
ён — варашыпаўскі: падкінь корак, не
цэлячыся саб'е на любой адлегласці. Але,

ещэ першы сонечны прамень, як з ім
абуджаюцца птушкі, як потым прачына-
юцца лес, луг, поле...

Так, Хведар паляўнічы. Але паляўнічы
з дзеясловам "жыць". Аб гэтым, між
іншым, ён сам прызнаўся ў вершы "Мёр-
твае возера", які, пахвалюся, таксама на-
раджаўся пры мне, які і многія іншыя Хе-
даравы творы пра прыроду. Я таксама
добра ведаю тое возера. У яго цудоўна
даваць мырца, а потым, вынырнуўшы з
халоднай таёмнай глыбіні, плысці на спіне
ды:

*Глядзець, як страсна, адмыслова
красаюць воблакі стрыжы,
І паўтараць часціны мовы,
Пачаўшы з дзеяслова "жыць".*

Рэдкае для чалавека са стрэльбай па-
жаданне ўсяму жывому — жыць. Жыво-
му ж у прыродзе, між іншым, сёння ў
нас пагрозу нясём не толькі мы самі, але
і чужынцы. Так, так... У кнізе "Запрашаю
пад дождж" ёсць твор "Старны" (кура-
паткі) з італьянскай. Дык вось: "У верас-
нёўскі дзень перадапошні / Паляюм з
італьянцамі на поўні. / Ці лепш сказаць,
яны паляюць самі, / А мы як не ў свае
паселі сані".

Але, хто сёння толькі не палюе на на-
шай зямлі за грошы. Заўважце, не ў ся-
бе на радзіме, у нас. Ім, чужынцам, усё
адно, якія птушкі ў нас. Ім важна пры-
весці трафей. "А ўсё-ткі недурныя нашы
птушкі... / Ды ловіць жаўрука ў нябёсах
мушка. / Ляціць, як ліст з бярозы, з па-
нябесся / Зарадам шроту спыненае пес-
ня. / Яе страпок з травы зграбае жме-
няй..."

І што тут такога, пярэчылі мне некато-
рыя чыноўнікі і проста людзі, калі я з абур-
неннем чытаў ім гэты верш Хведара Гу-
рыновіча. "Грошы ж плаццё". Не адказ-
ваў такім: не зразумеюць і не хочуць ра-
зумець. Для паэта ж:

*І ўжо на песню ў нас Радзімы меней.
...А дзень прыгожы. Ясны, быццам
лебедзь.
Яшчэ цвітуць валожкі. Сонца
спяць —
На неба вочы ўскінуць немагчыма...
Хоць песні пашкадуў свае, Айчына.*

Але, Хведар, едзем: у тваім краі яшчэ
песні жывыя Айчыны. Там вясной яшчэ
ружовыя туманы, там чысты снег, звон-
кае раха і светлае неба. І хочацца
верыць: апомнімся, зможам захаваць
усё такім назаўжды.

Уладзімір САЛАМАХА

Захарава, 19



РЕДАКЦИОНА-

ВЫДАВЕЦКАЯ

УСТАНОВА

«ЛИТАРАТУРА

І МАСТАЦТВА»

прывае да разгляду:

**выдавецкія праекты самай шырокай тэматыкі;
выкананне ўвесь спектр рэдакцыйна-выдавецкіх паслуг (ад рэдагавання
рукапісу да выдання і распаўсюджвання кніжнай прадукцыі);
арганізуе рэкламу і прэзентацыю выданняў.**

Вул. Захарава, 19, тэл.: 284-85-25.

Выдавецкая піцэнзія — ЛВ № 570 ад 23 кастрычніка 2002 года, выда-
дзена Міністэрствам інфармацыі Рэспублікі Беларусь.

МЫ — БЕЛАРУСЫ!

Як горда, як пашанотна павінны гучаць
два гэтыя словы ў сэрцы кожнага з нас!
Мы — нашчадкі слаўтага старажытнага
славянскага роду, дзеці зямлі, што, няг-
ледзячы на ўсе навалы, войны і катастро-
фы, якое ўжо стагоддзе корміць-поіць
нас, і мы абавязаны памятаць пра
гэта. Абавязаны — і перад продкамі, што
не далі вынішчыць ні зямлі, ні мовы сваёй,
і перад нашчадкамі, што ўжадаюць і
чыстае крынічнае вады, і чыстага, спеуна-
га слова беларускага, бо і ім, як нам, не
жыць без гэтага...

Як пацвярджае шматвяковы вопыт,
ніякія і нічыя ўказы і загады не ство-
раць нічога ні ў эканоміцы, ні ў куль-
туры, калі грамадскасць — усё мы!
— будзем абыхавымі і бяздзей-
нымі. Усё — і ва ўласным дабрабы-

це, і ў дабрабыце нашай краіны — за-
лежыць ад нас. Ад нашай адданасці
сям'і, справе, Айчыне. Ад нашай
уважэннасці ў сваёй сіле, у сваёй пра-
ваце. Ад нашай перакананасці ў сваім
праве гучна, горда заявіць усяму све-
ту: мы беларусы!

Няхай жа акцыя па стварэнні кнігі "Мы
— беларусы!" стане агульнацыяналь-
най, агульнаароднай!

Угадайце род свой, азірніцеся на
жыццё сваё, на ўсё, што выклікае ў ду-
шы пачуццё гонару, — і пішыце.

Агульнымі нашымі намаганнямі кніга
"Мы — беларусы!" пазначыць наша
месца ў свеце і ў часе, былым і цяпе-
рашнім, стаўшы кропкай адліку для но-
вага стагоддзя, для новага тысячагод-
дзя.

Пішыце на адрас: 220005, Мінск, вул. Захарава, 19, рэдакцыйна-выдавец-
кая ўстанова "Літаратура і мастацтва"; EMAIL: gazeta_lim@tut.by.



20 лютага ў чарговы раз адбылася
сустрача сям'ёў суполкі маладых твор-

цаў "Літаратурны квартал". Размова
вялася на актуальныя тэмы, што тыча-
цца сучаснага літаратурнага працэсу. Які
лес "высокай літаратуры"? Ці вытры-
мае яна канкурэнцыю з "масавай"? І ці
ёсць мяжа паміж першай і другой? На
гэтыя і іншыя тэмы разважалі Таццяна
Будовіч, Арцём Кавалеўскі, Алег Алек-
са, Наталля Дзянісава, Вікторыя Бар-
кевіч, Ірына Тоўсцік, Аксана
Камінская, Усевалад Гарачка, Наталля
Кучмель, Наталля Кана, Мікола Касцю-
кевіч, кіраўнік суполкі Людміла Рублеў-
ская. Прысутныя таксама чыталі свае
новыя творы.

Наступнае пасяджэнне, якое абду-
дзецца 6 сакавіка, прысвечанае абмер-
каванню падборкі вершаў Вікі Трэзна.

Суполка "Літаратурны квартал"
збіраецца па чацвяргях у памяшканні
рэдакцыі газеты "Літаратура і мастац-
тва" а 18 гадзіне.

ВЕЧАРЫНЫ

17 лютага дэлегацыя літаратараў у
складзе В. Іпатавай, М. Скоблы, А. Ха-
танкі і Э. Акуліна наведвала Магілёў.
Творчыя сустрачкі адбыліся ў
Магілёўскім камбінаце хімвалакна,
Музычным вучылішчы, СШ №35,
Тэхнічным каледжы і Магілёўскай га-
радской бібліятэцы.

На выніковай вечарыне ў гарадской
бібліятэцы да сталічных гасцей далучы-
ліся прадстаўнікі творчай інтэлігенцыі
Магілёва кампазітар М. Яцкоў, паэт і
філолаг С. Украінка, сакратар абласно-
га аддзялення СБП У. Дуктаў.

"Літаратура і яе месца ў сучасным
грамадстве" — стала асноўнай тэмай,
якая прагучала ў межах усіх сустрач.

18 лютага ў Дзяржаўным музеі
гісторыі літаратуры адбыліся XI—я Га-
рэзіявы чытанні, прымеркаваныя да 110
гадзін з дня народзіна класіка бела-
рускай літаратуры Максіма Гарэцкага.
З вышэйназваным словам да
ўдзельнікаў чытанняў звярнуліся народ-
ныя пісьменнікі Беларусі Янка Брыль і

Ніл Гілевіч, а таксама старшыня СБП
Алесь Пашкевіч. У чытаных узялі
удзел пісьменнікі Анатоль Вярцінскі,
Пятро Васючэнка, Міхась Кенька, Ана-
толь Верабей, Таццяна Дасаева і інш.

Арганізацыйна-справаздачнае пася-
джэнне Бюро секцыі дзіцячай літарату-
ры прайшло 20 лютага ў Доме літарату-
ра. У склад новага пашыранага Бюро
секцыі ўвайшлі А. Бадак, Н. Галіноў-
ская (сакратар секцыі), Я. Каршукоў,
У. Мацвееў, М. Пазнякоў (старшыня
секцыі), П. Місько, М. Чарняўскі (на-
меснік старшыні секцыі), У. Ягоўдзік,
У. Мазго, У. Карызна, В. Лукаша (на-
меснік старшыні секцыі).

На пасяджэнні быў зацверджаны
план работы секцыі на 2003 год, рэка-
мендаваны да ўступу ў СБП — паэт Я.
Калашнік.

У вялікай зале Дома літаратара ад-
былася вечарына маладой беларускай
паэзіі і песні. У імпрэзе ўзялі ўдзел
сбры творчыя суполкі "Літаратар" і
"Літаратурны квартал". Адкрыў вечары-
ну старшыня СБП Алесь Пашкевіч.

ЯнАк



ПАД ПРЫЦЭЛАМ — ПАЭТЫ. І НЕ ТОЛЬКІ...

Прачытаўшы гэтыя радкі, сёй-той гатовы ў роспачы ўсклікнуць: "Гэта ж трэба — дажыліся!" А нехта, магчыма, і за ўратавальнай таблеткай валідолу пацягнецца. Толькі, шануючы спадарочнік, не трэба ўскладняць сітуацыю. Усё куды прасцей, чым падаецца, а ўвёў вас у зман ніхто іншы, як Павел Саковіч, у жюга наядуна ў выдавецтве "Мастацкая літаратура" выйшла новая кніга пад назвай "Душэтам... па паэтах", а ў ёй і сапраўды апынуліся пад трапным гумарыстычным прыцэлам шануюнага Паўла Паўлавіча не толькі паэты, а і прадстаўнікі іншых творчых прафесій, хоць паэтам ён аддае перавагу. І таму, што паэзію любіць, але і таму яшчэ, што і сам паэт. І не толькі ў душы, а і па прызынанні. Кніга ж "Душэтам... па паэтах" яшчэ раз пацвярджае правільнасць думкі, што асабістага поспеху ў любой справе дасягае той чалавек, які даўно займаецца ёю, і якому яна прыносіць вялікае задавальненне. Гэта ўжо баня і па тым, наколькі прадумана паставіўся П. Саковіч да кампазіцыі пабудовы зборніка. Ён складзены такім чынам, што кожны раздзел сам па сабе ўспрымаецца цэласным і завершаным. А да ўсяго і назвы падрабярныя трапіны, а падзагалюкі дакладна вызначаюць сэнс таго, пра што вядзецца гаворка.

Узяць, для прыкладу, першы — "Папярэвыя пакуты", што ўспрымаецца свайго роду мастакоўскай лабараторыяй: "Творчая майстэрня: як нараджаюцца вершы". У поле зроку П. Саковіча трапілі Юрка Голуб, Хведар Гурыновіч, Эдуард Акулін, Юрась Жалезка, Юрась Сыркія, Галіна Каржанеўская і іншыя. Дарэчы, і ў іншых раздзелах ахоп імёнаў не менш шырокі, часам бывае і так, што П. Саковіч жюга-небудзь паэта так упадобвае, што зяртаецца да яго творчасці неаднойчы. І кожным разам, адштурхоўваючы ад напісанага аўтарам, імкнецца знайсці варыянт, каб чытач змог і адчуць своеасабівыя манеры таго, хто парадзіруецца, і ад душы пасмяяцца, адчушы, як у пародыі абываюцца асобныя ўрыўкі з твораў.

А ў раздзеле "Быць альбо не быць?" прысутнічае, па вызначэнні самога П. Саковіча, "паглыблена філасофскі роздум". "Шампанскае на брудэршафт" — гэта "антыпакагольная рэклама". Як і трэба было чакаць, у раздзел "Насіў я дзевал на рука..." трапіла лірыка, але, паколькі кніга гумарыстычная, не проста лірыка, а парадыйная. І які раздзел ім пачынае чытаць, абавязкова напатакаў у ім тое, што не проста для душы, а напісана так, што ад душы пасмяяцца: "Ну хто другі ўсё сцёрлі гэта?" — "Сямейная разборка", "Ці зможа Парыж без мяне?" — "па мерцяхах святло: паэтычныя вандроўкі", "Пяро мяняю на папату" — "сам-насам з прыродай".

Можна трапіць і... на "флірт пад стагом", а менавіта такая назва аднаго з раздзелаў. Каб, барані Божа, чытальнік нічога блага не падумаў, аўтар зборніка паспяхавы засведчыць, што ўсё гэта "толькі не для дзяцей". І сапраўды, у асобных эпіграмах падаюцца такія пікантныя падрабязнасці, пра якія малечы лепш не ведаць.

На завяршэнне П. Саковіч прапанаваў раздзел "Эпіграмы як рэкламы". Таксама надзея цікавы і багаты на імёны. І гэтаксама ў меру сур'ёзна, у меру жартоўна.

Алесь МАРЦНОВІЧ

НОРАВАЎ АВАЛЬНАГА КАБІНЕТА

Адметнасць прозы Мікалая Чаргінца ў тым, што кожны твор гэтага аўтара хочацца не проста чытаць, а зяртацца да яго неаднойчы. Раман "Таіна авальнага кабінета", які ў скарачонам варыянце друкаваўся ў часопісе "Всемирная литература", а таксама двойчы выходзіў асобнай кнігай: у Маскве і ў нашай "Мастацкай літаратуры" — лішняе пацвярджэнне правільнасці выслоўя: добрага ніколі шмат не бывае. У тым сэнсе, што гэты палітычны датэктыв (паводле аўтарскага вызначэння жанру) не толькі ўспрымаецца з вялікай цікавасцю, чытаецца з неслабым інтарэсам, выклікаючы жаданне на асобных эпізодах запячыць увагу даўжэй, паколькі М. Чаргінца добра ведае законы гэтага жанру і ўмела імі карыстаецца, а і дае падставу для роздуму, падштурхоўвае супаставіць падзеі, якія ўзнаўляюцца ў творы, з тым, што адбываецца ў свеце сёння і прынамсі ў краіне, што прэтэндуе на ролю сусветнага жандарма, але завуальіравае гэтыя свае памкненні імітацыяй барацьбы за правы чалавека. Зразумела, у яе разуменні, якое настолькі далёкае ад ісціны, як Зямля ад Месяца, а яшчэ дакладней — Зямля ад Марса ці ад якой-небудзь іншай далёкай планеты. Дарэчы, у раманае згадваюцца і палёты ў космас, бо і гэтая дзяржава не супраць таго, каб і там шукаць зоны свайго ўплыву. А называецца яна ж, вядома, Злучаныя Штаты Амерыкі.

Той, хто паспеў пазнаёміцца з рамана, ведае, што і падзеі ў ім адбываюцца ў ЗША. Але паколькі "Таіна авальнага кабінета" — твор мастацкі, дык выбар месца дзеяння не азначае, што аўтар цалкам прытрымліваецца рэалізму, што мелі месца ў сапраўднасці. Правільней зазначыць, што пэўныя падзеі амерыканскага жыцця, скажам так, клітанайскага перыяду ўгадваюцца, але, як удакладняюцца ў падобных выпадках аўтару некаторыя творы, пабудаваныя на дакументальнай аснове, супадзенне чыста выпадковае, бо персанажы, народжаныя пісьменніцкай фантазіяй, хоць і ўвабралі ў сябе рысы

некаторых канкрэтных людзей, а ўчынкі іх у чымсьці супадаюць з паводзінамі тых, хто і сапраўды жыве ці жыў на гэтым белым свеце, няма ніякіх падстаў іх ідэнтыфікаваць.

Галоўны герой твора — чарговы прэзідэнт ЗША Джон Макоўлі. Пераняўшы "бразды правлення" ад свайго папярэдніка, ён адчувае сябе ўпэўненым у тым, што і надалей яго краіна будзе паспяхова развівацца і дыктаваць свае правілы гульні іншым. І трэба сказаць, гэта Макоўлі ўдаецца, а таму ён адчувае сябе ў прэзідэнцкім крэсле надзеяна. Аднак так працягваецца да пары да часу. Нечакана наступае ў жыцці ўсёсільнага прэзідэнта момант, калі, здаецца, пад яго нагамі захісталася зямля. Праўда, нічога надзвычайнага з краінай не здарылася, яна па-ранейшаму ва ўсіх сферах на вышыні. Аднак небяспека нависла над самім гаспадаром блага дома. І пры тым вялікая. Калі прыняць пад увагу, што амерыканскае грамадства выступае за высокую маральнасць, дык Макоўлі зрабіў тое, што несумяшчальна з яго далейшым знаходжаннем у прэзідэнцкім крэсле. Бо, калі гаварыць прасцей, Макоўлі — звычайны разбэшчаны бабнік, для якога ва ўзаемаадносінах з прыгожай палавінай чалавецтва няма нічога святога. І такім ён стаў не пасля таго, як атрымаў неабмежаваную ўладу, а быў і раней. Іншая справа, што дагэтуль мусіў хоць крыху праяўляць асцярогу, а цяпер нават уласны кабінет ператварыў у месца лубоўных уцех, а оргіі, якія адбываюцца там (у тым ліку і сярод блага дня) нагадваюць тыя, што аматары вострых адчуванняў могуць напатакаць хіба што дзе-небудзь у падпольным прытоце.

"Таіна авальнага кабінета" — гэта раскрыццё і выкрыццё нораў самай вярхоўшай вышэйшай эшалонаў улады амерыканскага грамадства, дзе даўно няма нічога святога, а тое, што адбываецца, даўно ўспрымаецца многімі нормай. І калі ўнікае небяспека страціць уладу, нават тыя, хто па логіцы, здавалася б, мусіў абасціцца, у сапраў-

днасці праяўляе здзіўляючую сапідарнасць.

Характэрная ў сувязі з гэтым размова, якая адбываецца ў прэзідэнта з яго жонкай. Даведаўшыся, што адразу некалькі жанчын падаюць на яго ў суд, патрабуючы абароны гонару, пры тым гучаць і такія абвінавачванні, якія звычайнае згвалтаванне, ён у разгубленасці і не ведае, што рабіць далей, бо баіцца страціць пасаду. Сара Макоўлі — на тое яна і жанчына — глядзіць на ўсё куды больш цвёрда, і не панікуючы, падказвае мужу з гэтага становішча выйсце, якое, яна не сумняваецца, абавязкова прывядзе да паспяховага завяршэння гэтага няпростата ініцыянта, бо яно дапамагае і ў іншых выпадках:

"— Ты спрашываеш у мяня, што дэ-ляць? Я думаю — отбросить мысли об отставке и стоять до конца. Во-вторых, ты должен помнить, что в нашей стране самый главный президент — это доллар. Поэтому ты должен заставить всех своих богатых людей, всех, кто обогатился благодаря твоей поддержке, раскошиться и дать деньги, причем большие деньги, чтобы откупиться, заплатить всем этим сумкам за их молчание. Самый лучший замок — это деньги, заплати этой толстогулой митетиче Левин за то, чтобы она не сговорила с Люси Бриттон и не лезла в этот судебный процесс... Во время следствия и суда, если он будет, она должна отрицать свою связь с тобой... Мне противно говорить с тобой на эту тему, но много выхода у мяня нет. Речь идет об имидже Президента и судьбе нашей страны. Поэтому личное я оставляю на второй план".

Сапраўды ў гэтай краіне даўно бал правіць яго вялікае долар. І тут Сара Макоўлі нічога новага не адкрывае. Не трэба здзіўляцца і таму, што яна спакойна ўспрымае здраду мужа, бо, як у беларускай у падобных выпадках кажучы: абое рабое. Хлусіць Сара Макоўлі, калі прызнаецца: "Мне противно говорить с тобой на эту тему", бо сама нярэдка такія оргіі наладжвае, што Джонку і не спяліся. І не пра імідж

ЗЯМЛЯ І НЕБА ВАСІЛЯ ТКАЧОВА

Уладзіслаў Рубанаў называў вясковае прозу найбольш нацыянальнай. Сапраўды, праз яе наша літаратура здаўна сцвярджае сваю самабытнасць. Закладзены класікай традыцыі апявання і ўслаўлення Бацькаўшчыны, яе прыроды, нялёгкай сялянскай працы, панарамнага паказу вясковага жыцця і побыту, адлюстравання глыбокай, генетычнай прывязанасці да зямлі, пранікнення ў асновы народнай маралі і псіхалогіі працягваюцца і развіваюцца ў сучаснай прозе. Аднак тое, што стварае славу беларускай літаратуры ў цэлым, на маю думку, палмажыма творчыя пакуты асобных пісьменнікаў, бо даволі цяжка зрабіць нешта адметнае ў літаратурнай плыні, якая мае даўнюю традыцыю, выбітыя постаці, выдатныя і надзвычай таленавітыя палотны.

Тым не менш, вясковая проза нядаўна папоўнілася яшчэ адной кнігай — "Тратнік" Васіля Ткачова. Яна змяшчае шэраг апавяданняў, якія раней друкаваліся ў розных перыядычных выданнях, і аповесць, дзе, дарэчы, ёсць аўтарскае прызнанне: "Дзякава Богу, не забываецца гэты маленькі куточак бацькоўскай зямлі (в. Гута Рагачоўскага раёна. — Н. Д.), і чым жывуць людзі — жыву і я, а яшчэ ўмудраюся расказаць пра іх іншым..." Зямлякам з іх штотдзённымі клопатамі і праблемамі прысвечаны "Тратнік".

Трэба адзначыць, што тратнік — гэта, як мне стала вядома з аднайменнага апавядання, чалавек, які ўсё траціць. Герой твора пенсіянер Ціханчык альтруіст па натуре і "тратнік са стагам". Маючы два радзейпрыёмнікі, ён шукае каму б аддаць (менавіта аддаць, а не прадаць) адзін з іх і трапляе ў крыху смеш-

ную, недарэчную, але тыповую для нашага жыцця сітуацыю. Людзі не разумеюць, што можна проста так аддаць рэч. Адзін толькі не пазбаўлены прадпрымальніцкай жылкі вяскова алкаголік Колька, шукаючы за што выпіць і карыстаючыся бескарыслівацю Ціханчыка, бярэ прыёмнікі і тут жа прадае яго. Канешне, нездарма гэта апавяданне дало назву кнізе, бо ўсім героям В. Ткачова ўласцівы шырыня натуры, бескарысліваць учынкаў, чуллівасць, дабрыня і прастадушнасць. Дарэчы, агульнае ўражанне ад зборніка псуноць моўныя і стыльвыя памылкі, такія як "захэруры вачніцамі памерлых хат", "сур'эзна паглядзець невідзучымі вачыма", "легкавік цюнуўся", "талопіў позірк", "палез рукой у кішэнню", "у жанчыны чамусьці ёкнула пад адзеннем", "лудзь чутна сказаў", "пакуль не закладне цела", "спусціў яе (лесвіцу. — Н. Д.) на паркет" (дзеянне адбываецца на вуліцы. — Н. Д.) і г.д.

Разам з тым, у кнізе можна вылучыць шэраг даволі цікавых персанажаяў. Гэта і праўдашукальнік Чабаток ("Чабаток"), і адзінокая, пакінутая роднымі дзецімі старая Мірон ("Трое на адзін піражок"), і Сцяпан ("Слуп"). Вялікую ўвагу надае пражыццю вясковым жанчынам з нялёгкай і пакурчэным лёсам. Такімі з'яўляюцца прыгожая, вострая на язык, але нешчаслівая цётка Ганна ("Пра Ганніна жыццё і маўзалеі"), нямоглая баба Дуна ("Конь бабы Дуны"), няшчасная прыбыральшчыца Цімыха ("Дурная баба"), адзінокая парадзіха Дуна Хусціна ("Свята"). У кожным творы адчуваюцца перажыванні В. Ткачова за сваіх безабаронных у жорсткім свеце герояў-зямлякоў, спачуванне іх цяжкасцям і нягодам.

Апавяданні выклікаюць прыхільнасць добра выпісанымі вобразамі, які, напрыклад, наступны: "Спыраша паказваецца конь бабы Дуны — тонкая арэхава кавенка, якая доўга намашчае зямлю, быццам вынохае нешта, — і такое ўражанне, што яна, кавенка тая, цацка нейкая, і ёй кіруюць ныйначай па радыёсувязі, сваючыся за вуголом, — доўга і прыдзірліва выбірае, дзе ўтыкнуцца-заямліцца, а трохі пазней з'яўляецца і нага старой у чырвовай бахіле, не адразу — другая. Старая крэчка, вайкае і ахае, а тады, выкулішыся нарэшце за брамку, з папегай уздыхае: усё, выбралася, дзякавае Богу, на людзі..." ("Конь бабы Дуны"). Гэта адно з лепшых апавяданняў зборніка, дзе змястоўна, лаканічна, усёго на некалькіх старонках намаляваны тыповы вобраз старой самотнай вясковай жанчыны.

Увогуле, характэрным амаль для ўсіх твораў В. Ткачова з'яўляецца пачуццё адзіноцты, пакінутасці. Яго герояў нельга назваць шчаслівымі. У большасці з іх драматычныя лёсы, няспраўджаныя надзеі, расчараванні. Разам з тым, кніга не пакідае пачуцця пессімізму і безвыходнасці, бо ўсё ж такі героі "Тратніка", які, мабыць, і яго аўтар, жыцццялюбны.

Хочацца звярнуць увагу на яшчэ адно апавяданне — "Дурная баба", што мае ў пэўнай ступені востры сюжэт, бо гэта, бадай, адзіны твор, які заканчваецца трагічна. Распавядаецца ў ім пра Цімыху — сталага веку жанчыну, якая, пакінуўшы мужа-п'яніцу, прыехала ў нейкі гарадок і, не маючы добрай працы, памятка вуліцу. У кульмінацыі твора змарнела, галодная, сабая Цімыха, узабарушыся на высокую лесвіцу, каб

президента яна ў дадзены момант думае, а клапоціцца аб тым, каб мужу не аб'явілі імпічмент, таму што ў падобным выпадку, як першая ледзі краіны, многае страціць.

Падзеі, якія асэнсуювае М. Чаргінец, вымагаюць надзіва глыбокага псіхалагічнага спасціжэння працэсаў, што адбываюцца ў грамадстве, на якое ён скіраваў свой погляд. А для гэтага неабходна было найперш сабраць шмат фактаў, звестак, што змаглі б стаць цэментуючай асновай для самога каркаса рамана. І трэба сказаць, матэрыял прыцягнуты разнастайны і вычарпальны. І на-конт таго, што тычыцца асабістага жыцця некаторых насельнікау Белага дома, і жыцця палітычнага, у якое пастаянна ўцягваюцца ястрабы вайны, пачынаючы ад гадоўнага, які толькі тым і заклапочаны, каб паставіць на месца тых, хто нечым яму не спадабаўся: ад кіраўнікоў некаторых краін і завяршаючы цэлымі дзяржавамі, якія без дай прычыны аб'яўляюцца ігольмі толькі за тое, што нечым не спадабаліся Джону Макоўлі.

Больш таго, рашэнні аб пакаранні непакорных ён нярэдка прымае ў час своеасабістых паўзаў паміж чарговымі любімымі ўцехамі. А іх у Джона набыло шмат, калі з'явілася ў Белым доме новая супрацоўніца Моніка Левін. Наколькі цыннічныя думкі нараджаюцца ў яго галаве ў падобныя моманты: "Макоўлі, ошпывае ея полныя, упругія грудзі, подумал: "Черт возьми, когда я принимаю важное решение, меня непроизвольно тянет к женщинам!". Цыннічны, бо з'явілася пасля таго, які быў адноўлены бамбардзіроўкі па Іраку. Ды што Макоўлі Іракі! Што яму нявінныя ахвяры ў Югаславіі! Ён даўно адчувае сабе беспакорным і ўпэўнены: так будзе працягвацца бясконца. Інакш і не можа быць там, дзе і сапраўды свайго роду прэзідэнтам выступае доллар. Прыходзяць і адыходзяць макоўлі, а доллар застаецца і працягвае правіць светам, ламаць лёсы не толькі асобных людзей, а і цэлых краін.

Пэрсанажы рамана не выклікаюць сімпатый дый да падобных людзей нельга ставіцца інакш. Але, раскрываючы ўсю паднагоўную іх, аўтару лёгка перайсці лёдз не да лававога выкрыцця ўсяго таго агіднага, чым напоўнены іхныя душы і што выклікае адпаведныя паводзіны. Аднак М. Чаргінец, да якога гонару, не пайшоў падобным шляхам і, думаецца, у дадзеным выпадку яму вельмі спатрэбіўся вопыт, які набыў, пішучы свае творы з жыцця праваахоўных орга-

наў. У тых творах, якія вядома, таксама дзейнічала нямаля персанажаў, якія грамадствам успрымаюцца, як бяльмо на воку. Але, увасабляючы іх вобразы, пісьменнік быў далёкі ад аднабаковай характарыстыкі. Для яго гадоўнае заключалася ў тым, каб я мага паўней спасцігнуць тое, што ў чалавека на душы. Гэткім шляхам М. Чаргінец ідзе і раскрываючы вобраз той жа Сары Макоўлі ці, для прыкладу, спасцігаючы характар прэзідэнта фонду "За свабоду жанчын" Элізабет Богарт.

Можна ўзнікнуць заканамернае пытанне, а якое дачыненне да ўсяго гэтага маюць дэтэктыўныя элементы. А самае непасрэднае дачыненне. Раманам "Тайна авальнага кабінета" М. Чаргінец лішні раз засведчыў, што ён і сапраўды майстра гэтага няпростага жанру. Дэтэктыў па-Чаргінец (як гэта бачыцца ў згаданым творы) — не адна нечаканасць і непрадказальнасць сітуацый і не толькі інтрыга, вытокі якой не так і лёгка спасцігнуць, што, безумоўна, выклікае ў чытача яшчэ большую зацікаўленасць, а і той жа псіхалагізм, які ніколі не адступае на задні план, калі аўтар, закочваючы сюжэт так, што ён пачынае нагадваць сабой упругую спружыну, ні на хвіліну не збывае аб неабходнасці заставацца тонікам аналітыкам паводзін, учынкаў.

А ў тым, што "Тайна авальнага кабінета" — дэтэктыў, які ўдаецца напісаць нават дэлега не кожнаму з прызнаных майстраў гэтага жанру, упэўнены, загорваючы апошняю старонку твора, на якой, як таго і вымагае дэтэктыўная традыцыя, і расставлены ўсе кропкі. Тады і высветліцца, што лёсы двух персанажаў у рамана не проста перакрываюцца, а ...

Што было ў сапраўдным, лепш прамаўца, бо чытаць дэтэктыў, заглядваючы апошняю старонку твора, на якой, як таго і вымагае дэтэктыўная традыцыя, і расставлены ўсе кропкі. Тады і высветліцца, што лёсы двух персанажаў у рамана не проста перакрываюцца, а ...

Што было ў сапраўдным, лепш прамаўца, бо чытаць дэтэктыў, заглядваючы апошняю старонку твора, на якой, як таго і вымагае дэтэктыўная традыцыя, і расставлены ўсе кропкі. Тады і высветліцца, што лёсы двух персанажаў у рамана не проста перакрываюцца, а ...

Што было ў сапраўдным, лепш прамаўца, бо чытаць дэтэктыў, заглядваючы апошняю старонку твора, на якой, як таго і вымагае дэтэктыўная традыцыя, і расставлены ўсе кропкі. Тады і высветліцца, што лёсы двух персанажаў у рамана не проста перакрываюцца, а ...

Алесь ВІШНЕЎСКИ

УРАЖАННЕ

Тое, што мы шукаем, ці можа быць тут, дзе мы ёсць? — гэтая інтуітыўная думка-пачуццё прымушае верыць у відущасць паэта, які, бы павадыр сляпых, вядзе нас па сцежках, якія бачныя яму аднаму. І дай Бог, каб тыя сцежкі выводзілі ў новую прастору і новы час, а не ў сферу замкнёнага, дзе скажаш слова — і не пачуеш водгуку, чаканага адтуль, дзе яшчэ не было...

Таму кожная новая асоба, якой удаецца выйсці па-за сябе ў сваіх творах, заслугоўвае ўвагі.

Перада мной — зборнік вершаў "Спрабую хадзіць", які выдаў паэтка Гала Гара. Кніжка выйшла пад маркай Таварыства вольных літаратараў пры падтрымцы каардынатара суполкі Алеся Аркуша.

Да гэтага творчасць паэткі была вядомай мне толькі па адным вершы — "Афэлія правінцыі", які друкаваўся ў часопісе "Калосьсе". Але ўжо тады



«НАПОЎНІЦЬ КРЫЛЫ ВЕТРАМ...»

верш і імя аўтаркі прыцягнулі маю ўвагу.

"Спрабую хадзіць"... Назва гэтая адначасова — і сімвал, і метафара. Ужо прачытаўшы кніжку, мне адразу згадаліся разнаўсюскія птушкі, якія адводзяць ад сваіх затоеных гнёздаў. Таму занадта проста ды і памылкова было б тлумачыць гэтую метафару ў рэчышчы "першых крокаў паэта"... Пайсці па гэтым шляху — значыць ухіліцца ад разгляду таго істотнага, сутнаснага, што прысутнічае ў паэзіі Галы Гары.

Зборнік адкрываецца вершам:

*і вяртаецца спакой старанна
не ўбярэчы
ў вадзе глыбокай раннім рана
згубіць ключчы*

*і весяліцца і дзяўчынкай —
на стрымгапоў
і паміраць без дай прычыны
і жыць ізноў
і плакаць і губляць трываньне
і зноў чакаць
ці ўкрыжаванне ці адхланьне —
ці варта знаць*

Дзяўчынка, што "згубіла ключчы", не заблуквае ні ў цёмным лесе, ні ў людным незнаёмым горадзе, ні ў родным мястэчку, якое, мяжуючы з напаўвясальнымі балотамі, ужо не ёсць ні чужым, ні родным. "Згубіць ключчы" — здабыць волю і адмакнуць дзверы, да якіх трэба проста прыкласці далонь. Мінулае і ўспаміны знітаваны ў адно разам з будучыняй, якая праходзіць праз сны і, нібы на экран, "транслюе" на слых і зрок адну за другой карціны і вобразы.

У адным са сваіх вершаў паэтка "сведчыць": людзі спілоўваюць старыя дрэвы, каб пазбавіцца крумкачоў, што наклікаюць бяду. Усвядомленае жаданне — пачаць усё спачатку, пакінуўшы гнязды чыжар стогодаровых дрэў, крумкачкі чарнобыльскіх птахай. На садыць маладыя дрэўцы... І ў цёнай шаўці іх, нарэшце, знойдзе мой народ сабе спачынкам.

Ды прысутнасць птушак і дрэў у іншых вершах паэткі сведчыць аб дыялогу, які працягваецца між імі і ёй.

Не даючы парады птушкам, які трэба лётаць, дрэвы, тым не менш, могуць дапамагчы — наштапаць сваім голлем, дзе ўтульнае месца гнязду, дзе знойдзе спажытак птушка — раскажа дрэва, што чула ад іншых птахай. Ды дрэва — жывое, і гаворыць з жывым. А тое, што бачыцца часам чалавечым вачам, тое, што сустрапае з пад растлагага снегу — рэшткі спадзяванняў, рэшткі сну, замкнутых на мінулым, "аскелляных парэшткіх леташніх трупай". Навакол — яшчэ не насталі снег, мёртвы, халодны, вада, што замерзла ў нябёсах. То лепей — "напоўніць крылы ветрам і тады — прасіць у ночы зорнай даравання, за водбліск горных сну, за досвед горкіх слоў, за немацч немацы, за дробязнасць жаданняў"...

Але — не прац адсюль. Той край зусім побач з намі. Схіліся да ліста паперы — і ты ўжо там... І выводзіць грачхоў гракі, каб "шпурнуць у неба", і ўзлятае твой стрыж з рукі — і не шу-

кае атруты ў вадзе чарнобыльскай зоны, — спатольвае смагу...

...Ці ж не ад бяспілля — нашыя страты? Ці не ад таго, што баімся падняць каменчык — а хочам дом збудавать, каб дзецім было дзе жыць. Хочам ісці — і каб не стаміцца ў доўгай дарозе. Птушкі не помняць? Яны праходзяць свой круг, свой шлях, дорачы птушанятам крылы і зямлю. Нам жа — "падораны" птушкі і зямля, сады і палі. Ды не пажадаць жа сабе няведання, няпаміці. А што пажадаць дзіцяці? Каб не ведала, што ў малаці і ў траве — атрута? А найбольш — у паміці, што некалі было інакш. Хіба што — раскажучы бацькі.

Калі ж навокал хлусня, калі збыткуюцца з праўды, паэтка пачынае голас... Каб было чуто тым, хто яшчэ не аглух. Як у вершы, прысвечаным В. Быкаву:

*...Ціха праўду сказаць,
Але так, каб другія пачулі;
Ціха праўду сказаць,
І стаяць за яе да канца.*

Ды перш чым сказаць, мусіш пачуць.

...Хадзіць па сметніках, па садах ля зрушаных з месца і кудысьці пазнікаючых хачін. Як бы амаль сыходзіць з вузкіх і шырокіх вуліц, які бы амаль сыходзіць з наваколя, пакідаючы сабе на ўскраіну жыцця, знаходзячы свой лёс на зорках, што варажэа. Назіраць вакол сябе за светам і здзіўляцца: дзе ж тая "краіна святла", дзе б мусілі жыць людзі?

...Праходзіць час — і станцаецца той пласт душы, што жывіўся ўспамінамі маленства, дарэгімі вобразамі блізкіх. Тады мацней пачынаюць гучаць галасы наваколя, і з'яўляюцца выхадзіць па-за сябе і становяцца музыкай, лёдз улоўным матывам, які пазнае душа. Так гучыць дождж у вершы "Афэлія правінцыі".

Гэты верш — сапраўдная ўдача паэткі. Ён мне нагадвае спіраль, якая ўабрава ў сябе і дождж, і танцплячоўку ў старым парку ля аўтастанцыі, і яе — Афэлію.

Што адбываецца? Яна кладзе яму рукі на плечы, хавае вочы ў каўнер... Парк пачынае рухацца, хоць яны стаяць нерухомы. Нерухомы танец, калі той, хто абняў яе за плечы, у чый каўнер яна хавае "казачныя вочы", — ён заўважае, што паміж словамі "чакай" і "бывай" толькі некалькі нерухомых п — а па прыступках дажджу, пад уздых старога парку, пад ускалых таполяў...

Хто мы такія? Чаму гаворым, калі навокал маўчаць, і маўчым, калі навокал гавораць?

Не, мы не лісцы, што носіцца ветрам пачуццяў. Але іх не дамы, што стаяць на цвёрдым падмурку. І калі мы часам сыходзім, рэзкім словам абрываем панцуг былых сабрэўстваў, чалавечых стасункаў, у якіх жыве хоць каліва нашчырасты, — ці можна ў гэтым напяркнутых нас?

...Бо на нашых ветразях вышыты імёны тых, хто чакае нашага вяртання.

Віктар СЛІНКО

памыць па загадзе бессардэчнага начальніка галаву Леніна — помніка — падае і разбіваецца. Начальнік, паслаўшы нямоглую жанчыну на верную смерць, абурэаецца: "Навошта лезла? Хто паслаў?" На жаль, рэалістычнае апавяданне заканчваецца, на мой погляд, даволі нягэрабна: "ён задрэў сваю галаву на галаву Леніна. Высока. Дужа высока. Недзе пад самым небам яна, тая галава... А яшчэ вышэй ён убачыў бабу з мятлой, якую нават не ведаў як зваць". Тут адразу прыгадваецца Баба Яга і па сваёй сутнасці трагічны твор набывае недарэчную камічнасць.

Асобным раздзелам ідуць у зборніку так званыя маленячкі былі — кароткія замалеўкі, сацыяльна-бытавыя сцэны, якія працягваюць тэматыку апавяданняў. З найбольш дасканалых вылучаюцца "Маці", "Вучоны зяць". У першай замалеўцы аўтар сісціла і ёмка малое псіхалагічнае партрэт старога вясковай жанчыны, маці міністра. Гледзячы тэлевізар, дзе паказваюць яе сына, які дасягнуў вяршыні сацыяльнай лясвіцы, вясковая кабета, уздыхнуўшы і абраніўшы слязу, ціха адзначае: "Цяжка дыхае Мішка, яшчэ горш, чым было. Астма мучыць..."

Другі твор "Вучоны зяць" мае ў сваёй аснове анекдатычную сітуацыю і распаўядае пра "вялікага начальніка" вучонага зяця бабы Марусі, які, паабяцаўшы выкасіць бульбоўнік, адлежваецца, усімі праўдамі і няпраўдамі адлывае ад працы. Гэта сцэнка мае гумарыстычны характар, напісаная жывой, сакавітай мовай і адрозніваецца выразнасцю дэялогаў. Сцільва яна звязана з апавесцю "Да неба камень не дакінеш".

Як можна прачытаць у кароткай анатацыі да кнігі, у цэнтры апавесці знаходзіцца цікавая жыццёвая сітуацыя. І гэта сапраўды так. Сюжэт даволі прасты: вясковы кінамеханік і паштальён Мішка Арынавіч, ад'язджаючы на курорт, пакідае замест сябе на працы ў ў хаце сяброў — Ігната

Амерыканца, Ягора Чапуху і Трафіма Кіпціца. Праблема ў тым, што яны не спраўляюцца са сваімі абавязкамі. У выніку ствараецца шэраг камічных сітуацый, дынамічна разгортваецца сюжэт. Але ад жадання аўтара зрабіць яго больш захапляльным у творы дапускаяцца недастаткова рэалістычныя калізіі, у прыватнасці, саба матываванай здаецца развязка апавесці. І ўсё ж яна больш дасканалая з мастацкага боку, бо, мяркуючы па часе напісання (1984, 1998 гг.), аўтар грунтоўна над ёй працаваў. У тканіне твора арганічна спалучаюцца гратэск, іронія, гумар. Адметная мова апавесці. Яна выразная, нязмучаная, нярэдка метафарафічная і нават фразеалагічная. Узьціх, напрыклад, такія дасціпныя выразы: "У галаве камары таўклі мак", "Менш гавары — больш пачуеш", "Пяніца ты з першай шарэнгі", "Не заўсёды добра сеўшы добра едуць", "Тая шапка, што ў краме лжыцца, вушэй не грэе" і інш. А вось як звяртаецца вясковы дзядзька Кіпціц да сваёй жонкі: "Ты... ягдыка мая балотная... кветачка палявая... не псуў нервовую сістэму... а ўсё астатняе прыкупім. Усё прадаецца, а нервы ў вялікім дэфіцыце..." Зрэшты, жыццёвай мудрасці героям В. Ткачова не займаць.

Ну а цяпер, разгледзеўшы зямныя клопаты Васіля Ткачова, звернемся да вышэйняй, да неба яго мастацкай прозы. Празіак сам красамоўна, яскрава гаворыць, што да неба камень не дакінеш, але пісьменнік у сваіх творчых дасягненнях можа дасяць неба. Мяркуючы па лепшых творах В. Ткачова, празіак надзелены даволі вялікім творчым патэнцыялам, але дзеля далейшага поспеху яму, на маю думку, трэба пазбавіцца прыземленасці і, карыстаючыся сваім значным жыццёвым вопытам, выходзіць на больш шырокае і аб'ёмнае мастацкае асэнсаванне рэчаіснасці.

Наталля ДЗЯНІСАВА

ВЫЙСЦІ ПРАЗ ДЗВЕРЫ

Чытаючы книгу Наталлі Капы "Базавыя дрэвы" (што выйшла летась), я правёў такое няхтрае даследаванне: "расклаў" усе вершы па прынцыпу прысутнасці ў іх тых ці іншых тэм і вобразаў. І што атрымалася? Самай распрацаванай і шматлікай па прадстаўленасці ў зборніку аказалася тэма спакою. Але не буніскага спакою сваводы і замірэння, а спакою змушанага, з прысутнасцю нейкай прыгнечанасці. Нібы ты пад каўпаком (ці ў замкнёным коле) і ведаеш: што-небудзь актыўнае прадпрымаць бессэнсоўна. Таму даводзіцца шукаць правыя характэрныя прыгажосці (гэта ж натуральна для чалавека) і ў такіх варунках. Часам у творах прыгнечанасці саступае месца нейкаму паўсну, зачараванасці, але ўсё роўна: над галавой — той жа каптак. Вакोल скупая зімовая або позневосенняя прырода: рэдкая драбнале, сухі трыснёг... І ў гэтым замкнёным нятульным свеце натуральна нараджаецца міф аб прыгожым мінулым, аб колішнім "залатым веку" (і не важна, быў ён на самай справе ці не). Сярод балот і лесу на месцы старога замкнёнага мроі аўтарка нараджаюць вобраз нарвежскай прынацы, што ў дымавым строі ўзбегла на высокі вал. А вось, здавалася б, зусім іншае: залатое лісце, што "Пад нагамі спалася / У ахвоту", "Асыпала галавы / Нібы з вядраў", "А цяпер на доле яно / Ціха чэзне".

Калі некалі быў "залаты век", а цяпер свет, у якім жывеш, стаў нятульным, натуральна ўзнікае пытанне: чаму так адбылося? Аўтарка не адказвае прама на гэтае пытанне, але мне было цікава знайсці сярод яе вершаў тыя, дзе прысутнічае тэма парушэння душы і, як мне здаецца, блізка да яе тэма броду, што хаваецца за абліччам прыгажосці.

Усе вершы, пра якія я гаварыў вышэй, былі напісаны Н. Капай у 1996—1999 гадах. А што было раней, калі ўжо не ў "залаты век", дык у час, калі аўтарка яшчэ не завалодала тэма прымушанага спакою (як я яго вызначыў)? І Наталлі нам прадстаўляе магчымасць даведацца аб гэтым — большасць твораў пазначана часам напісання. Мне ўдалося знайсці тры вершы, напісаныя ёй яшчэ ў 1993 годзе. Яны вельмі адрозніваюцца ад астатніх (карыстаючыся выразам Зміцера Вішнёва — рэдактара кнігі) шчыльнымі лірызмам, нейкай юначай чысцінёй. Ва ўсіх іх прысутнічае вобраз лебедзя, як увасабленне гожага і светлага. І разам з тым — матыў страты, але не далёкай, а жывой, блізкай, якая адбываецца востры цяпер:

Мушу цябе не прыкмеціць
І моўчкі прайсці, бы ўва сне.
Акаліцаваны мой лебедзь,
Што ты пакнуў мне?

Варта таксама зазначыць, што кніга Н. Капы не дае выйсця з замкнёнага кола прыгнечанасці, але ў нейкіх нешматлікіх творах гэта самае выйсце прадбачыць. Глядзіце вершы "Сцяганне", "У павуціні тонкіх мокрых дрэў...". Апошні канчаецца радкамі:

...Пад шэрым хмурым небам,
Дзе цяжка дыхае халоднае паветра,
У лесу цёмных змрочных нетрах
Успыхнула ясна.

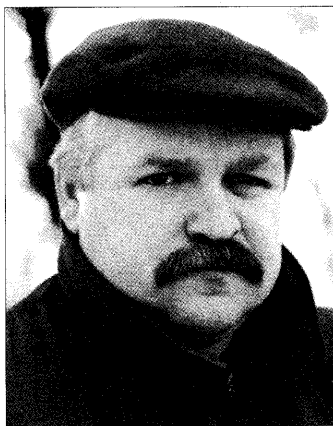
Або верш "На Раство". У вобразе Дзяціці ў яслях бачыцца прадчуванне нечага новага, светлага, што зараджаецца ў нетрах змроку.

Цікава і тое, што аўтарка, так і не знаходзячы выйсця з гэтага замкнёнага кола, не знаходзячы "дзвярэй" — натуральнага ўнутранага развіцця асобы ў кірунку, што з гэтага кола выводзіць, у рэшце рэшт, нейкім дзіўным чынам аказваецца па-за ім. Покуль што (мяркуючы зыходзячы з вершаў кнігі), я не магу пазначыць мяжы яе новай зямлі: бачу толькі дзе-нідзе пакінутыя "вогнішчы". Гэта і крыху урбаністычны верш "Прысутнасць рэччу", і іранічны "Нечакана, неспадзеўку / Стала я паганай дзеўкай...". І мініяцюры, дзе аўтарка часам даволі тонка перадае дух адпаведных жанраў японскай паэзіі.

Не ведаю, якімі шляхамі далей пойдзе пэтка Н. Капа, але, несумненна, яе яшчэ не раз наведзе спакуса выйсці праз "дзверы".

УСЕВАЛАД ГАРАЧКА

Мікола ШАБОВІЧ



З НІЗКІ "ЛЯСНАЯ НІМФА"

Нібы з юначая пары
Вярнуў хвілінкі, —
Мне лес зімовы падарыў
Дзве журавінкі.

Здаецца, шмат было прычын
Маёй самоце,
Ды ўбачыў пару журавін
Не на балоце...

Як маякі сярод снягоў
Найзбоч лагчынкі —
Дзве журавінкі усяго,
Дзве журавінкі.

А ты — снягоўна-завіруха,
Ты — ачышчэнне ад маны.
Чаму ж тады ў паглядзе скруха,
Нібы ад нейкае віны?

Магчыма, тоіш ты загадку
Ці таямніцу з таямніц?
Калісьці так і Ненаглядка
Свой тварык апускала ніц.

На вуснах тоіцца сакрэт,
Мной не адкрыты.

Пунсова-чорны твой партрэт
Журбой спавіты.

Свае скідаеш кайданы —
Хутчэй на волю,
Дзе белы снег мяцеліць сны
Над чыстым полем.

Палоска барвы — нібы сцяг.
(О, так — ты німфа!)
Здаецца, што застыў прасцяг
І час спыніўся.

ДЗЕНЬ СВЯТОГА ВАЛЯНЦІНА

Лёгка прыцем, і ты, і зіма,
І спакусных вачэй каралеўства.
І ратунку бадай што няма
Ад твайго ці зімы чарадзейства.

Што ж, чаруй, спакушай
не на жарт,
Покуль дзён яшчэ многа ў Бога,
Покуль мары салодзіць азарт, —
Сёння ж — Дзень Валянціна
Святога.

Ва ўладаннях зімы
Ты сябе адчуваеш не госцяй.
Хто напіша тамы
Пра абсэгі тваёй прыгажосці?

Ты й сама — як зіма:
То гудзіш, то цалуеш употай.
Болей сілы няма,
Каб змагацца з тваёю пашчотай...

Гэта снег чараваў
Ці тваё спакушальнае цела?
Я ледзь-ледзь паспяваю
Запісак, што сказаць ты хацела...

Зімовай казкі вэлюмны салон,
Пяшчотных рук спагадлівае сола
Мяне ўзялі ў спакусны палон,
Адкуль ужо не выбрацца ніколі.

Сярод снягоў пунсовіць, нібы сцяг,
Твой новы шалік, што сама звязала.
Нас абвясняе заўтра Млечны Шлях
Дзесь на мяжы паштамта
і вакзала.

Ніна РАДЗІВОНЧЫК

ПАМЯЦЬ МІНУЛАГА

Мы стрэліся з табой,
калі мяцеліца
Забельвала ўсе восені сляды,
Нам гэтак жа, як ёй, хацелася
Пазбавіцца ў жыцці ад чарнаты.

Так спадзяваліся: усё засцеліца,
Не будзе больш ні крыўды, ні тугі.
Што не дарэмна
забыцця мяцеліца
Старанна сыпле белыя снягі.

Паверылі —
былыя шчасці, болі
Схаваў у сэрцы маразоў сувой.
Па белай беласці пяшчотна,
як ніколі,
Мы асцярожна рушылі з табой...

Жахнуліся, убачыўшы тады,
Як набрынялі, сталі чорнымі
сляды.

Адцітае сад. І кветкавей
Назваваюць смутак і тугу.
Нехта скажа: так прыходзіць лета,
Мне ж здаецца — не палёсткі гэта,
Бачу я асеннюю смугу,
А за ёй прыслужніцы-завей
Ужо ясуць
мяцеліцу-зіму.
Час квітнення...
Ён такі кароткі.
(Дорыць то гаркоту,

то пяшчоту, —

як каму.)
Але і за кветкі,
і за спеласць
вінаграднай гронкі,
Удзячныя, паклонімся яму.

Пад птушыным крылом
Нараджаюцца дрэвы і травы,
І растуць, і растуць,
Палошчуцца ў ветры
пагодлівым днём,
У таямніцы начэй у трывозе
чакаюць,
Каб зноў сонца,
як цуд,
узышло над зямлёй.

Пад птушыным крылом
Мы вяселлі, народзіны правім,
І, спазнаўшы жыцця кругалом, —
У шматколерным свеце
Што свеціцца матчынай казкай
і ласкай, —
Мы на вечны спачын
Бессмяротнымі часта
ідзём —
Што пасеем — тое пажнём.

Мы сягнулі высока,
не толькі ў марах —
Не пачуць у радары
гулу пчол над садком —
Але нам не забыць,
што адзіным ратункам і раем
Свет шматколерны,
з матычнай казкай і ласкай,
Нас з надзеяй чакае.
Пад птушыным крылом.

Зіма пісала твой партрэт
І ад твайго святога цела
Ужо, здаецца, не люцела,
Адно табе глядзела ўслед.

І гэтак марыла яна
З табой, свавольнай, падружыцца,
І ў снежным вальсе закружыцца,
І мілавацца даўдзіна.

Такая дзіўная зіма...
І ўсё ж віны яе ніколі,
Бо чаруница — ты сама,
Зіма — твая служанка толькі.

Пажухлі кветкі на тваім прычале,
Наймольны час ляціць
імкліва-спешна.
"А мне такія вершы
прывячалі!" —
Гаворыш ты ўзрушана-няцешна.

І сапраўды, ты вартая такога —
Увасабленнем быць зямной сваволі.
А жонкай стаць і не кахаць нікога —
Усё адно, як вольнай жыць без волі...

Табе такія вершы прывячалі,
Што ўпрыгажэннем хрэстаматый.
Але пажухлі кветкі на прычале,
І толькі мары ўспыхваюць крылата.

МАЯ НАДЗЕЯ

Калі прарочацца расстанні
І рэй сяброў штогод радзее,
Ёсць у мяне выратаванне —
Мая надзея.

Яна, як сонейка ў сінечы
Ці ў лузе ваблівая краска,
Падорыць новыя сустрэчы,
Сагрэе ласкай.

Хай цуда-сонейка ў набёсах
Праз цэлы дзень зіхотка ззяе
І нашы мары, нашы лёсы
Пераплятае,
Пераплятае,
Пераплятае...

Ты памятаеш: білі перуны,
Імгненны позірк навалыніцы
Зямныя бачыў таямніцы
І нас з табой ля маладой сасны.

Сасна цвіла. Вады навала
Той цвет да нашых ног
змывала...

Наўжо тады каханне ўпала
Да нашых ног
тым — пылам жоўтым?



Куфар

Жаноцкая доля, як ракіта ў полі. Першы раз цётка Лейла выйшла замуж як належыцца, па традыцыі. Спачатку прыйшлі на ўгледзіны, потым былі заручыны, дзе ўпершыню праз шчыпінку ў дзвярах убачыла свайго будучага мужа. Пасля даведлася, па якой цане ўступіў яе бацька, які калым быў вызначаны за яе. Хоць калым — гэта болей даніна рытуалу, бо складае нікчэмную долю таго, што даюць маладой з сабою. Зразумела, чым даражэй просіцца, тым большы гонар нявесце, тым багачэйшы пасаг.

У першае замужжа не пашанцавала цётцы Лейле. Муж адно глядзеў, з кім бы пасварыцца ды пабіцца, а гаспадаркай не займаўся. І без пары загінуты ў адной з боэк. І засталася маладая замужніца з маленькім сынам на руках адна. Заставацца ў сям'і мужавай не магла. І па ўзаемнае згодзе вярнулася Лейла ў бацькоўскі дом. Лічыла, што ішчасце адварнулася ад яе і дні свае збіралася дажываць адна, гадуючы сына. І калі сыну стала пятнаццаць гадоў, маці сказала:

— Хачу, сынчулка, жаніцца.
— Пацу жаніцца, — адказаў адрозу сын і назваў імя дзяўчыны.
Лейла ўзрадавалася, што ўсё паўтарылася. Адгулялі вяселле. Малады муж ха-

чужого нябожчыка. Ды калі барадач атрымаў магарыч, палагоднеў.

— Вось, вось ён тут, калі нікуды не адыходзіць, — па-магільнаму пажартаваў барадачы наглядаты.

Хоць, глядзячы на трупянікі, можна было паверыць, што ў яго і нябожчыкі паябляць у краму па пляшку, каб на трох змікіцца. Атрымаўшы яшчэ ў лапу, трупянік згадзіўся паміць нябожчыка, пагадзіў і апраўнуць па-гарадскаму, "прыходзіць праз дваццаць хвілін, усё будзе зроблена", — запэўніў і пайшоў.

Зразумела, што дваццаці хвілін на такое мала, але ўсе прамаўчалі. Лейлін сын ведаў, што пахаваць па-курдска няма як. Нешматлікія суседзі і сябры Калаша засмудзіліся, калі трупну адрозу павезлі на могілкі, так і не адчыніўшы. Адна залеза шчодрэ аплакала нябогу.

Пахавалі на агульных могілках, бо гэта ж горад. Толькі ў малых пасельбішчах асобныя могілкі і ў курдаў, і ў армян, і ў грузінаў.

Па часе Лейла ачунала, вярнулася ў асірацелую кватэру. Аплакала з суседзімі свайго Коніка. Па звычэй заганяла мясную страву, раздала ўсім блізім і суседзям.

Вечарам, калі абсохлі слёзы і зацілі спачуванні, Лейла з сынам пачалі разважаць пра жывое. Як жыць? Дзе жыць? Ці не вярнуцца Лейле да сваіх? Лейле хацелася дадому. А што рабіць з небагатай

даваць. А час ішоў, і нічога наўкола, здавалася, не змяняецца. Сонца ўзыходзіла і заходзіла як і заўсёды. Дні поўніліся працай і клопатам. Даліны і лясы жылі сваім жыццём. І горы высіліся нязрушна.

Зношаны жыццём і часам, першым адышоў той, з каго зачынаўся і на кім трымаўся гэты маленькі род. Жонка, сыны і дачкі пахавалі яго, сваю апору і заспінку, як у мелі. І ў вялікім супярэчлівым свеце зрабілася меней добра і міласці. Бацька і муж панёс з сабой цэлы свет думак, мрой, надзей, якім ужо ніколі не здзейсніцца.

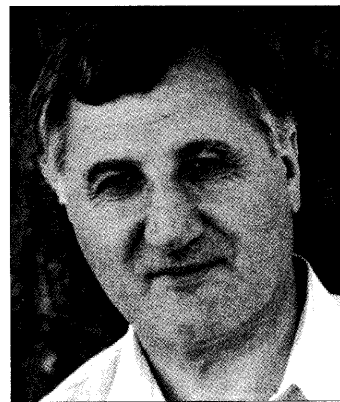
Застаўшыся без галавы, сям'я не кінулася назад — у вір далёкага і ўжо грунтоўна забытага жыцця, дзе і людзі на іх забіліся.

Здавалася, можна было адважыцца на першы крок. Але кроку гэтага ніхто не ступіў. Дзеці чакалі, на што адважыцца маці, а яна не магла пакінуць зямлю, якая супакоіла ейнага адзінага. І дзяцей штошці трымавала.

Не доўга трывала тугу па мужу любячая жонка. На доўгіку ціха сканала на мулкім драўляным насьце, што доўгія гады быў ім мяккім і спрыяў ішчасцю іхнаму.

Цяпер ужо сыны і дачкі не маглі пакінуць бацькоў адрозу ў гэтай зямлі і вяр-

Ганад ЧАРКАЗЯН



нуцца ў невядомы ім свет. Быў выбар, але перамож абавязак.

З кожным годам менела і менела некалі вялікая і ішчаслівая сям'я. Засяляўся могілнік. І калі ад усяе сям'і застаўся толькі маладошчы сын, ён не вытрымаў. Са сплэзамі на асірацельных вачах развітаўся з роднымі магілкамі ды са зламанай горам і адзінотай душою наважыўся ў шлях далёка і неведзёмы. Але на сёмы дзень дарогі не вытрымаў і вярнуўся назад. Бо радзіма там, дзе нарадзіўся і вырас і дзе магілы блізкія.

З тае часіны, калі каму сустракаўся ў лесе ці ў гарах барадачы, у лахманах чапавек, узгадвалася гісторыя пра закаханых уцёкачоў і апошняга іхнага сына.

Кажуць, што ён часта робіць спробы пайсці да далёкіх неведзёмых родзічаў, ды на сёмы дзень нязменна вяртаецца да старога абшмизлавай будыніны, якая называлася домам.

Ён пэўны, што чыніць правільна, што жыць без мінулага — жыць без памяці. Ён пэўны, што кожны на зямлі мае сваю адметную дарогу і свой адрозны лёс, які яшчэ нікому не ўдалося пазбегчы.

Ні бек, ні мільнар так ніколі і не давёдаліся пра лёс сваіх дзяцей.

Зуб

Бабуля сустракала яго заўсёды адным і тым жа пытаннем:

— Ты будзеш есці, унучак?
І тут жа, не чакаючы адказу, спяшала — на кухню.

— Буду, абавязкова буду, — наўздагон адказваў унук.

Гэтыя пытанні і адказы былі як бы рытуалам, які задаваў рытм штодзённасці.

І ўвесь клопат на гаспадарцы ляжаў на руцінах бабুলі. Усё рабіць яна паспывала, на іх хапала яе. Рэдка турбавала ўнучка якімі-небудзь даручэннямі. Ні на што бабуля не скардзілася. Толькі часам пыталася, чаму людзі не маюць зміру спамяж сабой, чаму яшчэ маладыя людзі калюцца ў сметніках замест таго, каб вучыцца ці працаваць.

Багата гадоў таму здарылася зняцкая біда — не стала любімай дачкі, якая адна гадавала маленькага сына. Бабуля заняла

ейнае месца, замяніла хлопчыку бацьку, маці, сябра і дарадцу. Былая настаўніца прыйшла да выносу, што ад лёсу ні схавацца нікуды, не ўцячы. Дачка некім чынам паўтарыла матчыны пачатак жыцця. Раньняе няядалае замужжа, гаркота гадаваць дзіця без бацькі. А яму яна прарочыла самую светлую будучыню.

Калі ажаніўся ўнучкаў сябра маленства, бабуля дужа ўзрадавалася. Зацпеніўся ў душы спадзеў, што неўзабаве мусіць ажаніцца і хаканы ўнучак. Яна не ўтрымала слёзы, калі маладая двойца наведлася ў гасці. Тым вечарам бабуля падаравала маладой ажурныя прысцёнак, што затаіўся ў яе з нямаведама якіх часін.

— Гэты прысцёнак прынясе вам ішчасце, — сказала яна ды зноў заплакала.

Потым тлумачыла, што плачучы, жанчыны адрозваюць асабліва цёплыню.

Маладая двойца заходзіла да іх часта, і бабুলі было гэта даспадобы. Яна болей не плакала, а ўпарта нагадвала ўнучку ўзречы прыклад са ішчаслівых.

Бег бесклапотных дзён раптоўна спакінуўся.

Бабуля заняўся дэмагогіяй. Выклікалі "хуткую дапамогу". Маладзенькая дактарка суроа загадала: зараз жа ў лякарню...

Здарыўся ўсё напярэдадні вялікага свята. Унук паспяўшы ў лякарню ўслед. Па дарозе купіў букет хрызантэмаў, чым здзіўліў жанчын у палаце. Спалатнелая лжыла бабуля. І ўнук адчуў, як у яго ў грудзях нешта абарвалася. Ужо адыходзілі, ён азірнуўся, і праз слёзы не ўбачыў бабুলю. Упершыню па-сапраўднаму спалохаўся.

Бабуля дагарапа, як тая свечка, да апошняга ўсхліпу грэючы і светлячы ягонае жыццё.

Як не сваімі нагамі дастаўся дамоў. Лёг у ложак. Прабегса вачыма па загапоўках газеты. Крадуць. Забіваюць. Турмы, як трупы караблёў... Ціха скрыпнулі дзверы. У прахоне дзвярэй сяброва жонка... Па-змоўніцку падміргнула і праспінула ў пакой, шчыльна зачыніўшы іх за сабой. Паспрабаваў уставаць, але яна ўладна і пашчотна спыніла ягоны наіўны супраціў. Ейная дагледжаная і доўгія, як стрэлы, пальцы каліліся яму на грудзі. І маладая жанчына даведчаная ў такім клопце, паступова агапіла спачатку плечы, потым грудзі...

— Вазьмі ад жыцця самае лепшае, — упершыню зашпаліла яна, прыскакаючы да яго сваёй пашчотнай аголенасцю, распальваючы пажар жарсці.

Тушыць гэты пажар было нязмоўна. Дый навошта. А бабуля яго латушыла. Паўстала над імі, як каменны выдаўбень, і заплакала. Наўзрыдз. Як ніколі. Маладая прыгажуня як узнікла, гэтак і знікла.

Хацелася сканцаць, праз зямлю правадзіла, каб не бачыць бабুলіных вачэй. Ды тут ад зняцкага моцнага ўдару ўнук ачунаў. Ліхаманкава хапаў паветра, як рыбіна, выкінутая на пясок, і адчуў нязвыклі прысмак у роце. Правёў языком па зубах. Адзіна, як косткачка, апынуўся пад языком, а другі бездапаможна хістаўся. Выплюнуў зуб разам з крывёй.

— Гэта мой апошні ўрок. Выходзіць, што дарэмна працягла я сваё жыццё, — сказала бабуля з горьчын.

Марудна адварнулася. Выйшла з пакою. Запыніць яе было немажліва.

Выбіты зуб. Прасцірада ў крыві. Цяпер доўга не мець спакою, не ўсімніцца радасці. Праўда, другі зуб выстаяў, і тое крыві сусцельва. Ды як ён пасля таго выйдзе з пакоя? Што цяпер рабіць?

Апраўнаўся паволі, прывёў сябе ў парадак і апраўнуў зноў прылёг. Вачам зрабілася цёпла ад слёзаў. І тут адчуў, што нехта тармосіць яго і як бы выцігвае падушку з-пад шыкі.

Над ім стаяў засмучаны сябра, а побач, нахіліўшы галаву, плакала сяброва маладзёнка.

— Уставай, — задржэў сябраў го-лас, — бяда... Пара ехаць...

Намагаючыся не глядзець сябру ў вочы, даткнуўся да зубоў. Усе цалыя!

— Што здарылася? — запытаўся ён, пашукаўшы вачыма сляды крыві на прысцірадзе.

Ні следу.

Сябра цяжка вымаўляў словы, як камяні варочаў:

— Уночы зрабілі аперацыю тваёй бабুলі... Сарца не вытрымала...

"Дык яна сёння не прыходзіла дадому? Значыцца, ўсё, што ён бачыў, — сон? Благі сон? А зламаны зуб і кроў? Гэта бабуля і ў сне аспяляла мяне".

Зірнуў на сябра, на плачучую жанчыну і нязлупа прамовіў:

— Ейная праўда. Так мне і трэба...

Усю дарогу ў лякарню ўнук думаў, што бабুলін урок варта заўсягды памятаць... Самі прыйшлі на памяць бабুলіны словы: "Калі на душы цяжка, ты паспрабуй заплакаць. Ад слёзаў душы тваёй палягчаць..."

І заплакаў наўзрыдз.

Пераклад
Рыгора БАРАДУЛІНА

НАВЕЛЫ

дзіў сабе ў школу. На Усходзе на такое не звяжваюць. Праўда, маладзёна не захацела быць школьніцай, ёй хапіла ўрокаў у школе жыцця. Праз год, на свае трыццаць гадоў, Лейла стала бабুলёй. Магчыма так бы ў баблях і пражыла, каб не велікоднае свята.

А Вялікадзень курды-езіды святкуюць урачыста, пілінучыся векавымі традыцыямі. Гаспадыня дбае пра едзіва, у асноўным расліннае. Устаюць да світання, ядучы і могуць яшчэ крыві паспаць. Потым цягам усяго дня нельга і дэкрэчнацца да ежы. Вячэраюць, калі ўжо сонца зойдзе. І доўжыцца Вялікадзень кожны дзень.

Сталася так, што якраз перад Вялікаднем Лейла ўпершыню патрапіла ў вялікі горад. Прыехала тое-сёе купіць як галава ўжо самастойнай сям'і. Пасля вяселля сыны Лейла атрымала, які і ўсё ейныя браты, сваю долю ад бацькі. Бацька выдзеліў новай сям'і ўсё неабходнае і ў дадатак пасаж унучкавай нявесце. Яны ўжо жылі асобна і мусілі ўсе звычаі і абрады падзіць самастойна.

І ў вялікім горадзе сустрэла Лейла свой лёс. Быў гэты лёс цыбаты, худы і шустры. А звалі яго Калаш. Волны як птах Калаш меў свой агмень. Сын у Лейлы меў сваю сям'ю, а значыць і яна магла лічыць сябе птушкай, якую вабачы воля. І зачасціла ў горад, пакуль адночы так і не вярнулася дадому. І выйшла замуж за цыбатага Калаша без вяселля, без шанавання звычай і абрадаў. Усё не так, як належыла па-курдска. Дома гэтае замужжа палічылі за абразу і махнулі рукой на Лейлу і на ейнага Калаша.

Лейла адрозу дала свайму новаму мужу мянушку Конік. А быў гэты Конік на пятнаццаць гадоў старэйшы за Лейлу і з адной нагой. І добра скакаў пад жончыну дудку.

Час ішоў. У лепшы свет пайшлі Лейліны бацькі ў свядкі жаніцбаў. Дзяцей у іх не завялося. Лейла сустракалася з сынам і ўнучкам, падтрымлівала маладую сям'ю. Калаш у сустрэчках маці з сынам узеў не браў, толькі жартаваў, што належны калым ён ахвотна заплаціць Лейлінаму сыну. І насамрэч дапамагаў так часта, што пазайздросціць пьга было. Ды ўсё роўна ні Лейлін сын, ні ейная радня ўсёроўз Коніка не прымалі, ніхто яго ні разу не бачыў.

І, як заўсягды, Лейла прыехала да сына адна. І захварэла. Ды ў самы разгук хваробы атрымала сумную вестку, што памёр Конік Калаш. Паехаць пахаваць мужа Лейла не магла і папрасіла сына ўзяць на сябе сумны клопат. Сын сабраў сяброў і пахаваліхчы пахалі ў горад.

У трупянік барадач неакрэсленага ўзросту адрозу забурзнуў, забубнеў, патабуточы папшарт. Хоць яму было зразумела, што не бывае ахвотнікаў забіраць

Калашовай набыццю? Адзін толькі куфар займаў як не палову жылга. Вырашылі — у вёсцы ён прадасца. Адчынілі куфар...

Старыя аблігачы, які і гаспадар куфара, былі ўжо мёртвыя. Нейкія паперы, даведкі, пасведчанне. І чамусьці ў куфры ляжаў яшчэ парашут і пратэз нагі.

— А гэта навошта? — запытаўся сын.

— Запасная нага майго беднага Коніка, — праспялілася маці.

Сын знякавеў. Узгадаў нябожчыка з абедзвюма нагамі і маўчымко сеў на рыпучае крэсла.

— Што з табой, сыноч?

— Усё нармальна, усё добра...

Зразумець, што і жыць і паміраць трэба, шануючы традыцыі продкаў... Бо некалі могуць пахаваць некага замест цябе...

Туга

Што адзіная дачушка ў бека збегла з мільнаровым сынам, уся аскара даведлася тады, калі закаханая двойца была далёка ад родных мясцін. Дапамагла, як заўсёды, цёмная ноч.

Бек быў багаты, аж надта. Звышні даў дачку і неўзабаве забраў жонку ў бека. І так ён кахаў сваю жонку, што пасля ейнае смерці і падумаць не мог пра ішную жанчыну. Да шаснаццаці гадоў кунжэў бацька сваю адзінотку. Вядома, разумеў, што рана ці позна птушачка пырне з залачонай клеткі. Толькі не так рана і не так да крывіды нечакана.

Спачатку бек узлюцеў на млынцово радно, дакляраваўшы ўсіх забіць і хаты іхнія спаліць, каб і слядоў нікіх не засталася ад злога племя. Ды слова не стрымаў, бо дужа любіў дачку і не хацеў рабіць ёй горка. Бек быў чапавекам разумным і ведаў, што жорсткасць спараджае жорсткасць, нянавісць — адпаведна нянавісць, кроў — кроў. А любоў спараджае любоў. Душа ў бека была адходлівай. І цягам часу праз пасрэдкаў наважыўся перадаць, што даруе і дачка і зяцю іхны абрыдлівы ўчынак, і просіць іх вярнуцца з мірам у бацькоўскі дом...

А двойца як вадой разлілася. Ці са страху, ці з якога разліку. Дужа далёка закаханы, поўныя сілы і энергія, поўныя міласці, ратавалі ад людской жорсткасці сваю зорную міласць, ад сурэвалей абыякасці агмень чыстай жарсці. Адно тут па бацьках, па родных котлішках не пакідала ні на хвілінку. І жылі маладыя трывожнай надзеяй, што сцяжынка, якой яны збеглі, верне іх назад, і будучы яны зноў сярэд сваіх родных і дарагіх. Але страх згубіць набытае ішчасце быў мацнейшы.

І жылі яны доўга і ішчасліва. І раслі ў іх і сыны і дачкі. Яны старэлі, дзеці дарэліся, мужнелі і прыгажэлі. Не старэла толькі адно пытанне, якое баяліся сабе за-

НАДЗЕЯ МІКУЛІЧ: «ТОЛЬКІ ЎПЕРАД!» ЯЕ КЛІЧА НАДЗЕЯ

14 лютага, у дзень усіх закаханых, заслужаная артыстка Беларусі, бас-гітара і голас ВІА «Верасы» ў мінулым, спявачка і аўтар песень Надзея Мікуліч (адна з нямногіх зорак беларускай эстрады, якая не баіцца самай патрабавальнай публікі — дзяцей) завітала да вучняў мінскай тэхналагічнай гімназіі № 12. І пазнаёміла іх са сваёй канцэртнай праграмай і «Ах, каханне маё!»

Увогуле, усе яе песні пра каханне. Спявачка лічыць, што гэта тэма актуаль-



ная ва ўсе часы і цікавая як для моладзі, так і для старэйшага пакалення. Каханне — наша жыццё. Кахаць і быць каханым — вось сапраўднае шчасце, на думку Н. Мікуліч.

«Прыгожае — цяжка», — казаў Спіноза. А Н. Мікуліч мяркуе, што самае цяжкае ў творчым жыцці спявачкі і кампазітара — захапіць публіку, быць сапраўды пачутай. Між тым у яе гэта атрымлівалася выдатна, бо на сцэне беларуская зорка адчувала сябе гаспадыняй. Гімназісты слухалі з захапленнем!

«Даўно мяне кліча надзея», — спявала гэтая энергічная жанчына. На пытанне: «Куды ж?» адказала: «Больш працаваць, займацца тым, што я люблю больш за ўсё, і крочыць толькі ўперад!»

Вікторыя БАРТКЕВІЧ

Фота аўтара

ТРЫ ЗОРКІ

Быў халодны зімовы вечар. На сэрцы было чамусьці тужліва. Вельмі хацелася пачуць цёплае слова. І прысвежанае сцэжкі прывяла мяне ў цудоўны, невялічкі будынак — «Беларускую хатку», філіял музея Максіма Багдановіча.

Мне папашасца правесці цэлы вечар у цёплай, сяброўскай атмасферы. Гэта была вечарына ўсяго адной карціны — «Максім Багдановіч і Зоська Верас у Мінску восенню 1916 года» Івана Пратасені. У гісторыі працы філіяла музея — гэта першая спроба такой імпрэзы.

Вечар пачаўся з успамінаў. Таццяна Шалягіч (загадчыца «Беларускай хаткі») зрабіла экскурс у той час, сведкам якога быў сам Максім Багдановіч. Дзякуючы паведамленню Алы Ходан, прысвечанаму падзеям Першай сусветнай вайны на Беларусі, можна было даведацца пра тых, хто жыў і працаваў у той далёкі час.

У 1981 годзе Іван Пратасеня рыхтаваўся да Рэспубліканскай мастацкай выставы, прысвечанай 90-годдзю М. Багдановіча, і шукаў сюжэт, які раней не быў адлюстраваны ў жывапісе. Ідэю напісання гэту карціну мастаку падказаў Віталь Скалабан, гісторык, навуковы супрацоўнік Нацыянальнага архіва РБ. Распачалася праца: збор звестак, гістарычных фактаў, архіўных матэрыялаў. Адбылася сустрэча з Зоськай Верас (Людвікай Антонаўнай Сівіцкай). Людвіка Антонаўна парайла мастаку адлюстраванне на карціне яе сустрэчу з Максімам Багдановічам у акупаваным Мінску.

«Хросны» бацька карціны, Віталь Скалабан, таксама прысутнічаў на вечарыне. Ён паведаваў некаторыя факты, якія тычыліся працы мастака над творам. Па яго словах, Зоська Верас добра ўспрымала карціну.

На імпрэзе выступілі таксама мастацтвазнаўца Ларыса Фінкельштэйн, якая казала пра карціну як пра творчы здбытак, а таксама Міхась Шавыркін, галоўны рэдактар часопіса «Роднае слова», на старонках якога вучні і настаўнікі неаднойчы знаёміліся з гэтым неардынарным жывапісным палатном.

А. АНТОНАВА

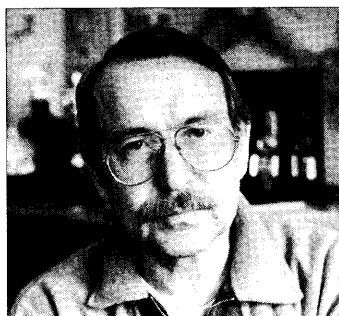
Ці ёсць будучыня ў беларускага кіно? Няма! Менавіта такі прысуд вынеслі айчынныму кінематографу беларусы, гледачы ток-шоу «Выбар», што па падзелках ідзе на канале АНТ. І гэта нягледзячы на важкія аргументы аптымістаў, якія вераць у будучыню беларускага кінематографа: дырэктара Нацыянальнай кінастудыі «Беларусьфільм» В. Шанько («Мы павінны рабіць сваё кіно: прыземленае, прычынае, тое кіно, якое мы разумеем»), начальніка Дзяржрэгістра кінавідафірмаў і тэлевідапраграм Ю. Цвяткова («Пакуль ёсць беларуская літаратура, будзе беларускае кіно»), рэжысёра, апэратара Ю. Ялхова, паста-ноўшчыка новага беларускага фільма «Легенда пра Анастасію Слуцкую», які ў будучым мусіць зладзіць птушку ўдачы і на Берлінскім, і на Канскім кінафестывалях, а таксама дырэктара кінафэстаў «Залаты Віцязь», «Лістапад», Нацыянальнага фестывалю беларускіх фільмаў В. Сцяпанавай, якая прыгадала аб актыўнай падтрымцы нацыянальнага кінематографа Прэзідэнтам Рэспублікі Беларусь.

СТАРЫЯ РАЗВАГІ ПРА ГАЛОЎНАЕ



Увогуле цяжка не пагадзіцца з кінарэжысёрам В. Нікіфаравым, які прадстаўляў у ток-шоу бок песімістаў, што беларускае кіно знаходзіцца ў «перманентным крызісе ўжо дзесяць гадоў», што «мы робім падзелкі, а не фільмы».

Прынамсі, пра гэта сведчыць статыстыка, агучаная ў праграме. На жаль, беларускія карціны не карыстаюцца вялікім попытам у нашых гледачоў: напрыклад, фільмы М. Касымавай «Маленькі баяц» і «Зорка Венера» паглядзелі толькі 75,10 тысяч чалавек, а меладраму з элементамі камедыі «Паводыр» А. Яфрэмава — усяго толькі 13 тысяч чалавек. Летась самымі касавымі стужкамі былі «Удар кольцаў», «Людзі ў чорным-2», «Зорныя войны».



Эпізод II: атака клонаў (Галівуду мы пакуль не сапернікі). Драматург А. Дударэў, які таксама не верыць у будучыню беларускага кіно.

чыно айчыннага кіно (нават нягледзячы на тое, што на «Беларусьфільме» рыхтуюцца да запуску ягонага «Радавыя»), слухна падкрэсліў, што мы будзем цікавыя астатнім толькі тады, калі будзем паказваць у фільмах — тое, што робіцца на гэтай зямлі... (Дарэчы, цікава, што напрыканцы ток-шоу песімістаў падтрымалі запрашаныя ў праграму кінакрытыкі і журналісты).

Над тэмай ток-шоу «Ці ёсць будучыня ў беларускага кіно?» разважаюць у нас даўно. Час ад часу ўзнікаюць усемагчымыя «круглыя сталы», друкуюцца проблемныя артыкулы. Адказ на гэтае пытанне шукаюць і матры, і меладый кінематографісты. Прынамсі, гэта

тэма стала галоўнай на нядаўнім з'ездзе беларускіх кінематографістаў (падзіўся напрыканцы снежня 2002 года). Тады ў зале Тэатра-студыі кінаакцёра прагучала шмат меркаванняў, якія сыходзіліся на адным, «што кіно ў гэтай краіне нікому не патрэбна» (А. Карпаў), што трэба больш сур'ёзна ставіцца да выбару сцэнарыяў, рэжысёраў, у рэшце рэшт грошай, якія ні ў якой другой дзяржаве СНД выдаткоўваюцца на кіно (па словах намесніка міністра культуры РБ У. Рылаткі, летась у дзяржфінансаванні кіно займала 11%). Таму не магу не прыгадаць словы таленавітага беларускага рэжысёра А. Кудзенкі, які ў праграме «Тэлевізійны дом кіно», прысвечанай з'езду БСК, сказаў, што «сучаснае



БРАВА!

Два вечары запар сталічная публіка была ў палоне новых уражанняў. Ганна ды Яцак Янішэўскія, візіту якіх паспрыяў Польскі інстытут у Мінску, захапілі-паланілі свежай прыгажосцю галасоў, майстарствам. Двой проста — сваёй абаяльнай меладосцю. Вядучая іх канцэртнай праграмы ў зале Беларускай акадэміі музыкі адзначыла і гэта, падкрэсліўшы ва ўнісон пачуццям публікі: «Нават калі б гасці нашы і не спявалі, а размаўлялі ці толькі выйшлі б на сцэну, мы любаваліся б іх прыгажосцю».



Але ж як спявалі! Чаргуючыся, мецца-сапрадна ды бас узрушвалі прастору залы сваім нязмушаным палётам. І, як ні дзіўна, гэтая лёгкасць, палётнасць гучання нагадала тэхнічна дасканаласць бельканта высокіх галасоў. Выкананне (з удзелам беларускага канцэртмай-

стра Алы Трафімавай) уражвала стыльнасцю ды густам, пераконваючы зноў — якое ж гэта шматоблічнае стварэнне: музычны рамантызм! Азмрочаная ноткамі драматычнага фаталізму лірычнасць «Кахання паэта» Р. Шумана (фрагменты вакальнага цыкла на вершы Г. Гейнэ). Прадвесце інтанацыйна-гарманічнай мовы новага стагоддзя — трапяткая глыбіня «Гяці вершаў Матильды Везендонк» Р. Вагнера. Песні ды раманы М. Карловіча, С. Мянюшкі, І. Я. Падэрэўскага, рэдкасныя для канцэртнай эстрады вакальныя творы «паэта фартэпіна» — Ф. Шапана.

У артыстызме пані Ганны спалучаліся разумнае какецтва ды безаба-ронная далікатнасць. Ад вакальна-

міжнародных фестывалях, прэстыж-ных сольных канцэртаў і запісы на радыё. Стыпендыят Мюнхенскага дзяржаўнага оперы, ён супрацоўнічае з тэатрам германскага горада Фленсбурга, выступае і як саліст Вялікага тэатра Варшавы.

Удалося пану Яцaku і сэрцы мінскай опернай публікі паланіць: выступіўшы ў адной з самых эфектыўных партый басовага рэпертуару, ён стварыў каларытны і ўражлівы вобраз хана Канчака. (Спектакль «Князь Ігар» адбыўся ў Нацыянальным акадэмічным тэатры оперы Беларусі напрыдадні згаданага канцэрта нашых гасцей). Культмінацыяй таго вечара была дзея ў палавецкім стане. У цэнтры ўвагі — Канчак.

ГОСЦІ З КРАІНЫ ПАЛОНІІ

сцэнічных мініяцюр пана Яцака, прасякнутых мужным духам, пазначаных штырхамі народнай дасціпнасці, музычная моладзь (а ў зале пераважала яна) проста «заводзілася»!

Абое спевакі вучыліся і працуюць амаль паруч. Ганна Мілеўска-Янішэўска, выпускніца Акадэміі музыкі імя Ф. Шапана ў Варшаве (клас Р. Венгжына), як стыпендыятка Міністэрства культуры Польшчы прайшла паслядыпломнае навучанне ў Балгарыі, шматкроць удзельнічала ў майстаркласах пад кіраўніцтвам выдатных спевакоў. Вылучалася на конкурсах, выступала на многіх еўрапейскіх музычных фестывалях, у оперных тэатрах Германіі. 33-гадовы Яцак Янішэўскі пачынаў свой шлях у прафесійнае мастацтва як альтэрніст (аддзяленне духавых інструментаў Акадэміі музыкі імя Ф. Шапана). Потым былі заняты вакалам у таго ж професара Р. Венгжына, паслядыпломная стажыроўка ў Балгарыі, поспехі на вакальных конкурсах (у тым ліку ў Вене, Токію, Гютэрсэно), удзел у

Паблажлів да свайго паланёнага ворага. Нават вялікадушны. Нават гасцінны. Валадар з пачуццём уласнай годнасці, варты і свайго ўлады, і раскошы, што яго атуляе. Волат з магутным голасам, які гэтак нагадвае вялянчыню кантылену.

Шчодрэ і шчыра, без хрэстаматычнага «ўсходняга каварства», гучаў яго зварот да рускага князя (Аркадыя Саўчанка) — знясіленага і відавочна збянтэжанага перад гэткай магутнай калавачай прыродай. «Мірная прапанова» — адчуваць сябе не палонным, а гасцем, сябрам, супольнікам — успрымалася як арганічны прыгожы жэст упэўненага ў сабе гаспадары...

Мастацтва — магутная рэч: магічная! Паспрабуй устрымацца і не трапіць у спакуслівы палон гармоніі музычных сугучаў, артыстызму харызматычнай творчай натуре. Можна, ствараючы такі палон, прыгажосць і ўраце свет?

С. БЕРАСЦЕНЬ
Фота К. ДРОБАВА

беларускае кіно, па-першае, не сучаснае, па-другое, не беларускае, а, патрэчнае, не кіно ўвогуле". (Камусьці, што чытае гэты артыкул, можа падацца, што аўтар перабольшвае, так бы мовіць, згусчае фарбы, але раю паглядзець апошняе беларускае карціны — "Павадыр", "Паміж жыццём і смерцю" — паралельна хоць з адным з кінапаказу "Кінафармат 4x4", які раз на месяц ладзіць наш Кінавідэапракат, каб пераканацца наоколі, на жаль, мы сустракаем сусветным кінатворам па мастацкім, ідэйным узроўні. Урэшце, трэба навучыцца глядзець праўдзе ў вочы. Бо мае рацыю рэжысёр А. Карпаў, які лічыць, што ў нас існуе злосная, кругавая парука: тыя, хто даюць грошы на кіно, не могуць потым прызнацца, што фільмы дрэнныя — значыць, мы кепска працуем?! — таму ўсё, зробленае на "Беларусьфільме", толькі ўсхваляецца.)

У юбілейны для Беларускага саюза кінематаграфістаў год (БСК — 40!) гэтая творчая грамадская арганізацыя набыла новага старшыню — рэжысёра І. Волчака. (На з'ездзе БСК за яго кандыдатуру прагаласавала крышачку больш, чым за кандыдатуру рэжысёра А. Яфрэмава, які дагэтуль выконваў абавязкі старшыні БСК.) Сёння І. Волчак, як і многія нашыя кінематаграфісты, занепакоены станам беларускага кіно. Менавіта новаму старшыні БСК належыць ідэя сходу маладых кінематаграфістаў і ўпраўлення БСК (ладзіўся напрыканцы студзеня 2003 года), на якім хаця і прагучалі старыя развагі пра галоўнае — ці ёсць будучыня ў беларускага кіно? — але шукаліся і Мінкультам РБ, і Беларускам саюзам моладзі, і студыяй "Беларусьфільм", і БелАма), рэальныя сродкі дапамогі маладым кінематаграфістам зрабіліся сапраўднымі майстрамі. І. Волчак упэўнены: абдуццуда маладыя кінематаграфісты, як майстры — будзе беларускае кіно. А для гэтага ім трэба толькі адно — здымаць кіно. Сёння ж калі "сітуацыя з нашым кінематографам выйшла з-пад кантролю, калі генеральны прадзюсер — Мінкульт і выканаўчы прадзюсер — "Беларусьфільм" не зацікаўлены ў якасці канчатковага прадукта, а іншыя прадзюсеры і ўвогуле інстытуты прадзюсерства ў нас няма" (І. Волчак), уражвае не толькі нізкі ўзровень кіно, а колькасць беспрацоўных рэжысёраў. Цэлыя пакаленні чака-

юць сваёй чаргі. І таму БСК спяшаецца дапамагчы пачаткоўцам ад кіно, чым можа: апаратурай, грашыма на канкрэтныя, цікавыя кароткаметражныя праекты. (На жаль, многія за гэты час з "маладых" кінематаграфістаў паспелі ператварыцца ў "сталых" (нават па ўзросце, бо некаторым з выпускнікоў курсаў В. Турава, А. Яфрэмава, В. Дашука ўжо за сорок гадоў) і ўсё яшчэ не зрабіўшых свой першы поўны метр (а гэта і А. Кудзіненка, і А. Колышаў, і Р. Грыцкова). "Мы не патрэбны гэтай краіне — гэта вельмі балюча!" — усхвалявана казала на сходзе рэжысёр пакуль адной поўнаметражнай карціны А. Трафіменка. На думку кінематаграфісткі, галоўная праблема сёння — адкуль узяць грошы. Кіно без грошай не здымеш, але знайсці спонсара маладому кінематаграфісту немагчыма. Тады чаму дзяржаве, якая можа так рызыкаваць грашыма, не ўкладець іх у маладых?

...Разам з кінакрытыкам А. Бабковай, я таксама веру ў патэнцыял маладых кінематаграфістаў. Дзякуй Богу, што сёння разам з рэжысёрам М. Касымавым здымае свой першы поўны метр таленавіты рэжысёр І. Волх (дзіцячы фільм "Сукаенка для балю" па сцэнарыю Ф. Конева), што ў планах "Белвідэацэнтра" — новыя работы А. Кудзіненкі, Р. Грыцковай, В. Асюка (фільмамі гэтага рэжысёра, які заўсёды здымае ціха і незаўважна, не выступаючы сябе, немагчыма не ганарыцца: лясць дакументальныя работы В. Асюка былі адзначаны прызамі на фестывалях у Санкт-Пецярбургу, Берліне, Карлавах Варах). Хацелася б, каб дзяржава дапамагла і былому курсу М. Пташніка, які сёння "даглядае" рэжысёр В. Нікіфараў: несумненна, таленавітым студэнтам, якім не хапае грошай на курсавыя работы...

...Старыя развагі пра галоўнае працягваюцца.

В. БАРАБАНШЧЫКАВА

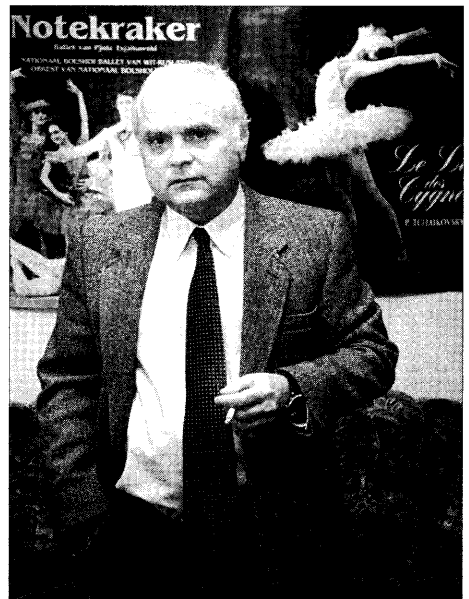
НА ЗДЫМКАХ: розныя пакаленні рэжысёраў (А. КАРПАЎ, І. ВОЛЧАК, А. ТРАФІМЕНКА) — у роздуме пра беларускае кіно.

ФОТА В. СТРАЛКОЎСКАГА, А. ПРУТАСА

УРАЖАННЕ

Фільмы-балеты, фільмы пра балет — гэта даволі рэдкая з'ява ў сучасным мастацтве нашай краіны. Магчыма, таму, што справа вельмі дарэгалая і непрыбытковая з фінансаванага пункту гледжання. І ўсё ж ёсць і тут прыемныя выключэнні.

На працягу некалькіх дзесяцігоддзяў кінарэжысёр Беларускага відэацэнтра Віктар Шавялевіч збірае па кроплях відэагисторыю Беларускага балета, зберагае рэдкія кадры хронікі і спектаклі мінулых гадоў. Многае з назбіранага за апошнія гады, а таксама новыя матэрыялы ўвайшлі ў фільм, нядаўна зроблены рэжысёрам па заказе расійскага тэлеканала "Культура" і прысвечаны 30-годдзю творчай дзейнасці лідэра беларускага балета Валянціна Елізар'ева.



Мастацкі кіраўнік, дырэктар, харэограф — за гэтымі словамі вопыт і няўрымслівасць, рашучасць і творчая бескампраміснасць, гадоўнае рызыкаваць і ставіць усё на карту. Трыццаць гадоў таму Валянцін Елізар'еў уварваўся ў тэатр, нібы ўраган, ён рашуча зрабіў стаўку на моладзь, за-

У «ЛЮСТЭРКУ ЧАСУ» — ЕЛІЗАР'ЕЎ

хапіў яе новымі формамі і вобразамі, і не памыліўся. У фільме "Валянцін Елізар'еў. Люстэрка часу" пра Елізар'ева гавораць тыя, з кім ён працаваў на працягу гэтых дзесяцігоддзяў. Толькі адно пералічэнне імёнаў уражвае: Мая Пісецкая, Радзіён Шчадрын, Юрый Грыгаровіч, Андрэй Пятроў, Ніна Ананіяшвілі, Андрэй Ліпа, Ірына Калпакова, Людміла Бржазоўская, Юрый Траян...

"Калі ў тэатр прыйшоў Елізар'еў, мы былі ўжо "славуцэямі", нам было ўсяго па 23 гады і здавалася, што мы ўсё можам. На самай справе мы маглі яшчэ нямногае і хутка зразумелі гэта, — прызнаецца з экрану Юрый Траян. — Тое, што ён нам прапанаваў, было для ўсіх адкрыццём. На рэзультат мы з захапленнем сачылі за палётам яго фантазіі, якая нараджала новыя, незвычайныя па пастыцы вобразы".

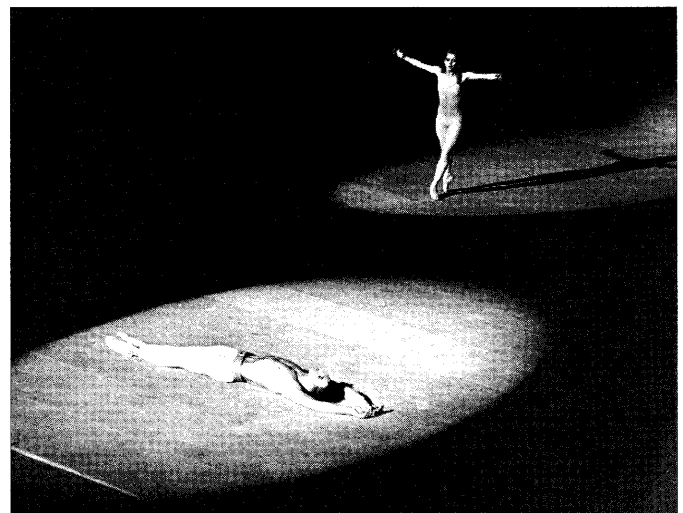
"Я лічу сябе артыстам Елізар'ева", — упэўнена гаворыць славуці Андрэй Ліпа. Для яго і непараўнанай Ніны Ананіяшвілі ў 1986 годзе Елізар'еў паставіў харэаграфічную мініяцюру на музыку Р. Шчадрына "Настрой", з гэтым нумарам артысты выступалі на Міжнародным конкурсе артыстаў балета ў амерыканскім Джэксоне. "Нам быў

патрэбны такі сучасны нумар, які здзіўіў бы ўвесь свет, і мы яго атрымалі", — прызнаецца Н. Ананіяшвілі, якая разам са сваім партнёрам атрымала на тым конкурсе Гран-пры. Славуція балерына таксама расказала, што ў свой час Елізар'ева запрашалі ўзначаліць калектыв Англійскага нацыянальнага балета, а ён адмовіўся, скажаў, што не можа пакінуць беларускі тэатр. Фільм прыўзняў заслону і над тым, якія скандалы ў саюзным Міністэрстве культуры выклікалі поспехі беларускіх артыстаў на гастролях за мяжой. Яны ж стваралі канкурэнцыю балету Валікага тэатра СССР!

На працягу 66-ці хвілін (столькі доўжыцца фільм) перад намі праходзіць чарада вобразаў, выканаўцаў, спектакляў... Колькі іх было за трыццаць гадоў! І колькі яшчэ наперадзе? І што сёння, зараз бачыць у люстэрку часу харэограф? На жаль, фільм не дае адказу на гэты пытанне. Магчыма, на яго адкажа сам Елізар'еў — новым спектаклем "Клеанатра", над якім ён працуе сёння.

Таццяна АЛЯКСАНДРАВА

ФОТА В. СТРАЛКОЎСКАГА і А. ДЗМІТРЬЕВА.



ВЫДАНІ

ВЯРТАЕ МУЗЫКУ...

Выхад у свет кожнай кнігі Волгі Дадзімавай — падзея заўсёды прыкметная ў музыказнаўчым свеце. Ды і не толькі ў ім, бо музычна-гістарычныя матэрыялы, назаваныя даследчыцай, і канцэпцыі, распрацаваныя ёю, на доўгія гады вызначаюць кірункі развіцця той надзвычайнай важнай мастацкай галіны, якую прынята называць апрадзіджэнкай і якая так вабіць сёння выканаўцаў і слухачоў, выкладчыкаў, студэнтаў і вучняў. Новая манаграфія — «Музычная культура Беларусі XVIII стагоддзя: гісторыка-тэарэтычнае даследаванне» — рэпрэзентуе і развівае найперш сферу акадэмічнай музыкалогіі, але не абмяжоўваецца ёю.

Выдадзеная ў Беларускай дзяржаўнай акадэміі музыкі ў лістападзе 2002 г., праца была прадстаўлена падчас святкавання 70-годдзя акадэміі. І ў гэтым ёсць глыбінная заканамернасць: годным вынікам навуковай дзейнасці вядучай музычнай установы краіны сталася грунтоўнае даследаванне, што падсумоўвае і аб'юльняе плён працяглых штудый у галіне гісторыі акадэмічнай музычнай культуры.

Калі ў папярэдніх, ужо добра вядомых кнігах даследчыцы, на якіх выхоўваюцца сёння музыканты), даказваўся раней непрымальны факт існавання і разгортвання на Беларусі ў XVIII ст. інтэнсіўнага і багатага ў сваіх правах музычна-гістарычнага працэсу, раскрываўся надзвычай рознапланавы яго эмест, дык у новым, сістэматычна-палагічным даследаванні вырашаюцца якасна больш складаныя праблемы. Тут не толькі абдуццудае шмат ярусны і шматплановы мастацкі, сацыякультурны ландшафт пэўнай музычна-гістарычнай фармацыі, але і выяўляюцца асноватворныя заканамернасці яе станаўлення і функцыянавання, яе ўласцівасці, дачыненні з іншымі музычна-культурнымі ўтварэннямі.

Зразумела, што здзяйсненне такога маштабнага даследавання — вынік велізарнай пошукава-крыніцзнаўчай працы, праведзенай В.Дадзімавай (дарэчы, пераважна за ўласны кошт) у архівах і бібліятэках розных краін: ад Беларусі, Расіі, Польшчы і Літвы да Германіі і Бельгіі. Выяўлення ў працэсе гэтай працы матэрыялы (як не вядомыя раней, так і прыгледаны ў замежных крыніцах, але не прадстаўлены ў іх) маюць такую значнасць і самакаштоўнасць, што нават іх агляд і сістэматызацыя

дазволілі б кнізе прэтэндаваць на статус фундаментальнай працы. Яна насычана каштоўнымі, цудам адшуканымі, звесткамі пра музычнае жыццё сацыяльна (саслоўна, канфесійна, дэмаграфічна, прафесійна) розных груп насельніцтва тагачаснай Беларусі, пра іх музычныя густы і прыхільнасці, пра тыя няўпоўныя духоўныя эманцыі, якія адкрываюць патаемны свет музычнай ментальнасці далёкай эпохі. А яшчэ — пра многія старонкі жыцця і творчасці кампазітараў (прафесіяналаў і аматараў) Беларусі; пра свецкія і рэлігійныя, аўтарскія і ананімныя, рукапісныя і друкаваныя музычныя помнікі; пра выканальніцтва, музычную адукацыю і выхаванне і г.д.

Аўтарка, адпаведна логіцы матэрыялу і ў працягу сваіх ранейшых навуковых захадаў, прапанаваў арыгінальную метадалогію, што яднае музычна-сацыялагічны, культуралагічны і іншыя метады, захоўваючы ў непарушнасці музычна-гістарычны стрыжань даследавання, раскрываючы справядлівую сутнасць вернутага з нябыту як выразна дыферэнцыраванай, але цэласнай субстанцыі, што ў адносінах да агульнаеўрапейскай культуры мае і ўніверсальныя, і адметныя, і ўнікальныя якасці.

Такі падыход, жыватворны для музыкалагіі і адпаведны найноўшым тэндэнцыям яе развіцця як комплекснай, па сутнасці, міждысцыплінарнай галіны ведаў, дазваляе значна пашырыць кола патэнцыяльных чытачоў кнігі. Зрэшты, іх колькасць абмежаваная за-за невялікага накладу (100 асобнікаў). Маём аднак спадзеў, што ў бліжэйшы час гэтая каштоўная праца будзе дадрукавана.

Волга САВІЦКАЯ

КАЗКІ НОВЫЯ Ў СВЕТА...

Радок з Купалавага верша даў назву новай выставы ў Дзяржаўным літаратурным музеі Янкі Купалы. Мастачка Людміла Пітрэў прадстаўляе свае новыя творы: габелены і графічныя работы па матывах творчасці Янкі Купалы, Якуба Коласа, Максіма Багдановіча. Майстэрства, тонкі лірызм, рознапланавасць — гэта адметныя рысы яе творчасці. Яна глыбока нацыянальнае мастак, што вельмі бачна ў серыі міні-габеленаў па вершах Янкі Купалы: "Захлятая кветка", "Лясная царэўна", "Ваўкалак", "Песня вясны", "Уладар-Мароз". Таямнічае, фантастычнае, казачнае убачыла Л. Пітрэў у вершах народнага песняра і стварыла сваеасаблівыя кампазіцыі ў аўтарскай тэхніцы. У габеленах бачны не толькі эксперыменты мастачкі ў форме і разнастайнай тэхніцы, але і філасофскае асэнсаванне часу і асобы. Гэтак дапамагае і тое, што Л. Пітрэў пазіт адметным поглядам на Сусвет. Сваеасаблівы погляд, вобразнае ўспрыманне ў графічных лістах да апаўдзінняў Якуба Коласа "Казкі жыцця", у габеленах па матывах творчасці Максіма Багдановіча. Выстаўка "Казкі новыя ў свеце..." мастачкі Л. Пітрэў уведзе нас у творчасць беларускіх песняроў сродкамі дэкаратыўна-прыкладнога мастацтва. Цеплыня тэксту, багацце фарбаў, разнастайнасць тэмат прывядае ўвагу вачэй, студэнтаў, настаўнікаў, прыхільнікаў таленту мастачкі.

Файна ВАДАНАСАВА

"МОЙ РОДНЫ КУТ..." ВАСІЛЯ МАЙСЮКА

Некалькі дзесяцігоддзяў разам з іншымі майстрамі фота ў "Ліме" друкуецца пейзажыст з Баранавічаў Васіль Майсюк. У яго і адной быў персанальны выставі. А сёлета "Мой родны кут" праходзіць у сценах Баранавіцкага караэзнаўчага музея. Супрацоўнікі му-



зея на адзінаццаты стэндах размясцілі 50 здымкаў Васіля Майсюка, якія расказваюць аб свеце яго захапленняў. Тут і гарадскія матывы, "стары" і "малады" парк, рака Мышанка, вёска Міцкевічы, карагоды бяроз... Кожны раздзел выставі аздаблены пазіямі мясцовых аўтараў В. Бутрыма, А. Бокача, М. Ланцмана, Я. Чачоты, Д. Тукая ды яшчэ Ніла Гілевіча.

А пачынаецца экспазіцыя з жыццяпісу і творчага шляху В. Майсюка (нар. 25 лютага 1937 года ў вёсцы Калеснікі, вучоба ў Наваградку, праца ў Моўнадзі, камсамольскае новабудуўлі на Растоўшчыне і Пскоўшчыне, з 1968 года і да пенсіі — Баранавіцкі аўтапарк № 2). Акрамя "Ліме", В. Майсюк друкаваўся ў "Культуры", "Голасе Радзімы", "Нашым слоў", часопісе "Родная прырода" і іншых выданнях. А першы свой здымак В. Майсюк змешціў у мясцовай газеце "Наш край". У дзень адкрыцця выставы гэтая газета на сваёй першай старонцы дала найлепшы пейзажны здымак В. Майсюка. Вішнем Васіля Сямёнавіча з юбілеем, жадаем яму і надалей творчага неспакою і плёну.

Міхась МАЛІНОЎСкі

"БЕЛАРУСКАЯ ЭНЦЫКЛАПЕДЫЯ" І "ПОЛЫМЯ": КЛОПАТ АДЗІНЫ

Днямі супрацоўнікі выдавецтва "Беларуская энцыклапедыя" імя П. Броўкі сустрэліся з галоўным рэдактарам старэйшага беларускага часопіса "Полымя", пэтам, лаўрэатам Дзяржаўнай прэміі Беларусі Міколам Мятліцкім.

Падобныя сустрэчы кнігавыдаўцоў сталі традыцыйнымі, і яны ладзяцца не толькі з калегамі, альбо вучонымі і пісьменнікамі, але і з дзяржаўнымі дзеячамі і асобамі, з тымі, каго лёс і будучыня нашага айчыннага кнігавыдання хвалюе і непакоіць. Можна сказаць, не гасцямі, а зашкаўленымі саўдзельнікамі ўжо былі старшыня Савета Рэспублікі Нацыянальнага Сходу Рэспублікі Беларусь А. Вайтовіч, першы намеснік міністра інфармацыі нашай краіны С. Нічыпаровіч, дырэктар Інстытута літаратуры НАН Беларусі У. Гіліамёдаў, в.а. дырэктара Інстытута гісторыі НАН Беларусі М. Сташкевіч (дарэчы, апошні — пастаянны аўтар і кансультант гістарычнай тэматыкі "Беларускай энцыклапедыі").

І ў кнігавыдаўцоў, і ў калектыву часопіса "Полымя" сёння клопат, бадай, адзіны — як своечасова выдаваць свае дзецішчы-творэнні, рабіць іх на належным узроўні па духоўнасці, змястоўнасці, мастацкасці, інфармацыйнай насычанасці, у гоўмі і вобным мастацкім афармленні. І, вядома, больш таннымі, бо ў большасці нашых сучаснікаў сродкаў ледзьве хапае на самыя жыццёва неабходныя патрэбы — пракарміцца, апрануцца, апласціць жыллё... На жал, кніга і часопіс адыходзяць на "астаху" сродкаў.

З чым жа пазнаёміцца чытач у бягучым годзе, якія кніжкі энцыклапедычных навінкі прыйдуць да яго? Найперш гэта чарговая тамы нацыянальнай універсальнай энцыклапедыі, галіновыя энцыклапедыі, даведнікі, слоўнікі, дапаможнікі, кнігі серыі "Пам'яць", Сырод іх 3-х томны "Беларуска-рускі слоўнік", энцыклапедыя па сінцалогіі, другі том "Тэатральнай Беларусі", Энцыклапедыя тэатраў даведнік "Культуралогія" і інш. Рыхтуюцца і самаакупныя шматтомныя серыйныя выданні: "Энцыклапедычная бібліятэка самаадукацыі", "Гісторыя Бе-



ларусі ў манаграфіях, дакументах, літаратурных помніках..."

На шчасце (з правільнай усе ж будзе сказаць — дзякуючы дзяржаўным уладам і самім энцыклапедыстам) перабудованая віхура не прайшла разбудова, яна знайдзе мудрасць і сродкі і на фінансаванне не менш патрэбных нашаму народу наступных выданняў — энцыклапедыі, даведнікаў, слоўнікаў. Ці будзе дапамагаць нечым іншым, каб выдавецтва жыло і працавала.

Галоўны рэдактар "Полымя" Мікола Мятліцкі на развітанне абяцаў на старонках часопіса адводзіць належнае месца знаёмству сваіх чытачоў з энцыклапедычнымі выданнямі. — Духовныя ідэалы і жыццёвыя арыенціры ў нас адзіныя — усе мы дзеці нашай зямлі, нашай радзімы. І будзьма працаваць адна і самааддана, калі трэба, нават самаахварна. Праўда, мы, беларусы, інакш і не можам... — гэтак думай і завяршылася сустрэча.

Віктар РАБКОЎ

НА ЗДЫМКУ: У час сустрэчы ў выдавецтва "Беларуская энцыклапедыя" ФОТА В. ХАРЧАНКІ

ПРЫНАЛЕЖНАСЦЬ НАШЫХ СЭРЦАЎ

На Мінскім заводзе халадзільнікаў адбылася неардынарная, нават для ўсяго яго шматтысячнага калектыву, культурная падзея — выданне калектывнага зборніка пазіі працаўнікоў ЗАТ "Атлант", "Прыналежнасць—Сопричастность". Як вядома, на буйнейшым беларускім прадпрыемстве плённа працуюць літаратурныя аб'яднанні "Жнівень" (Баранавіцкі станкабудуўнічы завод) і "Пегас" (Мінскі завод халадзільнікаў), праводзяцца літаратурныя сустрэчы, сумесныя пасяджэнні паэтычных клубаў... І вось, дзякуючы намаганням і фінансавай падтрымцы прафкама МЗХ ЗАТ "Атлант", першы паэтычны зборнік пабачыў свет у выдавецтве "Медысон". Гэта падзея выклікала рэзананс і цікавасць сярод як працаўнікоў "Атланта", так і аматараў пазіі з розных куткоў краіны, сродкаў масавай інфармацыі...

Прэзентацыя паэтычнага зборніка "Прыналежнасць—Сопричастность" пачалася хвілінай маўчання. Атлантэўскія паэты, удзельнікі прэзентацыі і госці ўшанавалі памяць трагічна загінуўшага першага старшыні літаратурнага аб'яднання "Жнівень", сябра Саюза беларускіх пісьменнікаў Анатоля Станкевіча.

Свае новыя творы на беларускай і рускай мовах чыталі атлантэўскія паэты Т. Пракапенка, Т. Каровіна, А. Дрозд, Р. Сакалоў, С. Гарбушка, І. Абрамовіч, Е. Богуш, У. Анішчонак, М. Хмялеўскі, А. Пахыдаеў, Д. Гваздзіч, М. Сюрин, а таксама сябры Саюза беларускіх пісьменнікаў, які працуюць на "Атланце", — паэты Анатоль Кудлавец і Янусь Малеч...

Як падкрэсліў ініцыятар выдання зборніка паэтаў ЗАТ "Атлант" — стар-



шыня прафкама Мінскага завода халадзільнікаў Валерый Аляксандравіч Нікалаенка: "Гэта не першы ў гэтым годзе паэтычны вечар у нас на прадпрыемстве. Але гэта першая сумесная сустрэча амаль усіх прыхільнікаў пазіі Мінскага завода халадзільнікаў, Баранавіцкага станкабудуўнічага завода і прадстаўнікоў газеты "Літаратура і мастацтва". Спадзяюся, такія сустрэчы на нашым заводзе будуць яшчэ і мы абмяркуем сумесныя праекты, нашыя творчыя планы..."

На заканчэнне прэзентацыі свае вершы з новых зборнікаў прачыталі госці

— паэты Віктар Шніп і Людміла Рублёўская.

Для прадстаўнікоў літаб'яднанняў ЗАТ "Атлант" з Мінска і Баранавічаў прэзентацыя стала яшчэ адным урокам майстэрства, над шпіфкай якога атлантэўскія аўтары працуюць па закліку сваёй душы і сэрца.

А. МІТРАНОВІЧ

НА ЗДЫМКУ: Удзельнікі прэзентацыі на ЗАТ "Атлант" і госці з "Ліме"

ФОТА А. КАЛЫША

Чым Каін забіў Авеля?

Касцюковічы. 1974 год. Рэдакцыя раённай газеты "Сцяг камунізму".

— А ці ведаеш ты, Саша, як звалі Чы-чыкава? — хітра жмурачы вясёлае вока, дапытваецца ў мяне, дэсцікласніка-вершалапта, галоўны рэдактар Пётр Міхайлавіч Пабока.

— Павел Іванавіч, — з лёгкай душой адказваю я.

Гогаля я люблю.

— Запомні, — пераходзіць на сур'ёзны тон усмешлівы рэдактар, пэнт павінен ведаць усё, каб быць з векам нароўні. Не ўсміхайся, — усё! Інакш будзеш выдумляць веласіпед і ў каторы раз спалываць Галілея. Бедны Галілей! Хто з пэнтаў не папіў яго на кастрах інквізіцыі!

Пабоку я тады, канечне ж, не верыў: "Так ужо і ўсё!" Ды і як было паверыць, калі другая папова майго сынтка па алёбры была спрэс спісана вершамі ў гонар адной красуні з паралельнага класа. Настаўнік матэматыкі наш наймілейшы і найдабрэйшы Пётр Яфімавіч адчайна пісаў у тым шчытку чырвоным па беламу: "Рахай хоць у класе!".

...Урок першага рэдактара мне востра загадаўся ў "Полымі", дзе я на працягу васьмі гадоў працаваў загадчыкам аддзела навукі і мастацтва. Я ўспомніў яго, іду-

— Слухай, чым Каін забіў Авеля? — выпаліў я, зняўшы трубку.

— А ў цябе што?

— Нож.

— Малайчына, — зайшоўся смехам маскоўскі сябра, — адкуль жа гэта ў сына Адама і Евы ўзяўся нож? Перапішы.

— Лёгка сказаць... Рыфма, рытм...

— Нічога, перапіша! Акурат учора я глядзеў унікальныя ілюстрацыі да "Бібліі". Дык вось: Авеля Каін забіў на полі, калі той араў зямлю, асінай сківіцай. Скі-ві-цай...

Верш я перапісаў. І, на жаль, не лепшым чынам.

Пісьмянкоў Луг

"У час цяжкі, у момант паваротны свайго жыцця" я ўсё часцей вяртаюся ў ішчаслівае маленства. Мае думкі і ўспаміны там, дзе нясуць свае светлыя воды мае любімыя Бесядзь, Зубар і Сураў, "дзе трымаюць зямлю на карэннях сваіх сасна і бярозы", там, дзе некалі разам са мною радаваліся і журыліся, смяяліся і плакалі Бялінкавічы, Белы Камень, Мізырычы, Канічы, Калодзіва, Белая Дуброва... Божа мой, якія назвы! Што ні назую, то яркі непаўторны вобраз! Колькі ў іх глыбокага сэнсу і высокай паэзіі! І ад кожнай назвы вее таямнічай ста-

расчысцілі і зраўнялі зарослае непразнарым хмызняком месца над Зубарам і ператварылі ў прыгожы раздолны луг. Сёлета першае лета там не звінелі нашыя з братам косы.

Празукаваты

Прыснілася слова. Напаўзабытае, чутася ў далёкім дзяцістве: **празукаваты**. Спрасонку хацеў па звычцы патэлефанаваць маме, удакладніць сэнс, спытаць, ці правільна яго разумею і як яно гучыць у кантэксце, але балача ўспомніў, што мамы ў мяне ўжо няма.

У пэцятнік "Тлумачальны слоўнік беларускай мовы" нават не зазірнуў — марная справа. З надзеяй разгарнуў нашага беларускага Дая — слоўнік Івана Іванавіча Насовіча. Ёсць! Не можа не быць: слаўны лексікограф нарадзіўся на Быхаўшчыне, амаль усё жыццё пражыў у Мсціславе, дарэчы, там і пахаваны. І, вядома ж, складаючы свой "Словарь белорусскаго наречья", апраўся ў першую чаргу на лексіку, як мы сёння кажам, малой радзімы — усходняй Магілёўшчыны.

Дык што ж усё-такі азначае гэтае незвычайнае слова **празукаваты**? На старонцы

Алесь ПІСЬМЯНКОЎ

ДУМАЦЬ ВЕРШЫ...

З ЛІТАТУРНА-СЕНТЫМЕНТАЛЬНАГА ПАДАРОЖЖА

чы на інтэрв'ю са слаўным матэматыкам акадэмікам Мікалаем Паўлавічам Яругіным. (Ён, між іншым, рабіў разам з Сахаравым вадародную бомбу — рашаў задачу па балістыцы.) О, Божа, як гаварыць з такім знакамітым чалавекам! Я ж нічагусенькі ў матэматыцы не петру!

Давялося грунтоўна засесці за энцыклапедыю і нават пагартваць часопіс "Дыферэнцыяльны ўраўненні", які тады выходзіў у Мінску пад рэдакцыяй шаоўнага акадэміка. Штудзіруючы адпаведныя артыкулы, я з сорамам і дакорам да сябе, загадаў словы любімага саматвічкага настаўніка Аркадзя Куляшова Сцяпана Андрэевіча Брыльянтава: "О, вы проста не ведаеце, у Аркадзя былі выключныя здольнасці! Мне вельмі хацелася, каб ён стаў матэматыкам, а ён стаў паэтам!" — не то бедаваў, не то радаваўся стары інтэлігент.

Інтэрв'ю з Яругіным я ўсё-такі зрабіў. І самае парадаксальнае ў тым, што называлася яно "Матэматыка — гэта цікава". О, узяўся, як бы здэкліва пасмяяўся з мяне наймілейшы і найдабрэйшы Пётр Яфімавіч!

А зусім нядаўна ў бліскучай рэцэнзіі аднаго свайго сабрата на новы зборнік харошай паэзіі, я са здзіўленнем зачынаў за вершаванымі радкі, якія ўхваліла цытуе захоплены рэцэнзент:

Мне чуўся шэпт асіны і бярозы,
Язіну водар абдымаў, п'яніў
Насіліся палесткі, як стракозы,
Над Іслачу,
дзе стагоддзі дзіў
Фарэль і стронгу вудачкай павіў...

Фарэль і стронга? Дык гэта ж тое самае! Фарэль — гэта расійскае, а стронга — нашае, беларускае. Дробязь, канечне. Але адразу відаць, што рэцэнзент не рыбаць. І не чытаў ні Аксакава, ні Сабанеева, ні Ягоўдзіка — аўтара беларускай "Стронгі". Водзіцца гэтага загадкавага асцярожнага рыба і ў нашай крынічнай Іслачы.

А літаральна днём я яшчэ раз пераканаўся, што пэнт павінен быць з векам нароўні, і што "спарыць з Пушкіным не надо". У вершы пра Каіна і Авеля я напісаў:

Ох, і лёгка ж у Каіна нож,
Ох, і цяжкі ж у Каіна грэх!

Скажу па шчырасці, толькі народжаныя радкі спадабаліся, але назаўтра, астыўшы, я засумняваўся: чаму менавіта нож, а скажам, не камень? У сваёй бібліяцкай я перарыў усю літаратуру на біблейскую тэму, "дастаў" сваіх хатніх і сяброў: "Чым Каін забіў Авеля?"

Не адказаў ніхто.

Выручыў, як заўсёды, прэзакі, драматург і энцыклапедыст Валодзя Бутрамеў выратавальным званком з Масквы.

ражытнай славяншчынай. Любая з іх можа смела стаць загаловам верша, пэмы, рамана. Зрэшты, я так і зрабіў, назваўшы сваю першую кніжку "Белы Камень". У мяне было два варыянты, і я доўга вагаўся: "Падкова ў расе" ці "Белы Камень"? Прыдуманы мной гордзіўся вузел адным рашучым і ўладным махам рассек адмірал ад паэзіі Анатоль Сцяпанавіч Вялюгін: "Толькі "Белы Камень"! Філолаг, успомні Катэла ў перакладзе Максіма Багдановіча "Белым каменем адзначым гэты дзень..."

Можа, я і пішу нешта сваё толькі таму, што ў мяне былі і ёсць Белы Камень і Мізырычы на Зубары, Бялінкавічы на Бесядзі, Канічы на Сураве... Нездарма ж сам Аркадзь Смоліч заўважыў у сваёй слаўтай "Геаграфіі Беларусі", што Касцюкоўшчына "ляжыць над Бесядзю ў прыгожай мясцовасці". Можа, дзякуючы акурат гэтай прыгажосці тут і з'явіліся на свет пісьменнікі Якуб Брайцў, Аркадзь Куляшў, Іван Чыгрынаў, Аляксей Русецкі, Масей Сяднёў, Васіль Хомчанка, Пятро Прыходзька, Леанід Левановіч, Сямён Пацёмкін, Міхась Губернатар, Мікола Мельнік, выдатны мастак Антон Бархаткоў...

Такая ўжо тут, як любіў казаць мой незабыўны настаўнік літаратуры Аляксандр Іосіфавіч Нікіценка, генетыка зямлі.

А хіба не быў паэтам той, хто даў густому лясному масіву за вірлівым Зубарам дзіўную назву Штані! Кажуць, што з самалёта гэты грывыні і ягдыны лес сапраўды нагадвае дзве шырокія калашыны. Гэтая назва спрадвечная і ўзнікла яна яшчэ задоўга да самалётаў. А колькі дошчупі і гумару ў назове бяздоннай азырынкі, якую нейкі вяселун трапа назваў Чортавай Срачкай! А яшчэ ж ёсць Рафееў Беражок, Саўкіна Лужа, Вербачка, Гамарня, Сіні Вір...

Гэтым спякотным летам, вудзачы рыба-чух Вербачкі, я сустраў двух чыбатах хлапчукоў, выгаралых на сонцы аж да саламянасці, якія горда неслі па вясну ладных акунёў і плотак. На пытанне, дзе гэтак добра ловіцца, хлапчкі дружна і зычліва паралі: "Ідзіце на Пісьмянкоў Луг!"

Пісьмянкоў Луг... Эх, як шкада, што гэта ніколі ўжо не пацуюць мае бацька і маці. Гэта яны, паліваючы потам зямлю,



523 чытаю: "Празукаваты, прил. Разумный, смелый, сообразительный. Празуковатый хлещет. Празуковатое дзіцё, усё знаець, як стары!"

Першым, каго сустраў на лімаўскім калідоры, быў стыхійны лексікограф Алесь Гаўрон. Паводле Насовіча, абсалютна "празукаваты".

— Алесь, як ты разумееш выраз празукаваты хлещет?

— Чакай, чакай, — задумаўся на імгненне стыхійны лексікограф, і тут жа прасяпцеў тварам, — слухай, дык гэта ж сённяшні праснуты ці, як кажучы расіяне, продвинутый. Дзе ўзяў?

— Дзе ўзяў, дзе ўзяў... У Насовіча.

— О, Насовіч! — лаважліва прагудзеў Гаўрон.

Так, Насовіч. Нездарма ж Расійская Акадэмія Навук ацаніла слоўнік "як працу надзвычайную" і ўганаравала палавіна Дзямідаўскай прэміі (714 рублёў). За царскім часам гэта былі вялікія грошы. Цары, як бачыце, цанілі інтэлект! Высока слоўнік Івана Іванавіча Насовіча цанілі і тагачасныя інтэлектуалы. Вось што пісаў Максім Горкі ў 1910 годзе ў рэдакцыю газеты "Наша Ніва": "Вельмі прашу вас: вышліце мне — калі гэта вам не будзе надта турботным — слоўнік Насовіча..."

Цытую класіка толькі дзеля таго, каб яшчэ раз сказаць некаторым нашым праснутым, выбачайце, празукаватым ахвотнікам пазначыцца ў заходніх і ўсходніх суседзях, што і мы не бедныя сваячкі.

Наймарнейшая марнасць

Неяк напярэдадні Новага года, чысцячы па даўняй завядзёнкай шэфіфалі пісьмовага стала, натрапіў на калектыўны зборнік вершаў "Камуністы сыны камуністаў". Не ўтры-

маўся — прачытаў. Не скажу, што знайшоў там узоры высокай паэзіі, але, даблаг, скляпана няблага. Прадэсіяна. І ў асноўным шчыра — верылі людзі! Я і сам верыў, хоць ніколі не пісаў ні пра Леніна, ні пра партыю. І не таму, што не хацеў, ці быў апазіцыйна настроены — проста не ўмеў і ўжо, відаць, ніколі не навучыўся пісаць "дацкіх" вершаў, не цікава. Дарэчы, адной з першых кніжак, прачытаных мной самастойна, была кніжка Бонч-Бруевіча "Апавяданні пра Леніна". Помніцца, мяне тады ўразілі не столькі самі апавяданні, хоць напісаны яны, як я сёння разумею, не без таленту, колькі ўразіла, пачутае ад бацькі, які, здаецца, і купіў мне тую кніжачку: Бонч-Бруевіч паходзіць з вёскі Кулігаеўка. Ды ад нашых Бялінкавічаў да той Кулігаеўкі рукой падаць! Так сабе вёсачка...

І таму я не збіраюся нікога ні судзіць, ні апраўдваць, тым больш не збіраюся шукаць кампрамат на "песняроў перабудовы", як гэта любіць рабіць некаторыя мае калегі. Дый судзіць хто? У кожнага часу свае трубадуры. Зрэшты, паэты заўсёды альбо жабравалі, як Гамер, альбо карміліся пры двары, як Дзяржавін. Праўда, далёка не ўсім удалася "істину царям з ульбіою гаворить".

Чытаючы зборнік, я думаў пра іншае. Міжволі ўспаміналася мудрае выслоўе з Эклезіяста: "Наймарнейшая марнасць, пустая марнасць, — усё марнасць". І я ўсё больш і больш умалцоўваўся ў сваім даўнім перакананні: пэнт павінен думаць пра вечнае.

Маркотны одум перапыніў малодшы сын Лёшка, зайшоўшы ў мой пакойчык з кніжкай народных казак:

— Давай пачытаем, бацька.

— Лёша, — з прытоенай надзеяй звярнуўся я да малого, — ці ведаеш ты, хто такі Ленін?

— Ведаю, — сур'ёзна адказаў Лёшка, — Ленін — гэта я.

— Як гэта... ты?

— Бацька, як ты не разумееш: мая мама Лёна, значыць, я — Ленін.

...Ну як тут не ўспомніць Эклезіяста?

О, Yes!

Калі я часам кажу некаторым сваім знаёмым, што Навум Гальпяровіч ведае дзвесце беларускіх народных песняў, яны на мяне пазіраюць з недаверам: маўляў, давай, стары, залівай ды знай меру...

Зрэшты, я іх разумею, дужа ўжо неяк не вяжачы: Навум і дзвесце беларускіх песняў!

Аднаго разу ў вузкаяй і цёплай кампаніі адзін мой калега, пачуўшы разнастайны і змястоўны Навумаў рэпертуар, дык нават пакрыўдзіўся. Зрэшты, і яго я разумею таксама. Ян гэта ён, пэнт, потымні беларус, сын вёскі, да канца ніводнай песні не ведае, а Навум, бач ты, ведае аж дзвесце!

— Ой, і хітраван ж гэты Навум, — кажаў мне падчас адной з сустрач "пакрыўджаны", — спецыяльна вывучыў!

— Дык вывучыў і ты! — парай я.

— Выходзіць, што ён ведае нашае лепш, чым мы. Дзіўна нека...

— А што тут дзіўнага: ён нарадзіўся і вырас тут, сярод нас. І ўвабраў у сябе тое ж, што і мы... Склаў жа датчанін Даль "Толковый словарь живого великорусского языка".

— Дык то ж Даль!

— Ну, добра, а мой зямляк магілёўскі яўрэй Павел Васілевіч Шэйн! У яго "Беларускіх народных песняў" сабрана больш за тысячу тэкстаў.

— Быццам ты не ведаеш, што ў Шэйна быў свой інтарэс! Шавініст твой Шэйн...

— ???

І шчэ адзін выпадак.

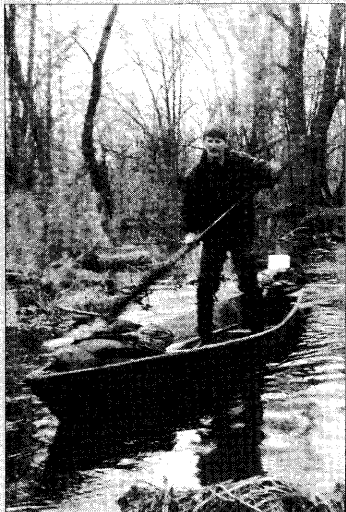
Пару гадоў таму Беларусь наведваў Міжнародны літаратурны экспэс "Еўропа — 2000". Дарэчы, бралі ў ім удзел і нашы пісьменнікі Волга Ілатова, Леанід Дранько-Майсюк і Андрэй Федаранка.

Было гэта якраз на Купалле. Вялікае свята паэзіі ў Вязынцы, на якое былі запрошаны і замежныя госці, закончылася гасцінным вясёлым застоллем у маладзечанскім Доме рамёстваў. Было там усё. Вядома, былі і песні. Саліраваў Навум. Падчас застолля я выйшаў пад летняе зорнае неба перакурыць з кіраўніком літэкспрэс доктарам філалогіі Томасам Вольфрамдам.

— Ну, як вам песні нашага калегі? — спытаўся ў я вядомага вучонага.

— О, yes, — задаволена шоўкнүү пальцамі Томас, — о, yes!

«Ды што казаць пра іншаземцаў, калі нават для многіх беларускіх гараджан заснежаная Белаежская пушча або Бясконцыя палескія балоты — таксама сапраўдная экзатыка. Не трэба ехаць на бераг Паўночнага Ледавітага акіяна або ў сібірскую тайгу, каб адначасова ўбачыць тысячы птушак, сустраць статак аленьў або дзікіх кабанў. Такія мясціны ёсць і ў нас. Трэба проста іх ведаць і мець цяпенне, каб зрабіць



удалыя кадры,» — піша ў прадмове да сапраўды выдатнага фотаальбома Сяргей Плыткевіч.

А ён умее не толькі заўважыць дзівоснасць свету, але й данесці яе да нас. Сяргей Плыткевіч — вядомы беларускі журналіст, які ўдала спалучае ў сабе здольнасці валодання словам і фотакамерай.

Тое, што любіш, трэба ведаць. С.Плыткевіч вывучае родны край з юнацтва. Вывучае з дасведчанасцю прафесіянала, маючы адпаведную адукацыю — да вучобы на факультэце журналістыкі ён скончыў Полацкі лясны тэхнікум. Аўтар «Беларускай экзатыкі» сярод іншых выказаў падзяку і былым аднакурснікам Міхаілу Гілю, Андрэю Шымчуку і Васілю Бамбізу.

Здымкі, змешчаныя ў кнізе, рабіліся ў розных кутках Беларусі. Аднак, па словах самога аўтара, перавага аддавалася мясцінам, найменш закранутым цывілізацыяй — Белаежскай пушчы, Прыпяцкаму, Браслаўскаму, Нарачанскаму нацыянальным паркам, Бярэзінскаму біясфернаму запаведніку.

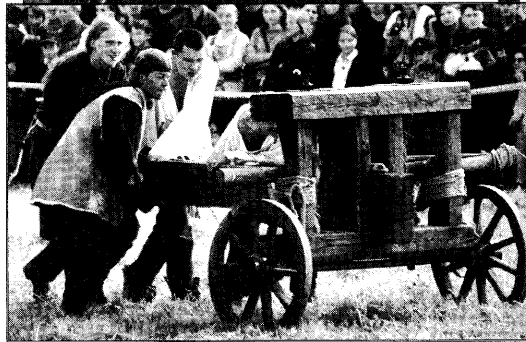
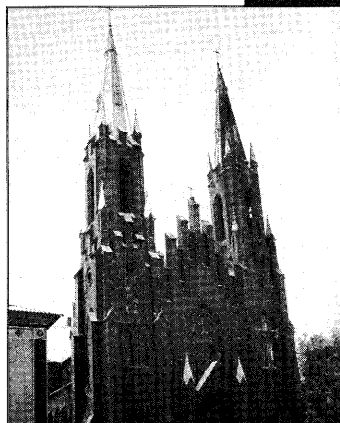
Шмат якія фотаздымкі роднай прыроды з'яўляюцца сапраўды ўнікальнымі. Напрыклад, фота дзікіх гусей падчас пералёту, балотнай птушкі вялікі бугай, чорнага бусла, малога падорліка ды шмат іншых. Застаецца толькі здагадацца, колькі часу і цяпення аўтар паклаў дзеля аднаго (але затое якога!) кадра.

Беларуская экзатыка — не толькі прырода. Да прыкладу, некалькі здымкаў з вёскі Масор у Глыбоцкім раёне. Мясцовы ксёндз стварыў вакол касцёла такую прыгажосць, што людзі прыязджаюць паглядзець на яе за сотні кіламетраў. Вядома, фотамайстар не мог абмінуць такой беларускай мясціны.

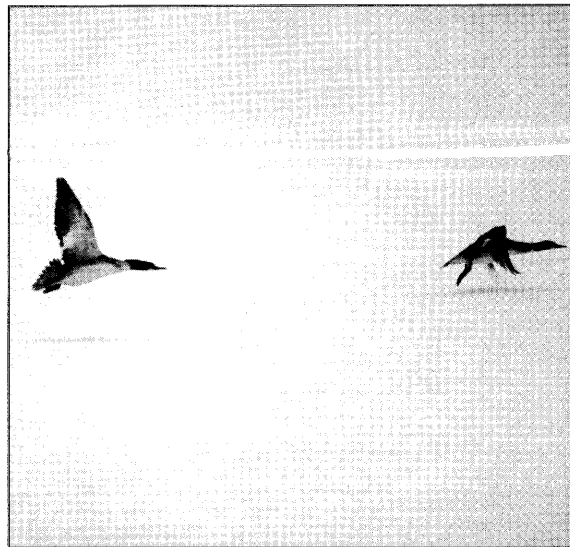
Не ўсе з нас могуць пахваліцца, што прытрымліваюцца наканавага нябёсамі жыццёвага шляху. Спасылемся на штодзённыя турботы, на недахоп часу, і не робім тое, дзеля чаго прыйшлі ў гэты свет; губім талент. Я па-добраму заздросчу Сяргею Плыткевічу. Ён рухаецца наканаваым шляхам. Хаця пэўна ж хацеў бы больш часу аддаваць любімай фотасправе, бо даводзіцца займацца і выдавецкай дзейнасцю. Але й тут ён не збочае: выдае кнігі і брашуры пра беларускія гарады і вёскі, зноў жа — пра беларускую экзатыку.

Застаецца парадавацца выхаду такога фотаальбома і прыслухацца да слоў аўтара: «А яшчэ трэба ўважліва глядзець па баках і сабе пад ногі. Бо вакол столькі дзівоснага!»

Міхал ТАЛОЧКА



БЕЛАРУСКАЯ ЭКЗОТЫКА Сяргея ПЛЫТКЕВІЧА



«Беларуская экзатыка». Фотаальбом. Фота і тэкст Сяргея Плыткевіча. Мн., выд-ва «Рыфтур», на беларускай і англійскай мовах, 2002 г.



На працягу дзесяцігоддзяў руская мова шырока ўжываецца (фактычна — дамінуе) ва ўсіх сферах жыццяздзейнасці беларускага народа. У цесным кантакце з ёю функцыянуе і развіваецца спрадвечная мова карэннага насельніцтва Беларусі. Зразумела таму, што вывучаць беларускамоўную маўленчую практыку, рабіць назіранні і вывады, а ў выніку — даваць парадзі ў аспекце культуры мовы можна толькі з улікам такой сітуацыі.

Стала амаль аксіёмай, што дзея-прыметнікі з суфіксамі -уч-, -юч-, -ац-, -яч-, -ем-, -ім-, -ўш-, -ш-не характэрныя для беларускай мовы. Разам з тым сярод лінгвістаў мае пэўнае пашырэнне думка, што ў некаторых стылях (афіцыйным, навуковым, публіцыстычным) яны дапускаюцца.

Сапраўды, названыя формы дзея-прыметнікаў у кніжных тэкстах. Але прычынай таму не столькі спецыфіка стыляў, як абставіны, умовы іх (тэкстаў) стварэння. Вядома, што тэксты афіцыйна-справавога, публіцыстычнага і навуковага стыляў сваім узнікненнем звязаны з рускай мовай, паўстаюць пад яе разнастайным уздзеяннем: ці гэта непасрэднае пераклад з рускай, ці гэта выкарыстанне ў той ці іншай меры яе гатовых моўна-стылістычных сродкаў, калі тэкст адрозніваецца па-беларуску. Тут дарэчы згадаць аўтарытэтнае сведчанне: "Пераклады газетных артыкулаў і матэрыялаў радыё даручаюцца машыністам і малаграматным людзям. Акуль ж тут узяцца добрай мове? Вось і пішучы нашы газеты і часопісы: "прадстаіны", "маючыся", "кіруемы" і іншыя стра-

зоўнікамі, якія ўтвараюцца з дапамогай розных суфіксаў, найперш -ец /-эц, -ац/, -ц-а, -чык /-шчык/, -нік, -льнік.

Ужо ў "Беларуска-расійскім слоўніку" (Мн., 1926) М. Байкова і С. Некрашэвіча змешчаны, да прыкладу, назойнікі загадчык, загадчыца, кіраўнік спраў, якімі перакладаюцца рускія тэрміны заведующий, заведующая, управляющий делами. Падаюцца тут і іншыя назойнікі, што абазначаюць асоб паводле іх дзейнасці ці заняткаў, у тым ліку прамойца, размоўца.

Маючы на ўвазе, што некаторым рускім дзеяпрыметнікам адпавядаюць беларускія назойнікі, правамерна і мэтазгодна сказ "Выступілі исполняющий обязанности заведующего отделением" перакласці: "Выступілі выканаўца абавязкаў загадчыка аддзялення". Ці трэба тлумачыць, наколькі выйграе такі натуральны пераклад перад мажлівым механічным, памарфемным "перакладам" рускіх дзеяпрыметнікаў: "Выступілі выконваючы абавязкі загадчыка аддзялення".

Усвядомленая патрэба ўнікаць неўласцівыя беларускай мове формі

"няшчасны чалавек, які выклікае спачуванне, жаль і спагаду" ("ЛіМ" 12.04.1985).

Не заўважаю, каб гэтыя слова падхалілі іншыя аўтары. А ці можа ўзнікнуць і ўжывацца вытвор пастаноўца? Даць адказ пад сілу толькі моўнай практыцы.

Думаецца, на меншай інтэнсіўнасці пошуку эквівалента рускага назойніка пастаноўца (параўнальна з выступаючым) адбілася пашырэнне ўжытку сіноніма абітурыента.

Ідзе далейшае асваенне (лінгвістычнае афармленне) тэрміна гаворачы ("той, хто гаворыць"). Цяперашняя калёка гаворачы супярэчыць актуальнай тэндэнцыі да пазбягання такіх дзеяпрыметнікавых формаў. Як адпаведнік рускага субстантыўнага дзеяпрыметніка гаворачы ўсё часцей ужываецца слова размоўца. Напрыклад: "Усе тры словы — вынаходнік, вынаходца, вынаходніца — могуць свабодна выбірацца размоўцам незалежна ад моўнай сітуацыі" ("Роднае слова", 2000, № 4).

Такая "перакваліфікацыя" слова размоўца стала мажлівай дзякуючы таму, што традыцыйнае яго значэнне (адпаведнае рускаму "собеседник") цяпер звычайна перадаецца назойнікамі суразмоўца, суразмоўнік.

Трэба адзначыць, што на ролю адпаведніка рускага гаворачы прэтэндуе таксама словы моўца, моўнік, гутарнік і інш.

ПРАМОЎЦА, РАЗМОЎЦА, ВЫСТУПОЎЦА...

хападобныя словы" (3 ліста Якуба Коласа да ЦК КПБ. 1956 г.).

На жаль, гэтыя словы, напісаныя амаль паўстагоддзя назад, застаюцца ў сваёй аснове актуальнымі і для нашых дзён. Сцвярданае, аднак, тое, што разуменне сапраўднага месца і ролі дзеяпрыметнікаў у беларускай мове знаходзіць усё большую практычную рэалізацыю:

1. У перакладных акадэмічных слоўніках 80—90-х гг. сістэмна падаецца пераклад рускіх формаў дзеяслова з суфіксамі -уч-, -юч-, -ац-, -яч-, -ем-, -ім- апісальнымі зваротамі, прыметнікамі, назойнікамі. Напрыклад: Ведучый 1. прач. які (што) вядзе; 2. прыл. вядучы. Выхаваўшы. 1. прач. які (што) ухаваяецца; 2. прыл. ухавальны. Грядущий ср сущ. будучыня.

2. У падручніках для школ і ВУН паказваюцца сродкі замены неўласцівыя беларускай мове формі дзеяслова.

3. У працэсе моўных зносінаў апрабавуюцца і памянаюцца разнастайныя адпаведнікі непрыемных формаў дзеяпрыметнікаў.

Засяродзім увагу на некаторых дзеяпрыметніках рускай мовы і іх беларускіх эквівалентах.

Дзеяпрыметнікі незалежнага стану цяперашняга часу з суфіксамі -уч-, -юч-, -ац-, -яч- могуць страчваць дзеяслоўныя катэгорыі і субстантыўнае значэнне — пераходзіць у назойніцкі: выступающий, гаворящий, митингующий, отдыхающий, разводящий... Пры перакладзе на беларускую мову такія вытворныя, асабліва на першым часе існавання, звычайна калікуюцца: выступаючы, гаворачы, митингуючы, адпачываючы, разваджаючы.

Аднак на беларускай моўнай глебе згаданыя формы трывала не замалоюваюцца. У назойным склоне яны аманімічныя дзеяпрыслоўям (працуючы, выконваючы — паводле формы і дзеяпрыметнікі, і дзеяпрыслоўі), ва ўскосных склонах павялічваюцца "не ўласцівае граматычнаму ладу беларускай мовы структурнае складанасць іх [дзеяпрыметнікаў]" (Курс сучаснай беларускай літаратурнай мовы. Марфалогія. Мн., 1957, с. 211). Параўнаем: працуючы, выконваючы — працуючага, выконваючага — працуючаму, выконваючаму і г.д.

Дзеяпрыметнікі, што выконваюць функцыю назойнікаў, раней ці пазней могуць змяняцца "чыстымі" на-

дзеяпрыметніка актывізаваць выкарыстанне ў сучасных мастацкіх і публіцыстычных тэкстах новаўтворных і вернутых да ўжытку даўніх назойнікаў, пераважна аддзяслонных, з суфіксамі -ец, -ац-. Гэтыя словы збольшага зразумелыя самі па сабе, таму падаём іх без кантэксту: ад'язджанец, бязверац, водца, вызнаўца, выраканец, вырачнец, выязджанец, даставанец, дбайца, завітанец, запраданец, зняверца, моўца, накіроўца, непакорца, непрыманец, непрыміранец, нехаджанец, няверца, пабыванец, павяртанец, падтрымоўца, пажаданец, пацярпелец, прапановца, пратэстоўца, прыворац, сумніўца і інш.

Шмат якіх з падобных назойнікаў маюць варыянты: апачыванец — адпачывальнік, адпачывальчык, даганалец — даганяты, даўца — давальнік, митинговец — митингоўшчык, митингант і інш. Пацясненне аднакаранёвых слоў вытворамі з суфіксамі -ец, -ац- сведчыць, што гэтыя словаўтваральныя элементы ўспрымаюцца карыстальнікамі беларускай мовы як прадукцыйныя.

Частка прыведзеных вышэй назойнікаў застаецца там, дзе яны ўзніклі — у арсенале моўна-выяўленчых сродкаў таго ці іншага аўтара. Некаторыя ж выйшлі ці выходзяць у шырокі ўжытак. Як прыклад варта назваць слова выступаюца. У літаратурную мову яно ішло паралельна з аднакаранёвымі выступаювец, выступаўнік, выступаўшчык, выступаўнец. Сёння можна канстатаваць, што варыянт выступаюца знаходзіць найбольшую падтрымку.

Выяўлены таксама назойнікі гэтага словаўтваральнага тыпу наступаюца (побач з наступаўнік, наступаўца (побач з нападанік, нападанчык):

...Той, ужо раней прыгаданы "максім" таксама наступаюцаў не пагладзіў (К. Акула). ...Калі б на мастку не паказалася група моладзі і не спалохла нападоўцу, наўрад ці выбралася [б] я ў цяжкім зімовым адзенні з тых гранітных берагоў (В. Іпатава).

Такім чынам, мова параджае словы: нападаць — нападоўца, наступаць — наступаюца, выступаць — выступаюца...

Гадоў пад дваццаць таму ў маім артыкуле напісалася слова пастаноўца: "І са старонак апавядання, і з уласнага вопыту чытача пастаноўца, ён жа абітурыент, сапраўды ўспрымаецца як

Працэс пошуку натуральнага беларускага адпаведніка захапіў слова гаворачы і ў тэрміналагічным спалучэнні гаворачыяе лице. Разгледзім прыклад. У паведамленні пра навуковую канферэнцыю ў БДУ В. Рагоіша назваў у ліку іншых дакладаў і такі: "Назвы маўленчых асоб у слоўніках М. Байкова і С. Некрашэвіча" ("ЛіМ" 14.12.2001).

Словазлучэнне маўленчых асоба адразу кінулася ў вочы, па-першае, сваёй крыху назвыскасцю, па-другое — як даўно чаканае.

Тэрмін маўленчых асоба, які наўрад ці быў бы матчымы некалькі дзесяцігоддзяў назад, сёння ўспрымаецца без цяжкасці. І на гэта ёсць падставы. У беларускай літаратурнай мове ўсталяваліся словы маўленне, маўленчы, пашырыўся ва ўжытку дзеяслоў моўчыць у розных формах (моўмі, моўіў, моўліа і інш.).

Маўленчых асоба — значыць: асоба, якая моўчыць ("гаворыць"). Сэнсава і будовай словазлучэнне "праходзіць" у беларускую літаратурную мову. Згадаем падобнае, ужо замацаванае: аздараўленчы цэнтр, аднаўленчых праца, вызваленчых ваіны.

Уражанне ад новага тэрміна было такое моцнае, што я адразу пачаў быў пісаць водгук на яго з'яўленне. Ды ў пару спахаліся: трэба правесці назву даклада па яго друкаваным тэкце. Але на той час матэрыялы канферэнцыі (зборнік "Пісьменнік — мова — стыль", Мн., 2002) яшчэ не былі апублікаваныя. Пазней я змог пазнаёміцца з імі ў Нацыянальнай бібліятэцы Беларусі. І, як выявілася, перасцярога не была дарэмнай: згаданы даклад меў іншы заглавак: "Назвы гаворачых асоб у двухмоўных слоўніках Мікалая Байкова і Сцяпана Некрашэвіча". Так, было расчараванне, але не толькі яно: апошні варыянт назвы даклада пацвярджаў, што выраз маўленчых асоба адпавядае рускаму гаворачыяе лице.

Ды і гэтыя выяўленыя розначытні, падкрэслім, не адмаўляюць, не касуюць факта ўзнікнення новай тэрміналагічнай адзінкі, якая прэтэндуе на ўваход у літаратурную мову.

Устрымаемся ад традыцыйнага ў такіх выпадках звароту-закліку да чытача...

Алесь КАЎРУС

ФРАНЦУЗСКИ ОРДЭН — МУЗЫКАНТУ

Не паспелі мы паведаміць пра чарговую "Франка-беларускіх музычных сустрэчы" з удзелам добрых нашых сяброў — вялечнага Жэрома Перно ды піяніста Жэрома Дзюро, як па мастацкім асяроддзі прабегла хваля лёгкай сенсацыі. Заўсёднаму чыніку гэтых міжнародных стасункаў, заслужанаму артысту Беларусі, стваральніку знакавага Камернага аркестра Рэспубліканскага каледжа пры Беларускай акадэміі музыкі, выкладчыку класа вялечнага Уладзіміра Перліну ўручылі ўнікальную ўзнагароду.

Аказалася, такой высокай ўзнагароды Францыі не ганарвалі дагэтуль ніводнага грамадзяніна нашай дзяржавы. Расказваючы, што яшчэ Напалеон заснаваў знакі адознення ордэна "Акадэмічных пальм" для заахвочвання чальцоў універсітэта. У ся-



рэдзіне 19 ст. гэту ўзнагароду распаўсюдзілі на рупліцаў нывы асветніцтва. Амаль праз стагоддзе ў "Акадэмічных пальмах" вызначыліся ступені: кавалер, рыцар, камандор, і ўзнагароджваць гэтым ордэнам пачалі не толькі французцаў, якія жывуць у замежжы, а і тых ішчазецаў, што зрабілі значны ўнёсак у распаўсюджванне французскай культуры.

Кавалер "Акадэмічных пальм" Уладзімір Перлін атрымаў ордэн за творчы, педагагічны, арганізатарскі талент і працу, дзякуючы якой беларуска-французскія музычныя стасункі плёна развіваюцца і набываюць перспектыву.

Н. К.

Беларуская дзяржаўная акадэмія музыкі

аб'яўляе конкурс

на зямлячэнне пасада прафесарска-выкладчыцкага складу (для тых, хто мае мінскую пражытку):

- кафедра філасофіі загадчык кафедры — 0,5;
- кафедра канцэртмайстарскага майстэрства дацэнт — 0,5;
- кафедра камернага ансамбля прафесар — 1;
- дацэнт — 2;
- кафедра спеваў дацэнт — 1;
- кафедра харавога дырыжыравання дацэнт — 1;
- кафедра спецыяльнага фартэпіяна прафесар — 1;
- кафедра інструментальнай, аранжыроўкі і чытання партытур загадчык кафедры — 1;
- кафедры музычнай педагогікі, гісторыі і тэорыі выканальніцкага мастацтва

старшы выкладчык — 1.

Тэрмін падачы заяў — адзін месяц з дня апублікавання. Заявы і дакументы накіроўваць на імя рэктара на адрас: 220030, г. Мінск, вул. Інтэрнацыянальная, 30. Даведкі па тэлефоне: 227-49-42; 226-06-70.

Беларуская дзяржаўная акадэмія мастацтваў

аб'яўляе конкурс

на зямлячэнне пасада прафесарска-выкладчыцкага складу:

- загадчык кафедры праектавання выяў і рэкламы;
- дацэнт кафедры праектавання выяў і рэкламы.

Тэрмін падачы заяў — адзін месяц з дня апублікавання аб'явы. Заявы і дакументы, згодна ўмовам аб конкурсах, падаваць на імя рэктара акадэміі на адрас:

220012, г. Мінск, пр-т Ф. Скарыны, 81, аддзел кадрў, тэл. 232-77-34.



Нацыянальны акадэмічны тэатр балета
пл. Парыжскай Камуны, 1,
тэл. 234-06-66

28, 2 — Ф. Герольд "Марная перасцярога" (прэм'ера)
5 — К. Орф "Карміна Бурана", Ж. Бізэ — Р. Шчадрын "Кармэн-сюіта"
7 — П. Чайкоўскі "Спячая прыгажуня"

Пачатак ранішніх спектакляў у 11.30, вярчэнні а 19-й гадзіне
Нацыянальны акадэмічны тэатр оперы
пл. Парыжскай Камуны, 1
тэл. 234-10-41

1 — В. А. Моцарт "Чарадзейная флейта"
2 (раніца) — А. Будзько "Пітэр Пэн"
4 — М. Рымскі-Корсакаў "Царская нявеста"
6 — "Любоў... Любоў... Любоў...", гала-канцэрт

Пачатак ранішніх спектакляў у 11.30, вярчэнні а 19-й гадзіне
Беларускі дзяржаўны музычны тэатр
вул. Мяснікова, 44,
тэл. 220-81-26, 220-92-54

2 (раніца) — В. Улановіч "Залатое кураны"
2 (вечар) — У. Кандрусевіч "Мефіста", балет
4 — І. Штраус "Ноч у Венецыі", карнавал
5 — "Галактыка каханьня", музычнае шоу
9 (раніца) — І. Левін "Айбаліт-2002", мюзікл
9 (вечар) — І. Каліман "Марціца", оперэта

Пачатак ранішніх спектакляў у 11.30, вярчэнні а 19-й гадзіне

АФІША ЛЮТАГА — САКАВІКА

Нацыянальны акадэмічны тэатр імя Янкі Купалы
вул. Энгельса, 7,
тэл. 227-17-17

1 — У. Шэкспір "Сон у чарадзейную ноч пасярод лета", казанная феэрыя
2, 3 — В. Дунін-Марцінкевіч "Ідылія", пастараль
5 — К. Гальдуні "К'еджаўскія перабрэхі", камедыя
6, 7 — А. Дударэў "Чорная панна Нясвіжа"

Малая сцэна
вул. Энгельса, 12

6, 7 — Рытуецца прэм'ера
9 — Д. Бойка "Крывавая Мэры", вечаровыя катэілы

Пачатак ранішніх спектакляў у 11.30, вярчэнні а 19-й гадзіне
Нацыянальны акадэмічны драматычны тэатр імя М. Горкага
вул. Валадарскага, 5,
тэл. 220-15-41, 220-39-66

Вялікая сцэна
1, 7 — А. Папова "Сняданак на траве" (прэм'ера)
2 — І. Губач "Адютантша яго Вялікасці"
4 — Ф. Раньяр "Адзіны спадкаемца"
5 — Г. Гауптман "Перад заходам сонца" (прэм'ера)
6 — А. Камю "Калігула", у стылі HARD
9 — Д. Фо, Ф. Рамэ "Свабодны шлюб"

Пачатак ранішніх спектакляў а 11-й, вярчэнні а 19-й гадзіне
Рэспубліканскі тэатр беларускай драматургіі
вул. Крапоткіна, 44,
тэл. 234-60-08

1 — Я. Таганэў "Адэль", гісторыя каханьня
2 — Я. Купала "Адвечная песня", опера-фольк
5 — Д. Альмагор "Толькі дурні сумуюць"
6 — С. Кавалёў "Стояны д'ябал"
7 — М. Рудкоўскі "Жанчыны Бергмана", псіхалагічная драма

Пачатак спектакляў а 19-й гадзіне
Беларускі дзяржаўны маладзёжны тэатр
вул. Даўмана, 1, тэл. 289-32-62

1 — Б. Шоу "Пігмаліён", раман

2 — Э. Іанэска "Трызненне ўдваіх", парадаксальная камедыя
5, 9 — І. Б. Зінгер "Тойбеле і яе дэман", трагікамедыя
6 — Ж. Б. Мальер "Хітрыкі Скапэна", камедыя
7 — У. Шэкспір "Жарсці ў Віндзоры", камедыя

Пачатак спектакляў а 19-й гадзіне
Тэатр-студыя кінаакцёра пр. Машэрава, 13,
тэл. 223-08-11

1, 2 — Ф. Саган "Стрэмка" (прэм'ера)
4, 5 — Э. дэ Філіпа "Філімена Мартурана"
6, 7 — С. Бартохава "Поле бітвы", камічная драма
9 — Д. Кіплі "Мілы хлус"

Пачатак спектакляў а 19-й гадзіне
Тэатр "Вольная сцэна"
Дом ветэранаў
(вул. Я. Купалы, 21)
28 — А. Дударэў "Вечар"

РЭСПУБЛІКАНСКАЯ МАСТАЦКАЯ ГАЛЕРЭЯ
вул. Казлова, 3

Да 5 сакавіка — выстава Леаніда Шчамялёва "Колеры часу" (жывапіс, графіка)

НАЦЫЯНАЛЬНЫ МАСТАЦКІ МУЗЕЙ
вул. Леніна, 20

Да 10 сакавіка — выстава іканіцы беларускага Палесся XVI—XVIII стагоддзяў.

НАЦЫЯНАЛЬНЫ МУЗЕЙ ГІСТОРЫІ І КУЛЬТУРЫ
вул. К. Маркса, 12

Да 5 сакавіка — выстава "Свет Міра" (жывапіс, графіка, кераміка)

Да 20 красавіка — выстава "Гістарычны партрэт Вялікага князя Літоўскага"

МУЗЕЙ ГІСТОРЫІ БЕЛАРУСКАЙ ЛІТАРАТУРЫ
вул. Багдановіча, 15

Да 1 сакавіка — "Кірмаш у Траецкім"

МУЗЕЙ ГІСТОРЫІ БЕЛАРУСКАГА КІНО
вул. Сьвярдлова, 4

Да 13 сакавіка — выстава Аксаны Аркачовай (жывапіс, кніжная графіка)

МАСТАЦКАЯ ГАЛЕРЭЯ "ЗЕМЛЯ ЛЮДЗЕЙ"
вул. Рэвалюцыйная, 13

Да 5 сакавіка — выстава Анатолія Кузняцова (жывапіс)

ГАЛЕРЭЯ "МАСТАЦТВА"
пр-т Ф. Скарыны, 12

Да 10 сакавіка — выстава Аляксея Марачкіна "Пачатак" (жывапіс)

МЕМАРЫЯЛЬНЫ МУЗЕЙ З. І. АЗГУРА
вул. Азгура, 8

Да 16 сакавіка — выстава Галіны Азгур "Мелодыя чыстая і трапяткая" (жывапіс)

МУЗЕЙ СУЧАСНАГА ВЯЯЎЛЕНЧАГА МАСТАЦТВА
пр. Ф. Скарыны, 47

Да 9 сакавіка — фотавыстава "Адроджаны свет" (яўрэйскае жыццё ў Цэнтральнай і Усходняй Еўропе).

ПАСПЯШАЙ!



УСМЕШЦЫ — 200 ГАДОЎ

Чортаў тузіл сапраўдных, вырабленых з сучасных кавалкаў дрэва, — 13 пар саба "выліс" у Галанды для дастаўкі ў Мінск гэтыя наўрымлівыя майстары. Балет-Майстар. Германскі харэограф Дзітмар Зайфэрт, чыё імя атчаюць шматлікія ўзнагароды, рэгалі, лаўры — адзнакі сусветнага прызнання. Цяпер гэтак імя ўпрыгожвае афішу Нацыянальнага акадэмічнага тэатра балета Беларусі: спадар Зайфэрт паставіў у нас балет "Марная перасцярога", і прэм'ера новага спектакля — акурат сёння.

"Прабабуль" сучаснага балета называюць твор, упершыню паставлены ў Бардо больш за 200 гадоў таму Жанам Дабералем. У аснове была нізкая французскіх народных мелодыя, а дзейнымі асобамі спектакля, створанага ў эпоху Вялікай французскай рэвалюцыі, сталі (упершыню для жанру балета) прадстаўнікі трэцяга сааслоўя і сяміе. Гэты твор, названы "Сапома, або Ад піха да дэбра — адзін крок", хутка зрабіўся т.зв. вандарным сюжэтам сусветнай харэаграфіі, да якога кожнае новае пакаленне пастымінішчэў на музыку давала штосці свайго.

У 1828 г. з'явілася версія французскага кампазітара Луі Герольда, і менавіта яго музыку выкарыстаў мастра Зайфэрт для свайго мінскага пастаноўкі. Поруц з ім працавалі мастак Любоў Сідэльнікава, дырыжор Мікалай Калядка, уся труп тэатра. Дарэчы, твор гэты ў розных версіях неаднаразова стаіў на беларускай сцэне. Пры канцы 70-х, напрыклад, — пад назвай "Ліза і Кален". Малюнічы і дасціпны камедыёны балет "Марная перасцярога" ў сваім новым абліччы нясе магутны зарад становай энергіі. На думку Дзітмара Зайфэрта, сёння вельмі важна даць магчымасць нашым людзям адпачыць у тэатры, не "грузіць" на іх пасля працоўнага дня лямі нейкіх псіхалагічных праблем.

Вось і з'явілася нагода разнаволіць пачуцці, пацкаваўшы з вынаходлівым сюжэтам, ды проста... паругаваць з камічных сітуацыяў, з вясёлых персанажаў балета. Сустрэцца з імі можна капі не сёння, дык на прэм'еры 2, 11 або 12 сакавіка.

С.Б.
НА ЗДЫМКУ: Дзітмар Зайфэрт рэжыруе.
Фота В.МАЙСЯЁНКА



Выходзіць з 1932 ГОДА
У 1982 годзе
ўзнагароджаны ордэнам
Дружбы народаў

ГАЛОЎНЫ РЭДАКТАР

Віктар ШНІП

Рэдакцыйная рада:

Вольга БАРАБАНШЧЫКАВА,

Святлана БЕРАСЦЕНЬ,

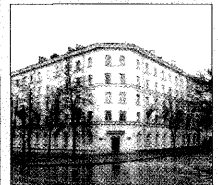
Леанід ГАЛУБОВІЧ,

Алесь ГАУРОН —

адказны сакратар,

Людміла РУБЛЕУСКАЯ,

Уладзімір САЛАМАХА —
намеснік
галоўнага рэдактара



АДРАС
РЭДАКЦЫЯ:
220005, Мінск,
вул. Захарова, 19
ТЭЛЕФОНЫ:
намеснік галоўнага
рэдактара — 284-44-04

АДЗЫЛЫ:
публікацыйны 284 7945
пісьмаў і грамадскай
думкі — 284-7965
літаратурнага
жыцця — 284-7965
і бібліяграфіі — 284-7965
паэзіі і прозы — 284-7965
музыкі — 284-8153
тэатра, кіно — 284-8153
выяўленчага
мастацтва — 284-7965
карэктарская — 284-8091
бухгалтэрыя — 284-4991
Тэл./факс — 284-85-25

Пры перадацы прасьба
спасылка на "ЛІМ".

Рукпісы рэдакцыі не вяртаюць і не рэцэнзуюць.

Пазіцыя рэдакцыі
можа не супадаць
з меркаваннямі
і думкамі аўтараў
публікацыі.

Набор і верстка
камп'ютарнага цэнтру
тыднёвіка "ЛІМ"

Выходзіць раз на тыдзень
па пятніцах

Друкарня Рэспубліканскага
унітарнага прадпрыемства
"Выдавецтва
"Беларускі Дом друку"
г. Мінск,
пр. Ф. Скарыны, 79

Індэкс 63856 Наклад 1637
Нумар падпісаны ў друку
26.02.2003 у 15.00

Міністэрства інфармацыі
Рэспублікі Беларусь
Выдавец:
Рэдакцыйна-выдавецкая
ўстанова
"Літаратура і мастацтва"

Рэгістрацыйнае
пасведчэнне № 715

Заказ 484

Д 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
М 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

АНОНС БЕЛАРУСКІЯ ВЕЧАРЫНЫ

6 сакавіка ў вялікай зале Беларускай дзяржаўнай акадэміі музыкі — вечар, прысвечаны Дню жанчын. Канцэрт мае назву "Пра каханне". Яго праграму складаюць творы беларускіх паэтаў і кампазітараў, аб'яднаныя адзінай тэмай каханьня. Плануецца прэзентацыя кнігі Юрыя Татарынава "Аб каханні", якая выходзіць з друку ў выдавецтве "Энцыклапедыкс".

Імпрэза адкрые серыю канцэртаў "Вечары беларускай паэзіі і музыкі", якая будзе збіраць аматараў нацыянальнай культуры на працягу года. Гэты цыкл стане вынікам сумеснай працы Акадэміі музыкі і кафедры беларускай мовы філалагічнага факультэта БДУ. Аўтар праекта — загадчыца канцэртнага аддзела БАМ, кандыдат педагогічных навук, дацэнт

Э. Скуратава. Мяркуюцца дзякуючы праекту прадставіць беларускую культуру ў розных відах мастацтва, наладзіць творчыя кантакты паміж студэнтамі дзвюх вядучых вышэйшых навучальных устаноў Беларусі, узбагаціць веды слухачоў у сферы беларускай культуры. Праграма канцэртаў будзе ўключаць як класічныя, так і сучасныя творы. Запрошаныя мастакі атрымаюць магчымасць выказаць свае думкі і прадманастраваць новыя творы ў "жывым" выкананні.

У перспектыве плануецца праводзіць вечары беларускай паэзіі і музыкі кожны месяц. Пакуль што вялікая зала БАМ (вул. Інтэрнацыянальная, 30) чакае ўсіх цікаўных у наступны чацвер. Уваход вольны.

Марына МРАЧКО

АКЦЭНТ

28 — лепшыя рок-гурты Беларусі ў "Народным альбоме". Нацыянальны акадэмічны тэатр імя Янкі Купалы.



СЛУХАЙ СВАЁ!



ЗАЛА КАМЕРНАЙ МУЗЫКІ
(пр. Ф. Скарыны, 44а)

1 — Канцэрт навучэнцаў мінскай ДМШ № 8. Музыканцаў А. Афоніна.
3 — Музычная сустрэча выпускнікоў і навучэнцаў Рэспубліканскага каледжа мастацтваў імя І. Ахрэмычкі. Клас Я. Скубінскай (скрыпка).
6 — Ансамбль салістаў "Класік-Авангард". Мастацкі кіраўнік У. Байдаў. Дырыжор праграмы Д. Зубаў. Творы Зеленкі, Стравінскага, Бруха, Бакерыні.

КАНЦЭРТНАЯ ЗАЛА "МІНСК"
(вул. Кастрычніцкая, 5)

28 — Гурт "Vopli Vidopliassova" прэзентуе ўкраінскі "атамны" рок.
2 — Залатая гітара Расіі В. Зінчук і Маскоўскі струнны квартэт.
8 — Вакальная група "Чысты голас" з праграмай "Мілых твараў абрысы і ззянне вачэй".

КАСЦЁЛ СВ. СЫМОНА І АЛЕНЫ

4 — Мінскі струнны квартэт прысвечвае канцэрт кардыналу Казіміру Святкаму, які адбудзецца ў дзень яго імянаў — Святога Казіміра. У праграме удзельнічае І. Ганчаронак (альт). Музыканцаў А. Агарава. Творы Глазунова, Шостакавіча, Шнітке, Моцарта.